



Stadt Schweich

und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 42 (124)

Ausgabe 20/2015

Freitag, den 15. Mai 2015

FAMILIENFEST

AKTIONSTAG 2015

Samstag, 16.05.2015

ab 14:00 Uhr am Campingplatz in Pölich

Spiel, Spaß und Unterhaltung für die ganze Familie!

Unter anderem mit:

RWE-Erlebniswelt, Falkner, Feuerrotem Spielmobil, Imkerstand, Erlebnisschule Wald und Wild, Tanzgruppen, Jugendfeuerwehr, Musikvereinen, großem Gewinnspiel, Rundfahrten mit dem Partyschiff, Lucky vom Trierischen Volksfreund, Stockbrot, Kinderschminken, Jet-Ski / Aqua-Glide, Spielaktion des SRZ, Kindertheater "Homunculus Ludens" mit DER KLEINE MUCK , ...

Live auf der Bühne: KEVIN STAUDT

Familienbündnis

ROMISCHE WEINSTRASSE



BÜNDNISSE
FÜR FAMILIE



40 Jahre
WSC Pölich

50 Jahre
MoselCamping
Pölich



Weitere Infos unter: www.familienbuendnis-roemische-weinstrasse.de

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117**
- 1.3 Öffnungszeiten:**
- Montag ab 19 Uhr bis Dienstag 7 Uhr,
 - Dienstag ab 19 Uhr bis Mittwoch 7 Uhr,
 - Mittwoch ab 14 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr,
 - Donnerstag ab 19 Uhr bis Freitag 7 Uhr,
 - Freitag ab 16 Uhr bis Montag 7 Uhr,
 - an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 18 Uhr bis zum Folgetag 7 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier Tel. 0651/2082244

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Ökumenischen Verbundkrankenhauses,
Standort Elisabethkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort
Marienkrankenhaus Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken
(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)
Tel.: 01805-258825-PLZ
Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der

Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen
(Frau Theis) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Schmitt)..... Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr)..... Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar. Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung. Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.** Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar. Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung. Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.** Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599. Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier (Berufsfeuerwehr)..... Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf..... Tel. 110
Polizei Schweich..... Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Redaktionsschlussvorverlegung!

Der **Feiertag „Pfingstmontag“** macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche 22/2015 müssen bis

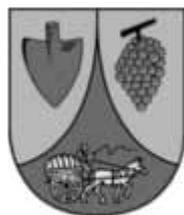
Freitag, 22.05.2015 um 08.00 Uhr
der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Einsegnung der neuen Unterkunft in Fell



Das Rote Kreuz Schweich - Gruppe Fell - feiert gemeinsam mit Pastor Axel Huber und Diakon Jürgen Jäger die feierliche Einsegnung der neuen Unterkunft in Fell, Mertesdorfer Straße, sowie die Einsegnung eines neuen Fahrzeugs für den Fahrdienst und eines „Geräteanhängers-SAN“ für die SEG-Einheiten.



Stellenausschreibungen**Verbandsgemeinde Schweich
an der Römischen Weinstraße**

Die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße sucht für das **Schuljahr 2015/2016** für die Ganztagschule **Grundschule Föhren**

zwei Haushaltshilfen für die Essensausgabe

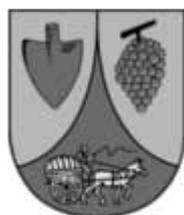
zunächst befristet bis zum 31.07.2016.

Das Essen wird täglich zwischen 11.45 Uhr und 13.45 Uhr ausgegeben. Weiterhin sind die erforderlichen Vor- und Nacharbeiten durchzuführen.

Der Einsatz ist im wöchentlichen Wechsel der beiden Beschäftigten vorgesehen. Die Arbeitsverhältnisse, die als geringfügig entlohnte Beschäftigung - (Minijob) vereinbart werden sollen, richten sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **05.06.2015** an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Fachbereich 1/Personal
Brückenstrasse 26, 54338 Schweich**

**Verbandsgemeinde
Schweich an der Römischen Weinstraße**

Die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße sucht für das **Schuljahr 2015/2016** für das Betreuungsangebot an der **Grundschule Klüsserath**

eine Haushaltshilfe für die Essensausgabe

zunächst befristet bis zum 31.07.2016.

Das Essen wird täglich zwischen 12.00 Uhr und 14.00 Uhr ausgegeben. Neben den damit verbundenen Vor- und Nacharbeiten obliegt Ihnen die Beaufsichtigung der anwesenden Schüler/innen.

Der Einsatz ist im wöchentlichen Wechsel mit einer weiteren Haushaltshilfe vorgesehen. Bei Bedarf sollen Sie auch die Betreuungskraft vertreten.

Das Arbeitsverhältnis, das als geringfügig entlohnte Beschäftigung - (Minijob) vereinbart werden sollen, richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **05.06.2015** an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Fachbereich 1/Personal
Brückenstrasse 26, 54338 Schweich**

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags	von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs	von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags	von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags	von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags	von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs	nachmittags nur nach vorheriger Terminvereinbarung
donnerstags	von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse:	Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer:	06502/407-0
Telefax:	06502/407-180
E-Mail:	info@schweich.de
Web-Seite:	www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
Termine nach Vereinbarung.
Tel.: 06502/5064561,
Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
Frau Susanne Christmann
..... Tel.-Nr.: 06502/5066-450
E-Mail: christmann.s@schweich.de
Sprechstunden donnerstags von 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr und nach Vereinbarung im Familienbüro,
Altes Weinhaus,
Brückenstraße 46,
54338 Schweich.

Öffentliche Bekanntmachung

Die Verbandsversammlung des Zweckverbands „Integratives Schulprojekt Schweich“ wurde zu ihrer 2. Sitzung einberufen für **Dienstag, 19. Mai 2015, 18.00 Uhr** in den Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 26, 54338 Schweich, 2. Stock

Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung

1. Verpflichtung eines Mitglieds der Verbandsversammlung
2. Mitteilungen, Anfragen, Verschiedenes

Nichtöffentliche Sitzung

3. Grunderwerb; Sachstand
4. Grundstücksangelegenheit
5. Auftragsvergabe
6. Auftragsvergabe
7. Vertragsangelegenheiten
8. Mitteilungen, Anfragen, Verschiedenes

Trier, den 7. Mai 2015
Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“
gez. Christiane Horsch,
Verbandsvorsteherin

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Erstaufnahmeeinrichtung Hermeskeil kommt
- Saar Pedal: Start am 17. Mai

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Umweltinfos / Umweltangebote



Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden. Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen. Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

✂

Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:.....
(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:..... Uhr

Rückfahrtszeit:..... Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

✂

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
39/15	Sideboard (fichte unbehandelt), großer Nagerkäfig	0157/50337478
40/15	Waschmaschine (kleine Undichtung)	06508/9197549

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Ensch

Am **17.05.2015** nehmen wir an der Messe zur Ehren des hl. Florian teil. Dazu treffen wir uns um **08.45 Uhr** vor der Kirche. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Die für **Freitag, 22.05.2015** geplante Übung wird auf **Donnerstag, 21.05.2015, 19:30 Uhr**. Bitte beachten.

Jugendfeuerwehr Kenn

Am **Freitag, 22.05.2015 um 18.00 Uhr** findet die nächste Übung der Jugendfeuerwehr Kenn statt. Wir bitten um vollständiges und pünktliches Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Köwerich

Am **Samstag, dem 16.05.2015 findet um 18.00 Uhr** unsere nächste Übung statt. Am **Sonntag, dem 17.05.2015 findet um 09.00 Uhr** die Messe für die luv Mitglieder der FFW Köwerich statt. Treffpunkt: 08.45 Uhr am Feuerwehrgerätehaus. Im Anschluss besuchen wir das Sommerfest der FFW Leiwien. Um pünktliches und vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Freiwillige Feuerwehr Longuich

Am **Mittwoch, dem 20.05.2015 findet um 20.00 Uhr** eine Weiterbildung für alle Maschinisten statt. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

.....

.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 15. - 21.05.2015

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
15.-17.05.2015	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßig: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
15.-17.05.2015	Fell	Jubiläumswochenende der Bergmannskappelle Fell, Samstagabend Jubiläumskonzert im Silvanussaal	Platz hinter der Alten Schule, Konzertbeginn: 20.00 Uhr
15.-17.05.2015	Pölich	Jubiläumfest des Wasserskiclubs	Yachthafen Pölich
15.5.2015	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro Person
15.5.2015	Schweich	Villa Musica - Musik in der Synagoge - Duo Gurfinkel	Ehemalige Synagoge, Beginn: 19.00 Uhr
15.5.2015	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer	Weinstand Moselufer, Weingut Auf Plandert, Familie Lex
16.-17.05.2015	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer	Weinstand Moselufer, Weingut Zehnhof, Familie Rohr
16.-17.05.2015	Leiwien	Winzerfest	Weingut Klaus Junk, Euchariusstr. 23, Tel: 06507-4349
16.-17.05.2015	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühl gekehrt: Jeden Samstag und Sonntag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: Hildegard Haubrich Tel.: 06502-1336.
16.5.2015	Pölich	Familienfest des Familienbündnisses der VG Schweich	Yachthafen Pölich
16.-17.05.2015	Leiwien	Feuerwehrfest	Feuerwehr Leiwien, Feuerwehrgerätehaus
16.-17.05.2015	Schweich	Hoffest Weingut Marmann-Schneider	Weingut Marmann-Schneider, Corneliuspforte 63, Tel: 06502-8467
16.5.2015	Tritthenheim	Kronberg, Schieferhöhle & Co. - Wanderung über einen Teil des Moselsteiges, anschließend Besichtigung der Schieferhöhle im Fackellicht	Beginn: 11.00 Uhr, Gehzeit: 5 Std., Kosten: 18,00 € Erw., 12 € Kinder inkl. 3 Weine, Traubensaft, Picknick. Anmeldung erforderlich: Gästehaus "Vinosella", Marlene Bollig, Tel: 06507-6231
16.5.2015	Fell	Zukunftsdiplom für Kinder, Lokale Agenda 21, Führung mit Goldwaschen und Schatzsuche	Besucherbergwerk Fell, Beginn: 14.00 Uhr
17.5.2015	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Beginn: 11.30 Uhr an der Römischen Villa Rustica
17.5.2015	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 buergermeister@longuich.de)
17.5.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
17.5.2015	Klüsserath	33. Seifenkistenrennen	Seifenkistenclub "Moselflitzer" Krainsstrasse/Neubaugebiet
17.5.2015	Fell	Internationaler Museumstag	Besucherbergwerk Fell, Beginn: 10.00 Uhr
20.5.2015	Föhren	Demenzbetreuung	Lebendiges Föhren
20.5.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
20.5.2015	Mehring	Mittwochswanderung in Mehring - der Touristikverein Mehring lädt wieder herzlich alle Gäste und Mehriinger Bürger zu seiner kostenlosen Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte ein	Touristikverein Mehring; Treffpunkt: ab 9.45 Uhr vor der Tourist-Information Mehring. Ab 10.00 Uhr wandern wir ca. 2,5 Stunden zum Huxlay - Plateau und zurück. Auf der Huxlay-Hütte erwartet Sie ein kleiner Umtrunk. Voranmeldung ist nicht erforderlich.
20.5.2015	Schweich	Tageswanderung Eifelverein Ortsgruppe Trier- Moselsteig Trier-Schweich	Treffpunkt: P Weißhaus 9.30 Uhr, Dauer: 4,5 Std., ca. 18 km, Anmeldung unter Tel: 06501-3108
21.5.2015	Föhren	Liedernachmittag	Lebendiges Föhren
21.5.2015	Bekond	Seniorenfahrt der Lustigen Senioren	Lustige Senioren Bekond

Familienbündnis Römische Weinstraße



**Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE**

Ansprechpartner:

Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 440

Susanne Christmann
Telefon 06502 - 5066 450

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:00 - 11:30 Uhr

FAMILIENBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH · TEL. 06502 5066-440 · INFO@FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH · FAX 06502 5066-450 · WWW.FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behörden-gänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:

Straße:

Wohnort:

Telefon/E-Mail:

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:

Zeitungsfang:

Beginn:

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Sprechstunde Suchtberatung „Die Tür“

Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich)
Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.

Schulnachrichten

Grundschule Kenn

Am 20.05.2015 findet in der Grundschule Kenn ein **Informationsabend für die Eltern der Schulneulinge** statt. Beginn ist um 19.30 Uhr im Lesecafé der Schule. Hier werden Fragen rund um den Start in das Schulleben beantwortet, wobei sich Lehrer und Betreuungskräfte vorstellen.

Ein weiterer Termin ist am 27.05.2015. Hier findet ein **Elternabend zum Thema „Gute Seiten, Schlechte Seiten - Umgang mit Medien“** statt. Beginn ist auch hier um 19.30 Uhr im Lesecafé.

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

Amtsgericht Trier

50A UR II 93/14

Aufgebot

Ortsgemeinde Kenn, Bahnhofstraße 28, 54344 Kenn hat den Antrag auf Ausschließung des Eigentümers eines Grundstücks bei Gericht eingereicht.

Betroffen ist das Grundstück:

Amtsgericht Trier, Gemarkung Kenn, Blatt 2579.

Bezeichnung: Flur 16, Flurstück 347, Verkehrsfläche, Waldfläche, Am Kewenigerberg unter Ley, 162 qm groß, Flur 16, Flurstück 348, Verkehrsfläche, Waldfläche, daselbst, 173 qm groß.

Eigentümer laut Grundbucheintrag:

Herr Nikolaus Stein, Sohn von Matthias Stein

Letzter bekannter Wohnsitz des Grundstückseigentümers:

Kenn

Desweiteren ist betroffen das Grundstück:

Amtsgericht Trier, Gemarkung Kenn, Blatt 829.

Bezeichnung: Flur 16, Flurstück 308/2, Waldfläche, Auf der Ley, 1169 qm groß,

Eigentümer laut Grundbucheintrag:

Frau Anna Hower, geb. Scherf

Letzter bekannter Wohnsitz des Grundstückseigentümers:

Trier-Ruwer

Die im Grundbuch eingetragenen Eigentümer werden aufgefordert, ihre Eigentümerrechte spätestens bis zu dem 07.09.2015 vor dem Amtsgericht Trier anzumelden, da ansonsten ihre Ausschließung der Rechte als Eigentümer erfolgen wird.

*Amtsgericht Trier
Trier, 06.05.2015*

Pflegestützpunkt

für die Verbandsgemeinde Schweich

Am **Montag, dem 18.05.2015** findet um **15.00 Uhr** im Altenheim St. Josef in Schweich der Gesprächskreis für pflegende Angehörige dement erkrankter Menschen statt. Pflegende Angehörige wissen oft zu wenig über die Erkrankung. Es herrscht bei ihnen oft Unsicherheit darüber, inwieweit und in welchem Ausmaß die Erkrankten ihre Erkrankung und ihre Folgen selbst bemerken. Gerne können Ihre betreuten Personen mitgebracht werden, damit sie separat während den Gesprächseinheiten betreut werden können. Bitte melden Sie sich und eventuell Ihre Angehörigen für das Treffen am 18.05.2015 bis Freitag, den 15.05.2015 unter der Tel.Nr.: 06502-9978601 bei Frau Theis an. Ab Montag, den 22.06.2015 übernimmt Frau Dr. Lukas von der gerontologischen Beratungsstelle der Vereinigten Hospitien Trier die Leitung des Gesprächskreises.

Treffpunkt pflegender Angehörige

Am **Dienstag, dem 19.05.2015** findet erneut im Pflegestützpunkt der Verbandsgemeinde Schweich, Zum Schwimmbad, in Schweich der Treffpunkt pflegender Angehörige statt. Diesmal wird der Notar Herr Fries aus Schweich als Referent über das Thema „Erbrecht“ informieren. Bitte melden Sie sich zu diesem Treffen bis zum 15.05.2015 bei Frau Theis unter der Tel.: 06502-9978601 an.

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130
Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Bekanntmachung

Am **Montag, dem 18. Mai 2015** findet um **19.30 Uhr** im **Bürgerhaus, Schulstr. 6, Sitzungssaal**, in Bekond eine Sitzung des Ortsgemeinderates Bekond statt.

Tagesordnung: öffentlich

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
2. Ausbau Kirchstraße
3. Reinigungsgerät für den Kunstrasensportplatz
4. Begegnungsstätte „Thörnicher Ritsch“
5. Vergabe der Arbeiten im Rahmen des Baumkatasters (Baumpflegearbeiten und Regelkontrollen); Beauftragung der VGV
6. Neufassung der Hauptsatzung
7. Änderung des Bebauungsplanes „Am Herrengarten“
8. Anfragen, Verschiedenes

nichtöffentlich

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters
2. Personalangelegenheiten
3. Mietangelegenheiten
4. Bau- und Grundstücksangelegenheiten
5. Anfragen, Verschiedenes

Bekond, 08.05.2015
Paul Reh,
Ortsbürgermeister

Kindergarten Sonnenblume

Am Mittwoch, den 15. April 2015 fand im Kindergarten „Sonnenblume“ die jährliche Brandschutzübung statt. Mit Sirenengeheul und Martinshorn rückte die Bekonder Feuerwehr an um die Kinder und Erzieher aus der Kita zu retten. Ein Rettungszelt wurde aufgestellt, zwei Feuerwehrmänner mit Atemschutzmasken durchsuchten und überprüften den Kindergarten.



Spektakulär und aufregend für die Kinder war natürlich die Löschkaktion mit dem dicken Wasserstrahl.
Fazit; Kinder und Erzieher gerettet!

Brand in Kita erfolgreich gelöscht!

Die Ortsgemeinde bedankt sich recht herzlich bei der Freiwilligen Feuerwehr für die erfolgreiche Brandschutzübung im Kindergarten Sonnenblume.

Bekond, 7. Mai 2015
Paul Reh, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Bürgersprechstunde

Wegen der Gemeinderatssitzung findet die Bürgersprechstunde am **Montag, dem 18. Mai 2015 in der Zeit von 18.00 - 19.00 Uhr** statt. Ich bitte um Beachtung.

Bekond, 7. Mai 2015
Paul Reh,
Ortsbürgermeister



Detzem

buergermeister@detzem.de

Tel. 06507/802725
Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 19. Mai 2015** findet um **19.00 Uhr** im **Bürgerhaus, Neustraße 16** in Detzem eine Sitzung des Ortsgemeinderates Detzem statt.

Tagesordnung öffentlich

1. Mitteilungen
2. Neuabgrenzung der Forstreviere im Bereich des Forstamtes Hochwald
3. Vergabearbeiten im Rahmen des Baumkatasters (Baumpflegearbeiten und Regelkontrollen); Beauftragung der VGV
4. Stellungnahme der Kreisverwaltung zur Haushaltssatzung und dem Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2015 und 2016 mit erneuter Beratung über den Hebesatz Grundsteuer B für 2015 und 2016
5. Verschiedenes

nicht öffentlich

1. Mitteilungen
2. Pachtangelegenheiten
3. Bau- u. Grundstücksangelegenheiten
4. Kindergartenangelegenheiten
5. Verschiedenes

Detzem, 07.05.2015
Albin Merten,
Ortsbürgermeister

Abgabe der Meldeformulare zur EU-Weinbaukartei

Ich erinnere an die Abgabe der Meldeformulare zur Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung. Die Meldeformulare müssen bis **spätestens 31. Mai 2015** richtig und vollständig ausgefüllt bei der Gemeinde-, Verbandsgemeindeverwaltung bzw. der Landwirtschaftskammer abgegeben sein. Die Meldungen sollten während der nächsten Sprechstunden, am **Montag, 18.05.2015 (von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr)** oder am **Donnerstag, 28.05.2015 (von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr)** im Gemeindebüro abgegeben werden.

Detzem, 8. Mai 2015
Albin Merten, Ortsbürgermeister

Weinanstellung

für die Weinkarte des Bürgerhauses

Die Weinkarte des Bürgerhauses wird regelmäßig zum 1. Juli eines Jahres erneuert. Hierfür können wieder alle Detzemer Winzer bis maximal drei Weine pro Winzerbetrieb anstellen. Es können Qualitätsweine, Hochgewächse, Rose, Rotweine und Prädikatsweine in allen Geschmacksrichtungen angestellt werden. Ich bitte alle interessierten Winzer **2 Flaschen pro Sorte mit Preisangabe während der nächsten Sprechstunden im Gemeindebüro oder bis spätestens Donnerstag, 28. Mai 2015 bei mir zu Hause abzugeben**. Damit angemessene Verkaufspreise für die Weine zustande kommen, werden die Einkaufspreise bei der Weinauswahl mit berücksichtigt. Über zahlreiche Anstellungen unserer Winzer würde ich mich sehr freuen.

Detzem, 8. Mai 2015
Albin Merten,
Ortsbürgermeister

**Ensch**

buergermeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Einwohnerfragestunde

Der § 21 der Geschäftsordnung des Ortsgemeinderates Ensch sieht vor, dass mindestens vierteljährlich im öffentlichen Teil der Ratsitzung eine Einwohnerfragestunde anberaumt werden soll. Hier besteht die Gelegenheit, Fragen aus dem Bereich der örtlichen Verwaltung zu stellen und Vorschläge oder Anregungen zu unterbreiten. Fragen sollen dem Ortsbürgermeister nach Möglichkeit drei Arbeitstage vor der Sitzung schriftlich zugeleitet werden.

Ich möchte Sie herzlich einladen, dieses Angebot künftig bei den dafür vorgesehenen Gemeinderatssitzungen zu nutzen.

Ensch, 07.05.2015

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Gymnastik für Frauen und Männer

Bereits seit vielen Jahren wird im Bürgerhaus montags ab 19.00 Uhr Gymnastik für Frauen angeboten. Mit funktionellem Ganzkörpertraining und Entspannungsübungen wird das körperliche Wohlergehen gefördert und die Beweglichkeit verbessert. Träger des Angebots ist die Katholische Arbeitnehmer-Bewegung Föhren, die darüber hinaus Mittwochs ab 19.00 Uhr in der Turnhalle der Grundschule Föhren einen Kurs „Gymnastik für Männer“ mit funktionellem Ganzkörpertraining und Wirbelsäulen-Gymnastik anbietet. Interessierte für beide Angebote können sich gerne bei Roswitha Karl unter 06502/20776 informieren oder auch probeweise „reinschnuppern“.

Ensch, 08.05.2015

Matthias Otto, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderats Ensch am 23.04.2015

Unter dem Vorsitz des Ortsbürgermeisters Matthias Otto und in Anwesenheit des Schriftführers Jürgen Berg von der Verbandsgemeindeverwaltung versammelte sich heute der Ortsgemeinderat Ensch zur Gemeinderatssitzung im Bürgerhaus in Ensch.

Der Vorsitzende eröffnete die Sitzung um 19:00 Uhr und stellte fest, dass die Mitglieder des Ortsgemeinderates in beschlussfähiger Zahl erschienen waren und gegen die Zustellung der Sitzungseinladung keine Einwände erhoben wurden.

Sodann erledigte der Ortsgemeinderat die Tagesordnung wie folgt: öffentlich -

1. Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

- Der Vorsitzende verliest ein Schreiben der Ortsgemeinde Bekond. Die Ortsgemeinde Bekond bittet um Unterstützung zur Sicherstellung der Grundversorgung per Errichtung eines Einzelhandelbetriebs.
- Hinsichtlich der gewünschten Prüfung zur Aufhebung des verkehrsberuhigten Bereiches in der Gartenstraße und in der Nikolausstraße fand ein Ortstermin mit der Polizei und Vertretern der Verbandsgemeindeverwaltung statt. Die Polizei rät aufgrund des angrenzenden Kinderspielplatzes und der engen Gestaltung der Straßen von einer Aufhebung ab. Die Verbandsgemeinde ist gesetzlich an die Entscheidung der Polizei gebunden.
- Laut Information der Ortsgemeinde Köwerich werden die Betriebsausgaben für die KiTa im Jahr 2015 deutlich ansteigen. Grund hierfür ist die aufgrund der hohen Auslastung notwendige Aufstockung des Personals und die damit verbundenen Kosten. Da die Personalkosten zu 85% vom Kreis/Land bezuschusst werden und die Preise für das Mittagessen auf ein kostendeckendes Niveau angehoben wurden, liegen die von der Ortsgemeinde zu übernehmenden ungedeckten Kosten mit 54.900 Euro nur leicht über dem Vorjahr.
- Termin für die Errichtung der Grillhütte ist für Mitte Mai vorgesehen.
- Da der Bolzplatz aufgrund vorhandener Unebenheiten nur noch unter Gefahr für die Gesundheit zu bespielen ist, soll ein kleineres Spielfeld geerntet und neu eingesät werden. Die Kosten dieser Maßnahme und die Anschaffung passender Tore übernimmt der Sportverein.
- Die Leistung der Photovoltaikanlage wurde begutachtet. Die in den vergangenen 3 Jahren festgestellten Leistungsschwankungen sind wetterbedingt und liegen durchgängig über dem kalkulierten Wert.

- Die Organisatoren der ADAC Rallye Deutschland bitten um Zustimmung zur Durchführung von Testfahrten an 4 Trainingstagen: 29.05., 08.07., 13.08. und 15.08.2015. Neben der üblichen Entschädigung wird auf Kosten des ADAC eine Wegstrecke im Bereich Oppelsberg geteert.
- Der Vorsitzende stellt die „Fanta Spielinitiative“ vor. Hierbei werden bundesweit die hundert beliebtesten Spielplätze gefördert. Die Registrierung kann online erfolgen, die Abstimmung erfolgt über Facebook.

2. Verschiedenes

Kremer, Ferdinand

Pflasterfläche am Bolzplatz wird missbräuchlich als Parkplatz genutzt

Weirich Florian

Beschilderung Wanderweg

Schätter, Herbert

Holzbrücke am Flur: die Verkehrssicherheit ist nicht mehr gewährleistet

**Fell**

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr**Fell-Fastrau:** Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

20 Jahre Partnerschaft Fell- Champs sur Yonne am 15./16./17. Mai 2015

Liebe Bürgerinnen und Bürger aus Fell und Fastrau, liebe französischen Gäste aus Champs sur Yonne.

In diesem Jahr feiern wir das 20-jährige Jubiläum der Partnerschaft der Gemeinden Fell und Champs sur Yonne.

Die Feierlichkeiten finden statt am Wochenende 15. - 17. Mai 2015 und das Partnerschaftskomitee hat ein tolles und abwechslungsreiches Programm aufgestellt:

Freitag, 15.05.2015

20.30 Uhr Ankunft der französischen Gäste - Empfang in der Alten Schule - Abendessen in den Familien

Samstag, 16.05.2015

10.00 Uhr Treffpunkt "Alte Schule" - Abgabe der Picknickspeisen/Getränke - Abfahrt nach BKS

11.30 Uhr dt./frz.Führung in Bernkastel in 2 Gruppen (Treffpkt. Busparkplatz BKS, Gestade 18),

13.15 Uhr Abfahrt zur Grillhütte Andel

13.30 Uhr Picknick an der Grillhütte Andel

15.30 Uhr Rückfahrt nach Fell

18.30 Uhr Sektempfang im Winzerkeller

19.00 Uhr Auftritt Martinus-Chor-Fell

19.00 Uhr Abendessen im Winzerkeller

22.00 Uhr Besuch des Zapfenstreichs zum 60-jährigen Jubiläum der Bergmannskapelle Fell

22.30 Uhr Tanzmusik mit Lotti im Winzerkeller

Sonntag, 17.05.2015

10.00 Uhr Besuch des Besucherbergwerkes (internat. Museumstag mit Schieferbearbeitung) oder

10.30 Uhr dt.-frz. Gottesdienst in der Feller Pfarrkirche (mit MGV Fell-Riol)

Mittagessen in den Familien

14.00 Uhr freiwillige Teilnahme am Programm der Bergmannskapelle Fell (Silvanussaal)

15.30 Uhr Abfahrt der französischen Gäste

Ich wünsche allen Teilnehmern an den Jubiläumsfeierlichkeiten viel Freude, gute Begegnungen und unseren französischen Freunden einen spannenden und kurzweiligen Aufenthalt.

Fell, den 0. Mai 2015

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

EU-Weinbaukartei Rodungs-, Pflanz- u. Änderungsmeldung bis T.: 31.05.2015

Seit Anfang April hat die Landwirtschaftskammer allen Winzern einen Auszug aus der EU-Weinbaukartei zugestellt.

Er dient als Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung und das ausgefüllte Formular muss bis zum T.:31.05.2015 bei der zuständigen Gemeinde- oder Verbandsgemeindeverwaltung oder direkt bei der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz abgegeben werden.

Meldepflichtig sind alle Winzer, die

- mehr als 10 Ar Rebfläche bewirtschaften.
- weniger als 10 Ar Rebfläche bewirtschaften, sofern sie Trauben, Maische, Most oder Wein vermarkten.
- Rodungen und Pflanzungen vornehmen.

Zu melden sind alle Rodungen und Pflanzungen, die seit dem 1. Juni 2014 vorgenommen wurden sowie alle Korrekturen, Bewirtschaftungswechsel und Änderungen.

Die EU-Weinbaukartei dient außerdem als Grundlage für die Gesamthektarertragsregelung.

Wegen den Rechtsfolgen wird um richtiges und vollständiges Ausfüllen der Meldungen sowie fristgerechte Abgabe gebeten.

Weitere Informationen sind erhältlich auf der Website der Landwirtschaftskammer unter www.lwk-rlp.de

Fell, den 30. April 2015

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Die Ortsgemeinde Fell veräußert 2 Baugrundstücke:

1. Flur 24 Nr. 352 im Baugebiet „Häckelsberg II“ in der Comain, Grundstücksgröße 843 qm; Kaufpreis 75,00 €/ qm,

2. Flur 17 Nr. 53, Raiffeisenstrasse („Baufläche II“), Bereich Wendehammer, eine noch zu vermessende Teilfläche von ca. 880 qm; Kaufpreis 100,00 €/ qm.

Weitergehende Informationen erhalten Sie auf der Homepage der Verbandsgemeinde Schweich:

www.schweich.de » Wirtschaft und Verkehr » Immobilienangebote

» Fell oder einfach QR-Code einscannen:

oder einfach QR-Code einscannen:



1. Lageplan Grundstück in der Comain:



2. Lageplan Grundstück Raiffeisenstraße:



Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769 o. 06502/994655

Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
jeden 1.Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Breitbandausbau in der Ortsgemeinde Föhren

Sehr geehrte Mitbürger/-innen,
der Energieversorger RWE plant, in der Ortsgemeinde Föhrenein neues Breitbandnetz zur Versorgung der Bürger mit schnellem Internet zu errichten. Das neue Netz wird alle Haushalte in der Ortslage von Föhren erreichen. Die Ortsgemeinde hat dazu die notwendigen Verträge mit RWE geschlossen. Es ist geplant, dass nahezu alle Haushalte mit einer Download-Geschwindigkeit von vorerst bis zu 50 Mbit/s versorgt werden können. Durch Einsatz neuer Technologien (sog. Vectoring) werden künftig sogar Downloadgeschwindigkeiten bis zu 100Mbit/s möglich sein. RWE wird dieses Jahr mehrere Kilometer neue Glasfaserkabel in unserer Gemeinde verlegen. Der Baubeginn ist noch im Sommer 2015 vorgesehen. Die vollständige Inbetriebnahme wird nach Einschätzung von RWE in 2016 abgeschlossen sein. Die Erschließung erfolgt für die Ortsgemeinde Föhren kostenneutral. RWE plant, nach einer Bauzeit von etwa einem Jahr alle Telekom-Verteilerschränke in Föhren über Glasfaserkabel an das World Wide Web anzuschließen und schafft mit dem Breitbandnetz die Voraussetzung für leistungsstarkes Internet. Das schnelle Internet kann so über die bestehenden Telekom-Hausanschlüsse in die Haushalte übertragen werden. Die Bürger werden ab Ende des Jahres 2015 auf Informations-Veranstaltungen über das neue Glasfasernetz, die angebotenen Tarife und Wechselmöglichkeiten informiert.

Schon jetzt haben viele Bürgerinnen und Bürger Fragen zu dem neuen Angebot, daher möchte ich kurz folgende Erläuterungen geben: Als Anbieter für schnelle Internetdienste und Telefonie wird auf dem neuen Netz die RWE FiberNet mit Ihrer Produktpalette „RWE Highspeed“ auftreten. Hier haben die Bürger die Wahl zwischen Tarifangeboten mit hohen Geschwindigkeiten von 25 Mbit/s oder 50 Mbit/s. Ein Wechsel auf das schnelle Netz ist den Bürgern erst nach Fertigstellung der Bauarbeiten und Ablauf des jeweiligen bisherigen Vertrags beim alten Anbieter möglich.

Informieren Sie sich daher bereits über die Restlaufzeiten Ihrer aktuellen Verträge, kündigen Sie jedoch keinesfalls selbst Ihren Vertrag, da sonst die Mitnahme Ihrer Rufnummer zu Ihrem neuen Anbieter nicht möglich ist! Die Kündigung Ihres alten Vertrages und Abwicklung des Wechselprozesses übernimmt die RWE FiberNet für Sie!

Der Aufbau einer hochmodernen Glasfaserinfrastruktur stärkt unsere Ortsgemeinde nachhaltig als Wohn- und Gewerbestandort. Ich freue mich auf dieses ergänzende Angebot.

Für die Bürger in Föhren stehen bereits heute Informationsmöglichkeiten über die angekündigten Internetprodukte im Internet unter www.rwe-highspeed.de oder telefonisch unter der kostenlosen Rufnummer 0800 99 000 66 zur Verfügung.

Über die weiteren Schritte dieses Projektes halten wir Sie selbstverständlich auf dem Laufenden.

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin
Föhren, 11. Mai 2015



Kenn

buergermeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,

Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr

bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 20. Mai 2015 findet um 19.30 Uhr im Rathaus, Bahnhofstraße 28 in Kenn** eine Sitzung des Ortsgemeinderates Kenn mit dem Bauausschuss statt.

Der Tagesordnungspunkt 1 öffentlich wird gemeinsam vom Ortsgemeinderat und Bauausschuss behandelt, ab Tagesordnungspunkt 2 öffentlich lediglich vom Ortsgemeinderat

Tagesordnung:

-öffentlich-

1. Park-/Verkehrskonzept
2. Mitteilungen
3. Vergabe der Straßennamen im Neubaugebiet Kenner Ley II
4. Vergabe der Hausnummern im Neubaugebiet Kenner Ley II
5. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden und ähnlichen Zuwendungen
6. Vergabeangelegenheiten im Rahmen des Baumkatasters (Baumpflegearbeiten und Regelkontrollen)

7. Antrag der FWG Fraktion: Internetseite der Ortsgemeinde
8. Verschiedenes

-nichtöffentlich-

1. Mitteilungen
2. Auftragsvergaben
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Antrag der FWG Fraktion: Bebauungspläne
5. Bauanträge
6. Verschiedenes

Kenn, 07.05.2015

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung zur EU-Weinbaukartei 2015

Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung

(auf Veranlassung der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz)

Die zusammengefasste Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung zur EU-Weinbaukartei 2015 ist spätestens bis zum 31. Mai 2015 abzugeben.

Meldepflichtig sind alle Winzer, die

- mehr als 10 Ar Rebfläche bewirtschaften.
- weniger als 10 Ar Rebfläche bewirtschaften, sofern sie Trauben, Maische, Most oder Wein vermarkten.
- Rodungen und Pflanzungen vornehmen.

Allen Weinbautreibenden, von denen bereits Rebflächendaten in der EU-Weinbaukartei geführt werden, wird im April ein Auszug mit den derzeitigen Daten der EU-Weinbaukartei zugestellt. Zu melden sind alle Rodungen und Pflanzungen, die seit dem 1. Juni 2014 vorgenommen wurden sowie alle Korrekturen, Bewirtschafterswechsel und Änderungen.

Das ausgefüllte Formular ist bis zum 31. Mai 2015 bei der zuständigen Stadt-, Gemeinde- bzw. Verbandsgemeindeverwaltung oder direkt bei der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz abzugeben. Die EU-Weinbaukartei dient außerdem als Grundlage für die Gesamthektarertragsregelung. Wegen den Rechtsfolgen bitten wir Sie, auf richtiges und vollständiges Ausfüllen der Meldungen sowie deren fristgerechte Abgabe zu achten.

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Website der Landwirtschaftskammer unter www.lwk-rlp.de. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige Dienststelle der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz.

Kenn, 04.05.2015

Rainer Müller, Ortsbürgermeister



Leiwien

buergermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten:

Di. 19-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Vertretung des Ortsbürgermeisters

In der Zeit vom **13.05.2015 bis 31.05.2015** wird der Erste Beigeordnete Johannes Weis die Vertretung übernehmen. Die Sprechstunden finden wie gewohnt statt. Die Gemeinde ist weiter unter der Nummer 06507/3378 erreichbar.

Leiwien, 08.05.2015

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Feuerwehrfest 2015

Mit einem Live Konzert der Band Stargate startet die Freiwillige Feuerwehr Leiwien ihr diesjähriges Feuerwehrfest. Am 16. Mai 2015 steht der Samstagabend unter dem Motto „Smoke an Fire“. Ab 19.30 Uhr startet der Partyabend des Festes. Auch Sonntags ist für Essen und Trinken gesorgt und es beginnt bereits um 11.00 Uhr mit dem Frühschoppen. Die Winzerkapelle spielt am Nachmittag auf und auch die Kleinen kommen unterstützt durch die Jugendfeuerwehr auf ihre Kosten. Ich wünsche den Feuerwehrkameraden viel Erfolg und freue mich, wenn alle Bürgerinnen und Bürger die Feuerwehr mit einem Besuch unterstützen. Das freiwillige Engagement der Feuerwehrleute für unsere Sicherheit ist unbezahlbar, daher geben wir hier ein Stück Anerkennung zurück. Ich wünsche allen schöne Stunden, Spaß und Geselligkeit.

Leiwien, 08.04.2015

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Spritzwasserentnahmestellen

Ab sofort sind die beiden Spritzwasserentnahmestellen wieder geöffnet. Wir weisen ausdrücklich daraufhin, dass dieses Wasser nur für die Zwecke der Weinbergsspritzung verwendet werden darf und insbesondere das Füllen von Erntewagen für die Verwendung des Wassers im Keller auch aus Lebensmitteltechnischen Anforderungen verboten ist. An den Wasserentnahmestelle dürfen keine Pflanzenschutzgeräte gereinigt werden. Ebenso ist das Ablassen von Spritzmittelresten strengsten untersagt.

Aus den Erfahrungen der letzten Jahren wird in diesem Jahr die Entnahmestelle im Ort kameraüberwacht. Leider müssen wir zu solch heftigen Mitteln greifen, da sich einige nicht an die Regeln halten. So wird sichergestellt, dass widerrechtliche Handlungen gezielt zur Anzeige gebracht werden können. Sollte dadurch kein Erfolg eintreten, müssen auch alle Berufskollegen des Verursachers damit rechnen, dass die Entnahme geschlossen wird.

Die Entnahme in der Ortslage ist mit Rücksicht auf die Anlieger mit einer Zeitschaltuhr auf die Entnahmezeiten von 07.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 20.00 Uhr eingestellt. Außerhalb dieser Zeiten ist eine Entnahme nicht möglich, dazu kann die Entnahme an der Mosel angefahren werden.

Leiwien, 08.05.2015

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Maßnahmen im Bereich

„Mittelster Weg“ in Richtung Trittenheim

Im Rahmen der Baumaßnahmen zur L48 und der Beseitigung des eingefallenen Straßeneinlaufs auf dem Wirtschaftsweg oberhalb der Firma Wagner nach Trittenheim wird es in der nächsten Zeit zu Behinderungen kommen. Ich bitte um Verständnis dafür, dass die Eröffnung des Weges auch eine Vollsperrung der Brücke über die Rohre notwendig machen wird. Im Blick darauf, dass die Situation damit für die Zukunft aber stark verbessert wird, bitte ich darum kurzfristig diese Maßnahmen einzuplanen und darauf Rücksicht zu nehmen.

Leiwien, 08.05.2015

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Leiwien am 21.04.2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Sascha Hermes und in Anwesenheit von Wolfgang Düpre von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 21.04.2015 im Hotel Weinhaus Weis in Leiwien eine Gemeinderatssitzung statt.



Klüsserath

buergermeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr
oder nach Vereinbarung

Grußwort

zum 33. Klüsserather Seifenkistenrennen

Am Wochenende ist es wieder soweit. Motor- und fast geräuschlos rollen die Seifenkisten mit ihren jungen Piloten die Rennstrecke herunter. Das Lauteste sind die Anfeuerungsrufe der Zuschauer und Fans und die Ansagen des Sprechers.

In vielen Stunden haben sie gemeinsam mit ihren Eltern die Seifenkisten gebaut und gestaltet. Danach wird dann die Kiste feinabgestimmt, um auch noch die letzte zehntel Sekunde herauszuholen. Der Höhepunkt der gemeinsamen Aktivitäten sind dann die Rennen und das Mitfiebern um den Sieg.

Ich wünsche den Piloten viel Erfolg beim Kampf um die Pokale und die Fahrkarten zur deutschen Meisterschaft. Den Zuschauern, Eltern und Fans spannende Rennen und sonnige Stunden bei gutem Essen und einem Glas Klüsserather Bruderschaft. Dem Veranstalter einen reibungslosen Ablauf, viele Zuschauer und einen unfallfreien Renntag.

Klüsserath, den 08.05.2015

Günter Herres, Ortsbürgermeister

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:**1. Zustimmung zur 12. Änderung des Flächennutzungsplanes wegen Bauland, Leitbild, Integration Trittenheim**

Die endgültige Entscheidung des Verbandsgemeinderates zur 12. Änderung wurde in der Sitzung am 10.02.2015 getroffen. Diese Entscheidung bedarf nach § 67 Abs. 2, Satz 2 GemO der Zustimmung der Gemeinden, die selbst oder als Nachbargemeinde berührt sind. Berührt sind bei dieser Änderung alle Gemeinden.

Ortsbürgermeister Hermes wies darauf hin, dass die Änderungswünsche der Ortsgemeinde Leiwien im Rahmen der 12. Änderung des Flächennutzungsplanes berücksichtigt wurden.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Leiwien stimmte der 12. Änderung des Flächennutzungsplanes zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

2. Vergaben - Weinbergsmauer Laurentiuslay

Wegen Vorliegen von Sonderinteresse gem. § 22 GemO nahm Ratsmitglied Werner Rosch an Beratung und Beschlussfassung nicht teil und hatte den Sitzungstisch verlassen.

Zu diesem Tagesordnungspunkt konnte Ortsbürgermeister Hermes Herrn Ingenieur Dr. Jung sowie Herrn Bruno Porten als Vertreter der Bauabteilung der Verbandsgemeindeverwaltung begrüßen.

Nähere Erläuterungen zum Sachstand wurden sodann dem Rat durch Herrn Dr. Jung erteilt. Er wies darauf hin, dass sich der Bauausschuss am 31.03.2015 vor Ort informiert hat. Dabei sprach man sich für einen Sanierungsvorschlag mittels Vernagelung mit einem Kostenaufwand von ca. 80.000,00 EUR (brutto) aus. Anschließend erfolgte eine fortschreitende Rissbildung am Weinberg. Dies erforderte eine Anpassung der Planung, da eine Erhöhung der Wandfläche eintrat. Zur Sanierung der Mauer wird vorgeschlagen, der Variante 3 (Maueroptik in Spritzbeton) mit einem Kostenaufwand von ca. 105.000,00 EUR (brutto) zu folgen. Unter der Voraussetzung, dass der Ortsgemeinderat in seiner heutigen Sitzung der Ausschreibung der Arbeiten zustimmt, können diese bis zum 30.06.2015 fertiggestellt werden.

Hieran anschließend wurden zur Art der Ausführung und Gestaltung durch verschiedene Ratsmitglieder einige Fragen gestellt.

Ratsmitglied Claus Junk fragte nach, ob die in den Planungsvarianten enthaltene Ausrundung oder eine Gestaltung mit Ecken statisch gesehen gleich sind.

Dies wurde durch Herrn Dr. Jung bejaht.

Weiterhin wollte Ratsmitglied Claus Junk wissen, ob es eine kostengünstigere Variante als die der Verblendung gibt. Hierzu bemerkte Herr Dr. Jung, dass im Rahmen des Ausschreibungsverfahrens unter Umständen günstigere Preise zu erzielen sind.

Ratsmitglied Christian Stoffel sprach sich dafür aus, dass die kostengünstigste Variante zur Ausführung kommt.

Ratsmitglied Dirk Michels bat um Mitteilung, ob die notwendigen Sanierungsarbeiten auch bezuschusst werden können.

Hierzu bemerkte Ortsbürgermeister Hermes, dass die Beauftragung der günstigsten Ausführungsvariante aus Sicht des DLR förderunschädlich ist.

Ratsmitglied Claus Junk regte in dem Zusammenhang an, einen vorzeitigen Maßnahmenbeginn zu beantragen.

Ratsmitglied Claus Feller schlug vor, die Ausführung als Schwerkriegsmauer zu überprüfen.

Beschluss:

a) Die Sanierung der Weinbergsmauer in Form einer Vernagelung ist durch die Verwaltung beschränkt auszuschreiben, mit der Option gefärbt oder nicht gefärbt sowie einer Verblendung in Steinoptik. Als Alternativlösung ist ebenso eine Ausführung als Schwerkriegswand auszuschreiben. Weiterhin ist über die Massen zu entscheiden, ob es zu einer Ausführung als runde oder eckige Variante kommt.

b) Der Vergabebeschluss hierzu ist in der Ortsgemeinderatssitzung am 19.05.2015 zu fassen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Sachstand Gemeindezentrum

Ortsbürgermeister Hermes informierte darüber, dass am heutigen Tage ein Gespräch bei der Verbandsgemeindeverwaltung wegen der Kostenaufteilung zwischen Ortsgemeinde und Verbandsgemeinde stattgefunden hat.

Des Weiteren haben sich die umliegenden Gemeinden hierzu zu positionieren. Dies ist bereits durch die Ortsgemeinde Köwerich geschehen. Die Ortsgemeinde Köwerich steht dem Vorhaben positiv gegenüber und unterstützt die Gemeinde Leiwien. Dafür bedankt sich Ortsbürgermeister Hermes auch öffentlich.

Nach Überarbeitung der Kosten durch das beauftragte Planungsbüro werden die notwendigen Gespräche mit der ADD Trier und der SGD Nord zeitnah stattfinden. Der Baubeginn der Arbeiten ist für das Frühjahr 2016 anvisiert.

4. Sachstand Weinbrunnenplatz

Die Entwurfsplanung zur Neugestaltung des Weinbrunnenplatzes sollte eigentlich in der heutigen Ratssitzung vorgestellt werden. Durch das beauftragte Planungsbüro wurden bis dato jedoch noch nicht die entsprechenden Planentwürfe vorgelegt. Die Entwurfsplanung wird nunmehr in der Ratssitzung im Juni dem Rat vorgestellt.

5. Vergabearbeiten im Rahmen des Baumkatasters (Baumpflegearbeiten und Regelkontrollen); Beauftragung der VGV**Beschluss:**

1. Der Ortsgemeinderat beschloss, die Verbandsgemeinde zu beauftragen, den Auftrag über die Baumpflegearbeiten an den wirtschaftlich günstigsten Anbieter zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

14 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme, 2 Enthaltungen

2. Der Ortsgemeinderat beschloss, die Verbandsgemeinde zu beauftragen, den Auftrag über die künftig anfallenden Regelkontrollen an den wirtschaftlich günstigsten Anbieter zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

15 Ja-Stimmen, 1 Nein-Stimme, 1 Enthaltung

6. Sachstand L48

Ortsbürgermeister Hermes teilte mit, dass die Tragschicht aufgebracht ist. Derzeit kommt es zu Bauverzögerungen wegen angrenzenden Weinbergsmauern und Abschrägungen. Der LBM sollte aufgefordert werden, im unteren Bauabschnitt die Feinschicht aufzubringen.

Ratsmitglied Christian Scholtes sprach sich dafür aus, dies zu tun.

Ratsmitglied Claus Junk wies darauf hin, dass die Straße im unteren Teil derzeit bereits von Winzern genutzt wird.

Beschluss:

Der Landesbetrieb Mobilität ist aufzufordern möglichst schnell im unteren Bereich die Feinschicht aufzutragen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Antrag Tennisverein

Hierzu trug Ortsbürgermeister Hermes den Antrag des Tennisvereins vom 15.03.2015 vor.

Lt. Mitteilung von Ratsmitglied Christian Stoffel ist das Anliegen des Vereins grundsätzlich zu unterstützen. Der Ältestenrat sollte sich jedoch zunächst mit dem Vorstand des Vereins zusammensetzen, um die notwendigen Kosten zu erörtern.

Ratsmitglied Rudolf Tapp erläuterte, dass die finanzielle Situation des Vereins mitunter selbst verschuldet ist. Der Vereinsbeitrag wurde fast 40 Jahre nicht erhöht. Der Verein sollte daher nach Möglichkeit die beantragten Kosten selbst erwirtschaften. Die beantragte Soforthilfe sollte jedoch anteilig aus Gemeindegeldern erfolgen. Grundsätzlich steht die SPD-Fraktion positiv einer Förderung der Leiwener Vereine gegenüber, i.d.R. wurde dies in der Vergangenheit immer anteilig bei größeren Anschaffungen (Trachten, anstehenden Reparaturen, usw.) durchgeführt, nicht jedoch bei der Deckung von laufenden Kosten.

Ratsmitglied Dirk Michels sprach sich dafür aus, darauf zu achten, keinen Präzedenzfall zu schaffen.

Ratsmitglied Karl Schuster wies darauf hin, dass 2 der Tennisplätze der Ortsgemeinde gehören.

Nach den Ausführungen von Ratsmitglied Claus Junk ist seine Fraktion grundsätzlich für eine Hilfe. Die dargelegten Kosten sind für ihn jedoch nicht genau nachvollziehbar. Insofern hält er das vorgeschlagene Gespräch mit dem Vereinsvorstand ebenfalls für sinnvoll.

Beschluss:

Zunächst hat ein Gespräch mit dem Ältestenrat und dem Vorstand des Tennisvereins zur Erörterung der beantragten Kosten stattzufinden. Eine weitere Beschlussfassung hierzu erfolgt sodann in der nächsten Ratssitzung.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Verschiedenes**Ortsbürgermeister Hermes**

- Sachstand Unterbringung von Flüchtlingen

- Kiesabbau Neumagener Berg: Die Kiesabfuhr ist zunächst über die Gemeinden Klausen und Klüsserath vorgesehen. Berührungspunkte für die Gemeinde Leiwien sind im Bereich „Zummet“ denkbar. Es sind bereits Gespräche mit den umliegenden Gemeinden und der Firma für den Kiesabbau geführt worden. Grundsätzlich steht man der Sache kritisch gegenüber, sieht aber wenig rechtlichen Spielraum hiergegen vorzugehen. Die Sichtweise der Ortsgemeinde Leiwien hierzu sollte aber nochmals ausformuliert und öffentlich bekanntgemacht werden.

Durch Ratsmitglied Claus Junk wurde hierzu für die FWG-Fraktion die nachfolgende Stellungnahme vorgetragen:

„Für die Leiwener Bürger und unsere Urlaubsgäste ist es nicht hinnehmbar, dass hier ein Abtransport von über 15 Jahre an 52 Wochen im Jahr und an 6 Tagen die Woche erfolgen darf und soll.“

Der Wein- und Tourismusort Leiwien ist ein staatlich anerkannter Erholungsort, eine Schwerpunkt-Gemeinde Wohnen innerhalb der VG Schweich und kürzlich zum Etappenziel des Premiumwanderwegs Moselsteigs ausgewählt wurden.

All dies erfolgte nicht ohne Grund und spiegelt den Erholungsfaktor der Ortsgemeinde Leiwien wieder. Solche Vorhaben wiederum, wie dieser angedachte Kiesabtransport über die Leiwener Gemarkung wirkt sich mehr als kontraproduktiv aus.

Die Ortsgemeinde Neumagen-Dhron macht es sich sehr einfach und lässt die umliegenden Ortsgemeinden ihre Verpflichtungen übernehmen. Das kann nicht sein und hier sollte die Ortsgemeinde Leiwien ihren Unmut über das Verhalten der Ortsgemeinde Neumagen-Dhron auch mal deutlich zur Sprache bringen. Das Geld von der Firma wurde gerne von der Gemeindeverwaltung Neumagen-Dhron angenommen und bereits ausgegeben, aber über die möglichen Routen zum Abtransport wurde mit keiner der angrenzenden Ortsgemeinden abgestimmt. Ein solches Verhalten kann man nicht mehr gut nachbarschaftlich nennen.

Hier sollte eventuell auch eine juristische Überprüfung durch die Ortsgemeinde Leiwien stattfinden, ob nicht auch die Kreisverwaltung Bernkastel-Wittlich bei der Genehmigung Fehler gemacht hat. Den Versprechungen der ausbeutenden Firma sollten u. E. wenig Aussagekraft geschenkt werden. Wir kennen das Verhalten solcher Firmen hier zu genüge. Es wird, durch das Abpumpen des Grundwassers massiv in den Wasserhaushalt eingegriffen. Es erfolgen Erdaufschüttungen wo keine waren und benachteiligen das Mikroklima. Es erfolgen Erdablagerungen auf Verkehrsflächen der Ortsgemeinde über fast Jahrzehnte, ohne das hier Abhilfe geschaffen wird.

Dies sind nur einige Beispiele, welche sich augenblicklich auf dem „Flur“ abspielen.

Unsere Frage ist, warum soll es hier anderes laufen.

Wir möchten auch auf den Aspekt hinweisen, dass in der Ortsgemeinde Leiwien ein privater Investor die Vermarktung eines Baugebietes voranbringen möchte. Diese dürfte dem Investor allerdings unter dieser Voraussetzung größte Probleme bereiten, was nicht zuletzt sich auch für die Ortsgemeinde sehr negativ in der Steuerkraft auswirken wird!

Hier muss die Gemeindeverwaltung schnell Gespräche mit dem Investor suchen und ihn klar auf die Gefahr des Abtransportes hinweisen und gemeinsam Maßnahmen gegen das Vorhaben zu planen. Nicht zuletzt weisen wir darauf hin, dass die Versprechen, dass nur ein Teil des Kieses über die Strecke Zummet-Leiwien-Klüsserath laufen soll, ein Problem darstellt. Jedem sollte klar sein, dass die alternativen Strecken über Dhron und Trittenheim durch langjährige Straßenbaumaßnahmen zum Teil dann nicht mehr befahrbar sind. Dieses Vorhaben bedeutet für die Ortsgemeinde Leiwien keinen, wirklich keinen einzigen Vorteil.

Im Gegenteil auf dieser Bilanz stehen nur Nachteile.

Nachteile im

- Wohnwert, durch die Belastungen Lärm und Schmutz
- der Sicherheit der Bürger durch den Schwerlastverkehrs, besonders für Ältere und Kinder
- des Tourismus
- Wert der Immobilien, welcher wir schon unter solchen Bedingungen nach Leiwien ziehen
- Minderung der Steuerkraft für die Ortsgemeinde Leiwien

Aus diesem Grund müssen wir uns geschlossen gegen das Vorhaben stellen. Wir appellieren hier an den Rat, seitens der Gemeinde alle, auch die juristischen Mittel zu prüfen, um auch in Zukunft Leiwien als lebenswert zu erhalten.“

Hierzu bemerkte Ratsmitglied Christian Stoffel, dass man alles daran setzen sollte, die Sache von der Ortsgemeinde Leiwien abzuwenden (Resolution, rechtlich Mittel).

Ratsmitglied Werner Rosch wies darauf hin, dass die Belastung für die Gemeinde Leiwien bei ca. 120 LKW-Fahrten pro Tag liegen würde. Man sollte sich daher mit Nachdruck dagegen wehren. Er sprach sich dafür aus, kurzfristig eine gemeinsame Resolution zu verfassen.

Ratsmitglied Dirk Michels

- Sachstand Ausbau Schantelbachtal im unteren Bauabschnitt.
- Zustand Premiumwanderweg auf der Gemarkung Leiwien.

Ratsmitglied Markus Jostock

- Gewerbetage in Leiwien am 13. und 14.06.2015.
- Ortstermin wegen Neuanlegung eines BMX-Parks.

Ratsmitglied Anja Skorjanec

- Sachstand Jugendraum.

Ortsbürgermeister Hermes wird zu den angesprochenen Punkten in der nächsten Ratssitzung berichten.



Longen

buergermeister@longen.de

Tel. 06502/994053
Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Anmeldepflicht für Hunde

Aus gegebenem Anlass weise ich nochmals auf die Pflicht zur Anmeldung eines Hundes durch den jeweiligen Halter in der Ortsgemeinde hin.

Es wurde festgestellt, dass in unserer Gemeinde einige Hunde nicht bei der Verbandsgemeindeverwaltung in Schweich angemeldet sind. Wer dieser Verpflichtung nicht nachkommt begeht eine Ordnungswidrigkeit lt. Satzung der Gemeinde Longen über die Erhebung der Hundesteuer. Diese kann mit einer entsprechenden Geldbuße geahndet werden. Ich fordere deshalb nochmals auf die entsprechenden Hunde unverzüglich anzumelden.

Longen, 08.05.2015

Hermann Rosch, Ortsbürgermeister

Bolivienkleidersammlung

Die diesjährige Bolivienkleidersammlung durch die Pfarreiengemeinschaft Mehring findet am 30.05.2015 statt. Bitte die entsprechenden Kleider in die verteilten Sammelsäcke verpacken und auf dem Parkplatz an der B 53 beim Baum abstellen.

Die Säcke werden ab 09.00 Uhr abgeholt.

Longen, 08.05.2015

Hermann Rosch, Ortsbürgermeister



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364
Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Brennholz

Im Longuicher Gemeindewald wird zunächst nur für Longuicher Bürger Brennholz in langer Form an festen Wegen abgegeben. Das Holz liegt im Bereich Sang und hat die Nummernfolge 25802 bis 25861. Der Holzpreis beträgt 50€/Festmeter was 35€/Raummeter entspricht. Reservierungen werden bis 25. Mai nur unter der Festsetznummer **06504 8750** entgegengenommen. Sprechen sie auf Band, ich rufe dann zurück.

Förster Müller

Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung zur EU-Weinbaukartei 2014

Sehr geehrte Winzerinnen und Winzer, die hier genannte Meldung kann bis zum 31.05.2015 während der Dienststunden mittwochs von 18.30 bis 20.00 Uhr im Gemeindebüro in Longuich, aber auch bei der Verbandsgemeindeverwaltung in Schweich oder direkt bei der Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz abgegeben werden.

Longuich, den 13.04.2015

Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



Mehring

Tel. 06502/2140
Sprechzeiten:
Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, dem 21. Mai 2015 findet um 19.00 Uhr im Kulturzentrum „Alte Schule“** in Mehring eine Sitzung des Ortsgemeinderates Mehring statt.

Tagesordnung

-öffentlich-

1. Mitteilungen
2. Beschluss über die Anordnung zur Durchführung der Vereinfachten Umlegung Mehring „Zellerberg - Rieslingring/Schieferweg“
3. Beschlussfassung über den Wirtschaftsplan 2015 der KiTa gGmbH St. Medardus Mehring
4. Vergabe der Arbeiten im Rahmen des Baumkatasters (Baumpflegearbeiten und Regelkontrollen); Beauftragung der VGV
5. Verschiedenes

-nichtöffentlich-

1. Mitteilungen
2. Friedhofsangelegenheiten
3. Bauangelegenheiten
4. Vergaben
5. Grundstücksangelegenheiten
6. Steuerangelegenheiten
7. Verschiedenes

Mehring, 11.05.2015
 Jürgen Kollmann,
 Ortsbürgermeister

Unterhaltung der Wirtschaftswege

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
 die Ortsgemeinde hat ein sehr großes Wirtschaftswegenetz zu unterhalten.

Jahr für Jahr investiert die Ortsgemeinde große Summen in die Unterhaltung unseres Wirtschaftswegenetzes.

Leider müssen wir feststellen, dass nicht alle Anlieger ihrer Verpflichtung zur Sauberhaltung der Wirtschaftswege nachkommen. Insbesondere lassen die Freihaltungen der Wasserführungen, die Bestandteile der Wirtschaftswege sind, sehr zu wünschen übrig.

Immer wieder auftretende Starkregenereignisse geben uns Anlass erneut daraufhin zu weisen, dass gerade durch die Nichtsauberhaltung der Wasserführungen (Rinnen) immer wieder große Schäden an unseren Wirtschaftswegen entstehen.

Den Besen mitzuführen ist nicht ausreichend, man muss diesen auch benutzen.

Bei ordnungsgemäßer Frei- und Sauberhaltung könnte die Ortsgemeinde viel Geld sparen.

Wir bitten alle Bewirtschafter, **aber auch die Eigentümer von Brachflächen** hierauf besonders zu achten. Nur gemeinsam und wenn sich alle daran beteiligen, können wir unser Wirtschaftswegenetz in einem guten Zustand erhalten.

Mehring, den 12.05.2015
 Jürgen Kollmann,
 Ortsbürgermeister

Abgabe der Meldefomulare zur EU -Weinbaukartei

Ich erinnere an die Abgabe der Meldefomulare zur Rodungs-, Pflanz- und Änderungsmeldung. Die Meldefomulare müssen bis **spätestens 31. Mai 2015** richtig und vollständig ausgefüllt bei der Gemeinde-, Verbandsgemeindeverwaltung bzw. der Landwirtschaftskammer abgegeben sein.

Die Meldungen können während der nächsten Sprechstunden, **Samstags von 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr** oder **Dienstags von 18.00 bis 20.00 Uhr** im Gemeindebüro abgegeben werden.

Mehring, den 12.05.2015
 Jürgen Kollmann,
 Ortsbürgermeister



Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:
 nach tel. Vereinbarung

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des

Ortsgemeinderates Schleich am 20. April 2015

Unter dem Vorsitz des Ortsbürgermeisters Rudolf Körner und in Anwesenheit von Schriftführerin Carolin Welter von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 20. April 2015 im Gasthaus Drockenmüller in Schleich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Schleich statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- öffentlich -

1. Mitteilungen

Am 27. und 28. Juni 2015 finden Feierlichkeiten im Rahmen des 20-jährigen Jubiläums „Partnerschaft Schleich / Lignorelles“ in Schleich statt.

Im Rahmen der Erweiterung der Umspannanlage des Kraftwerkes wird ab Mai eine weitere C-Station zur Versorgung von Pölich und Schleich gebaut.

2. Zustimmung zur 12. Änderung des Flächennutzungsplanes

Der Vorsitzende teilt mit, dass sich die 12. Änderung des Flächennutzungsplanes der Verbandsgemeinde Schweich mit der Ausweisung von Bauland, der Aktualisierung des Leitbildes „WeinKulturLandschaftMosel“ sowie mit der Integration der Gemarkung Trittenheim in das Planwerk befasst. Alle Änderungen wurden seit 2012 in enger Abstimmung mit den Ortsgemeinden vorbereitet und abgestimmt. Bisher konnten alle Wünsche der Ortsgemeinden erfüllt werden.

Die Ortsgemeinde Schleich ist von den Änderungen nicht direkt betroffen.

In Rheinland-Pfalz liegt die Zuständigkeit der Flächennutzungsplanung bei den Verbandsgemeinden. Die endgültige Entscheidung des Verbandsgemeinderates zur 12. Änderung wurde in der Sitzung am 10.02.2015 getroffen. Diese Entscheidung bedarf nach § 67 Abs. 2 Satz Gemeindeordnung der Zustimmung der Gemeinden, die selbst oder als Nachbargemeinde berührt sind.

Der Ortsgemeinderat stimmt der 12. Änderung des Flächennutzungsplanes einstimmig zu.

3. Vergabe der Arbeiten im Rahmen des Baumkatasters (Baumpflegearbeiten und Regelkontrollen); Beauftragung der VGV

Ortsbürgermeister Körner informiert den Ortsgemeinderat darüber, dass die Nacherfassung der Bäume in den Ortsgemeinden und der Verbandsgemeinde bald abgeschlossen ist und die Veröffentlichung der Ausschreibung über die Baumpflegearbeiten (Abarbeitung Handlungsbedarf) in Kürze erfolgen wird.

In der Sitzung am 22.09.2014 hat der Ortsgemeinderat beschlossen, dass die Arbeiten aufgrund der Ergebnisse der Baumprüfungen durch Teilnahme der Ortsgemeinde Schleich an der gemeinsamen Ausschreibung vollständig durch ein beauftragtes Unternehmen ausgeführt werden sollen. Ebenso wurde die Teilnahme an der Ausschreibung für die künftigen Regelkontrollen beschlossen.

Nach den Vergaberichtlinien (VOB) muss die Auftragsvergabe spätestens 30 Kalendertage nach dem Submissionstermin erfolgen. Verlängerungen sind nur mit Zustimmung der Bieter möglich. Um eine kurzfristige Vergabe zu ermöglichen, ist die Beauftragung der VGV durch alle teilnehmenden Ortsgemeinden im Vorfeld erforderlich.

Der Ortsgemeinderat beschließt einstimmig, die Verbandsgemeinde zu beauftragen, den Auftrag über die Baumpflegearbeiten und den Auftrag über künftig anfallende Regelkontrollen an den wirtschaftlich günstigsten Anbieter zu erteilen.

4. Anlage von Rasengräbern auf dem Friedhof; Grundsatzbeschluss

Wie bereits in der Sitzung vom 15.12.2014 mitgeteilt, stehen in fast allen Ortsgemeinden Rasengräber auf den Friedhöfen zur Verfügung. Bei der Anlage von Rasengräbern sind Urnen- und Erdbestattungen möglich. Die Rasengräber dürfen lediglich mit einer Namensplatte in einer Größe von 0,50 m x 0,40 m, die bündig mit der Erdoberkante abschließt, versehen werden. Diese sind von den Nutzungsberechtigten innerhalb einer bestimmten Zeit selbst zu beschaffen.

Fester Aufwuchs ist nicht zulässig, sonstiger Grab schmuck wie Kerzen, Grabgestecke, Blumentöpfe und -vasen sind nur in der Zeit vom 01.11. bis 31.03.

zugelassen, in der Vegetationsphase (01.04. - 31.10.) ist die Grabstätte von jeglichen Gegenständen freizuhalten.



Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Jubiläums- und Familienfest

An diesem Wochenende feiert der WSC Pölich von Freitag bis Sonntag sein 40-jähriges Vereinsbestehen. Gleichzeitig findet im Rahmen dieses Festes auch das diesjährige Familienfest der römischen Weinstraße ausnahmsweise Samstagsnachmittags statt. Normalerweise findet dieses Fest immer an Christi Himmelfahrt statt. Wie der Zufall es will, kann dadurch auch der ehemals gemeinde-eigene Campingplatz sein 50-jähriges dieses Jahr mitfeiern. Bedingt durch das Familienfest beteiligen sich erstmals alle Vereine in Pölich inklusive des Kindergartens, der Seniorenresidenz, unseres Imkers und auch unseres Revierförsters an der Gestaltung dieses Festes.

Ich wünsche uns allen hoffentlich schönes Wetter und angenehme gemeinsame Stunden und Tage an diesem Festwochenende. Dann können wir unseren Ort dabei auch erfolgreich präsentieren.

Pölich, 08.05.2015
 Walter Clüsserath,
 Ortsbürgermeister

Das Aufstellen eines Holzkreuzes und Blumenschmuck sind bis zur Anbringung der Namensplatten gestattet.

Das regelmäßige Mähen der Rasengräber wird durch die Gemeindeglieder erfolgen.

Entsprechend fallen für die erstmalige Erstellung eines Rasengrabes höhere Kosten an. In den benachbarten Ortsgemeinden belaufen sich die Kosten, bei unterschiedlichen Laufzeiten, zwischen 1.500,00 € und 1.800,00 € je Rasengrab. In der Ortsgemeinde Schleich wird angestrebt, die Gebühren auf 1.500,00 € je Rasengrab mit einer Ruhezeit von 20 Jahren festzulegen.

Der Vorsitzende schlägt vor, dass sich die untere Reihe entlang der Mauer für die Gestaltung von Rasengräbern anbietet. Ein Friedhofsplan liegt den Ortsgemeinderatsmitgliedern vor. Die 20-jährige Ruhezeit dieser Gräber läuft in diesem Jahr aus. Die Anordnung der Rasengräber soll in gemischter Reihenfolge erfolgen. Anfang 2016 wird die Möglichkeit zur Nutzung von Rasengräbern zur Verfügung gestellt. Entsprechend der Überlegungen des Ortsgemeinderates wird die Verbandsgemeindeverwaltung für die nächste Sitzung Entwürfe für die beiden Änderungssatzungen vorbereiten.

5. Verschiedenes

Auswertung Baumkataster



Schweich
bürgermeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr
Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Wahl der Stadtbürgermeisterin/ des Stadtbürgermeisters am 12. Juli 2015 und etwaige Stichwahl am 26. Juli 2015

- Einreichung von Vorschlägen für die Bildung der Wahlvorstände -

Für die ordnungsgemäße Durchführung der Wahl am Wahltag und die Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses in den Stimmbezirken ist für jeden Stimmbezirk ein Wahlvorstand zu bilden. Der Wahlvorstand besteht aus dem Wahlvorsteher, seinem Stellvertreter, drei bis acht wahlberechtigten Beisitzern und einem Schriftführer. Bei der Bildung der Wahlvorstände sollen die in der Stadt vertretenen Parteien und Wählergruppen berücksichtigt werden. Der Wahlvorsteher und sein Stellvertreter sind aus den Wahlberechtigten des Stimmbezirks zu bestellen. Die Beisitzer des Wahlvorstandes sind nach Möglichkeit aus den Wahlberechtigten des Stimmbezirks, für den dieser gebildet wird, zu berufen.

Die in der Stadt Schweich vertretenen Parteien und Wählergruppen werden gebeten **bis spätestens Freitag, 5. Juni 2015**

Vorschläge für die Bildung der Wahlvorstände bei der Stadt Schweich einzureichen.

*Schweich, 11. Mai 2015
Lars Rieger, Erster Beigeordneter*

Bekanntmachung

Die nächste **Sitzung des Ortsbeirates Issel** findet am **Dienstag, dem 19.05.2015, 19.00 Uhr in der Gaststätte Isseler Hof, Isseler Hof 19, 54338 Schweich-Issel** statt.

Tagesordnung -öffentlich-

1. Einwohnerfragestunde
2. Begrüßung, Feststellung der Tagesordnung
3. Mitteilungen
4. Baumaßnahme Lärmschutzwand (Sachstand)
5. Baumaßnahme Spingel/Am Merzbach (Sachstand)
6. Verschiedenes

-nichtöffentlich-

1. Mitteilungen
2. Grundstücksangelegenheiten
3. Beitragsangelegenheiten
4. Bauangelegenheiten
5. Verschiedenes

*Schweich-Issel, den 07.05.2015
Johannes Lehnert, Ortsvorsteher*

Stadtverwaltung Schweich geschlossen

Am **Freitag, 15.05.2015** ist das Büro der Stadtverwaltung Schweich geschlossen.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung, Brückenstr. 26, 54338 Schweich, Tel.: 06502/407-0.

Die Sprechstunde **am Freitag, 15.05.2015, 18.00 - 19.00 Uhr**, kann auf Grund meiner Abwesenheit leider **nicht** stattfinden. Am Freitag, dem 22.05.2015 bin ich aber im vorgenannten Zeitraum gern wieder für Sie persönlich im Stadtbüro ansprechbar.

Ich danke für Ihr Verständnis.

*Schweich, 04.05.2015
Lars Rieger, 1. Beigeordneter*

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.: 06502/2327
Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11
Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/93745-13
Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600
Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel.: 06502/93745-12
Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel.: 06502/7775
Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/93745-0
E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de
Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr, Mi.+ Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 16.05.2015 bis 17.05.2015:

Bekond: Sa., 16.05.: 19.00 Uhr Vorabendmesse
Detzem: So., 17.05.: 18.30 Uhr Maiandacht anschl. Marienprozession
Ensch: So., 17.05.: 09.00 Uhr hl. Messe
Fell: So., 17.05.: 10.30 Uhr Hochamt mit den französischen Gästen
Föhren: So., 17.05.: 09.15 Uhr Hochamt
Kenn: Sa., 16.05.: 18.30 Uhr Vorabendmesse mit den Pilgern aus Oedekoven, So., 17.05.: 18.00 Uhr Maiandacht
Klüsserath: Sa., 16.05.: 17.30 Uhr Andacht der St. Matthias-Bruderschaft Mehlem, 18.00 Uhr Pfingstnovene, 18.30 Uhr Vorabendmesse, So., 17.05.: 18.30 Uhr Pfingstnovene
Köwerich: So., 17.05.: 09.00 Uhr hl. Messe
Leiwern: So., 17.05.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr Maiandacht
Longuich: So., 17.05.: 18.00 Uhr Maiandacht
Mehring: So., 17.05.: 10.30 Uhr Hochamt
Schweich: So., 17.05.: 10.30 Uhr Hochamt, 15.00 Uhr Maiandacht am Heilbrunnen, 18.30 Uhr hl. Messe für die Pfarreiengemeinschaft

Parteien / Wählergruppen

SPD Ortsverein Föhren

Nach der erfolgreichen Premiere im letzten Jahr ist es am **Freitag, dem 22.05.2015** wieder soweit: Gloyd Lobster feat. Rockin´ Rol rocken die Viezkelterstation! Ab **19.00 Uhr** erleben wir die einzigartige Mischung von Rock-Evergreens bis zu aktuellen Chart-Hits, und das in musikalisch hervorragender Art und Weise. Ein Erlebnis! Natürlich sorgen wir für gepflegte Getränke und Kurzgebratenes. Und das Beste: Der Eintritt ist frei! Wir freuen uns auf Ihren/Euren Besuch!

CDU-Senioren-Union

Gemeindeverband Schweich

Der nächste Stammtisch der CDU-Senioren-Union (Gemeindeverband Schweich und Ruwer) findet am **Dienstag, 19. Mai 2015, 15.00 Uhr** im Hotel „Leinenhof“ statt. Frau **Stephanie Nickels**, Kreisbeigeordnete, spricht zu aktuellen politischen Themen im Kreis Trier-Saarburg (Flüchtlinge, Betreuungskonzept).

CDU-Stadtverband Schweich

Am **Montag, 18. Mai 2015** findet um **20.00 Uhr** im Alten Weinhaus Römische Weinstraße, eine Mitgliederversammlung der CDU Schweich statt. In dieser Versammlung findet die Benennung der Bewerberin/des Bewerbers der CDU für die Wahl der Stadtbürgermeisterin/des Stadtbürgermeisters der Stadt Schweich am 12. Juli 2015 statt.

Freie Wählergruppe in der Stadt Schweich e.V.

Hiermit werden alle Mitglieder der Freien Wählergruppe in der Stadt Schweich e.V. zur Benennung und Wahl von Bewerberinnen und Bewerbern für die Wahl des Stadtbürgermeisters am 12. Juli 2015 für **Mittwoch, dem 20. Mai 2015 um 19.00 Uhr in die Weinstube H. und G. Zander, Auf Desburg, Schweich** zu einer Mitgliederversammlung herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfassung, 3. Beschlussfassung über die Tagesordnung, 4. Wahl eines Versammlungsleiters, 5. Wahl des Schriftführers, 6. Wahl einer Mandatsprüfungs- und Stimmzählkommission, 7. Wahl einer Vertrauensperson und eines/r Stellvertreters/in, 8. Wahl von zwei Versammlungsteilnehmern zur Abgabe der Versicherung an Eidesstatt gegenüber dem Wahlleiter, 9. Wahl einer Bewerberin/Bewerbers für das Amt des Stadtbürgermeisters, 10. Verschiedenes, 11. Schlusswort.
Um Teilnahme an dieser wichtigen Sitzung wird höflichst gebeten.

SPD-Ortsverein Schweich

zur Mitgliederversammlung des SPD-Ortsvereins Schweich, am **Freitag, dem 22. Mai 2015 um 19.00 Uhr** „Altes Weinhaus“, **Brückenstraße 46, Schweich**, laden wir alle Mitglieder herzlich ein.

Vorläufige Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Konstituierung der Versammlung, 3. Beschluss der Wahl- und Geschäftsordnung, 4. Wahl der Mandatsprüfungs- und Wahlkommission, 5. Kassen- und Rechnungsprüfungsbericht, 6. Neuwahl der Kassiererin, 7. Wahl einer Bewerberin, eines Bewerbers für das Amt des Stadtbürgermeisters, 8. SPD-Politik „Mit uns“ in Schweich - Achim Schmitt, 9. Benennung der A-Kandidatin und des B-Kandidaten für die Landtagswahl 2016, 10. Wahl der Delegierten für die Wahlkreis-Konferenz WK 24 am 6. Juni 2015 in Schweich, 11. SPD Rheinland-Pfalz - MdL Ingeborg Sahler-Fesel, 12. Berlin Aktuell - MdB Dr. Katarina Barley, 13. Verschiedenes, 14. Schlusswort.

Freie Wählergemeinschaft e.V. in der VG Schweich

Die Freie Wählergemeinschaft e.V. in der VG Schweich an der Roemischen Weinstrasse lädt ein zur Fraktions-sitzung am **Donnerstag, 21. Mai 2015 um 20.00 Uhr** im Hotel Grefen, Brückenstraße 31, Schweich.
Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbereitung der VG-Ratssitzung am 27. Mai 2015 mit Schwerpunkt „Windkraftnutzung“, 4. Verschiedenes.

Zu dieser Sitzung sind neben den Fraktions- und Vorstandsmitgliedern auch alle interessierten Mitglieder der FWG der VG Schweich recht herzlich eingeladen.

SPD-Arbeitskreis in der Verbandsgemeinde Schweich

Eine gemeinsame Sitzung der VG-Ratsfraktion und des Arbeitskreises findet am **Mittwoch, dem 20. Mai 2015 um 19.00 Uhr im Hotel Grefen, Brückenstr. 31, 54338 Schweich, statt.**

Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbesprechung der Verbandsgemeinderatssitzung vom 27. Mai 2015, 3. Verschiedenes.
Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Katholische öffentliche Bücherei Bekond

Die Bücherei bleibt wegen Bauarbeiten im Pfarrheim bis Ende Mai 2015 geschlossen. Noch ausgeliehene Bücher und Medien werden ohne Gebühr bis zur Wiedereröffnung verlängert. Die Wiedereröffnung soll Anfang Juni stattfinden. Wir bitten um Verständnis.

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Samstag, 16.05.2015

F-Jugend

11.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - SV Mehring I, Föhren, RP
11.00 Uhr SV Sirzenich II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Udelfangen, KR

E-Jugend

11.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - VfL Trier IV, Bekond, KR
11.00 Uhr JSG Kenn II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Kenn, HP
13.45 Uhr JSG Sehlen I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath III, Sehlen, RP
13.45 Uhr JSG Mont-Royal Traben-Trabach I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath IV, Reil, KR

D-Jugend

12.30 Uhr JSG Mont-Royal Traben-Trabach II - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Kröv, RP
14.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JSG Morbach I, Bekond, KR, Bezirksliga

C-Jugend

12.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II (7er) - JSG Zimmer II (9er), Bekond, KR
15.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - JSG Schneifel-Obere Kyll-Stadtkyll I, Bekond, KR, Bezirksliga

B-Jugend

16.00 Uhr JFV Hunsrückhöhe Morbach III (9er) - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Haag, RP
17.00 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II - JSG Temmels II, Bekond, KR

A-Jugend

16.00 Uhr JSG Hetzerath - JSG Zell, Föhren, RP

Samstag, 16.05.2015

19.00 Uhr SG Bekond-Klüsserath I - FC Schöndorf I, Bekond, KR, B-Klasse

Sonntag, 17.05.2015

12.30 Uhr SG Bekond-Klüsserath II - VfL Trier II, Bekond, KR, D-Klasse

Detzem

Kultur- und Touristikverein Detzem e.V.

Hiermit laden wir alle Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am **21. Mai 2015 um 20.00** ins **Bürgerhaus** ein.

Tagespunkte: - Jahresrückblick, - Kassenbericht, - Entlastung des Vorstandes, - **Neuwahlen des Vorstandes**, - Sonstiges (Themen bitte bis 15.05.2015 schriftlich einreichen). Da die Neuwahlen des Vorstandes auf der Tagesordnung stehen, bitten wir alle Mitglieder an diesem Treffen teilzunehmen.

Spritzgemeinschaft Detzem

1. Spritzung 28.05.2015, 2. Spritzung 09.06.2015, 3. Spritzung 19.06.2015, 4. Spritzung 30.06.2015, 5. Spritzung 10.07.2015, 6. Spritzung 21.07.2015, 7. Spritzung 31.07.2015. Die aktuell eingesetzten Mittel und Flugtermine werden auf der Internetseite der ADD Trier unter [www.add.rlp.de /Aktuelles/Hubschrauberspritzung](http://www.add.rlp.de/Aktuelles/Hubschrauberspritzung) und www.mittelrheinische-rebschutz.de veröffentlicht.

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am letzten Spieltag der Saison 2014/2015 haben beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft Heimrecht (Spielort Rasenplatz Pölich). Bereits am Samstag um 19.00 Uhr wird das Spiel der 1. Mannschaft in der B-Liga gegen die SG Rodt angepfiffen. Das Spiel der 2. Mannschaft in der C-Liga gegen die TuS Mosella Schweich III wird am Sonntag um 14.30 Uhr ausgetragen. Wir bitten für beide Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich finden am Samstag und unter der Woche die folgenden Heimspiele statt:

Samstag, 16.05.2015 (Rasenplatz Detzem)

E-Jugend I: 13.00 Uhr gegen JSG Osburg

F-Jugend II: 14.00 Uhr gegen JSG Newel II

Samstag, 16.05.2015 (Kunstrasenplatz Mehring)

D-Jugend II: 12.45 Uhr gegen JSG Kordel II

A-Jugend (Bezirksliga): 17.30 Uhr gegen FSV Salmrohr

Mittwoch, 20.05.2015 (Kunstrasenplatz Mehring)

D-Jugend I: 18.00 Uhr gegen JSG Wincheringen

Die Kinder und Jugendlichen freuen sich auf ihren Besuch.

Ensch

Hubschrauberspritzgemeinschaft Ensch/Schleich

Von Anfang Mai bis Ende Juli finden wieder in Abständen von ca. 10 Tagen in den Weinbergarealen der Gemeinden Ensch und Schleich die Hubschrauberspritzungen statt. Die einzelnen Spritzungen erfolgen unter Berücksichtigung der gesetzlichen Vorgaben. Genaue Termine werden auf der Homepage der ADD unter www.add.rlp.de veröffentlicht.

Mittels des QR-Code auf den Schildern die im Areal aushängen, gelangt man direkt zu entsprechender Informationsseite der ADD.

Fell

Bergmannskapelle Fell e.V.

Die Bergmannskapelle Fell veranstaltet anlässlich unseres 60 jährigen Jubiläums ein Fest vom **14. bis 17. Mai 2015**.

14. Mai 2015: Wandertag mit Start um 10.00 Uhr hinter der „Alten Schule“, für musikalische Unterhaltung sorgen das Jugendorchester Fell & Aach, sowie das Gäßberg Trio.

15. Mai 2015: ab 20.00 Uhr veranstalten die Jugend der Bergmannskapelle und der Jugendring Fell/Fastrau eine Jugendparty.

16. Mai 2015: Konzert des Saarknappenchor um 20.00 Uhr im Silvanussaal. Eintritt frei! Ab 22.00 Uhr führt die Bergmannskapelle Fell den „Großen bergmännischen Zapfenstreich“ zusammen mit den Feuerwehren Fell/Fastrau auf. Anschließend sorgen Anja & Erhard für Unterhaltung.

17. Mai 2015: ab 14.00 Uhr ein Konzert der Kolpingskapelle Hambach bei Kaffee & Kuchen, danach wird Thomas Esch uns musikalisch unterhalten.

Wir freuen uns auf unsere Gäste und Zuhörer und wünschen Ihnen viel Spaß bei unserem Jubiläumfest.

Spritzgemeinschaft Fell-Fastrau

3. Spritzung 20.05.2015, 4. Spritzung 30.05.2015, 5. Spritzung 10.06.2015, 6. Spritzung 20.06.201, 7. Spritzung 30.06.2015. Die aktuell eingesetzten Mittel und Flugtermine werden auf der Internetseite der ADD Trier unter www.add.rlp.de /Aktuelles/Hubschrauberspritzung und www.mittelrheinische-rebschutz.de veröffentlicht.

Föhren

Malteser Hilfsdienst e.V. Föhren

Am **30.05.2015 von 09.00 - 16.00 Uhr** findet beim Malteser Hilfsdienst in Föhren ein Erste Hilfe Kurs für Kindernotfälle statt. **Kursinhalt:** - Erkennen von Notfallsituationen bei Säuglingen und Kleinkindern, - Maßnahmen bei Verbrennungen, Vergiftungen und Knochenbrüchen, - Maßnahmen bei Bewusstlosigkeit und Atemstörungen, - Herz-Lungen-Wiederbelebung bei Säuglingen und Kleinkindern, - Plötzlicher Kindstod (SIDS), - Pseudokrapp - Asthma und Allergien. **Ort:** Malteserhaus Föhren, Auf dem Steinhäufchen 1, 54343 Föhren. **Preis:** 28 Euro. Anmeldung unter: ausbildung@malteser-foehren.de oder Tel.: 06502 6860 (Angabe: Vorname, Nachname, Anschrift, Geburtsdatum, Erreichbarkeit) Informationen unter: www.malteser-foehren.de

SV Föhren 1920 e.V.

Abteilung Fußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Samstag, 16.05.2015

F-Junioren

JSG Föhren - SV Mehring 11.00 Uhr in Föhren

SV Sirzenich - JSG Föhren II 11.00 Uhr

E-Junioren

JSG Föhren - VfL Trier IV 11.00 Uhr in Bekond

JSG Kenn II - JSG Föhren II 11.00 Uhr

JSG Sehlen - JSG Föhren III 13.45 Uhr

JSG Traben-Trarbach - JSG Föhren IV 13.45 Uhr

D-Junioren

JSG Traben-Trarbach II - JSG Föhren II 12.30 Uhr

JSG Föhren - JSG Morbach 14.00 Uhr in Bekond

C-Junioren

JSG Föhren II - JSG Zemmer II 12.30 Uhr in Bekond

JSG Föhren - JSG Stadtkyll 15.30 Uhr in Bekond

B-Junioren

JFV Morbach III - JSG Föhren 16.00 Uhr

JSG Föhren II - JSG Temmels II 17.00 Uhr in Bekond

A-Junioren

JSG Föhren - JSG Zell 16.00 Uhr in Föhren

Unsere Seniorenmannschaften spielen wie folgt:

Samstag, 16.05.2015

SG Zerf - SV Föhren II 19.00 Uhr

Sonntag, 17.05.2015

SG Franzenheim - SV Föhren 16.30 Uhr

Über zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften sehr freuen!

Jahrgang 1948/49 Föhren

Wir treffen uns dieses Mal am **Montag, 18.05.2015 um 16.00 Uhr bei der Schranke auf Bobüsch** zu einer kleinen Wanderung und kehren anschließend gegen 17.00 Uhr bei Lika (Gasthaus Tschepe) ein. Wir hoffen, dass möglichst viele ein paar Stunden Zeit für ein gemütliches Treffen haben.

Klüsserath

Seifenkistenklub Klüsserath e.V.

Am kommenden Sonntag findet das 33. Klüsserather Seifenkistenrennen auf der K 41 / Neubaugebiet statt. Neben den bekannten Rennklassen Junior, Senior, Elite XL werden auch die neuen Klassen Elite XL Ü18 und die Klasse DSKD Open gefahren. Dabei werden die Zeiten der vier Rennläufe addiert und so die Sieger ermittelt. Die Fahrer und Fahrerinnen in der Klasse DSKD Open fahren ohne Gewicht und auf Gleichmäßigkeit; jeder Teilnehmer fährt immer auf derselben Bahn, dabei gewinnt derjenige, der die kleinste Zeitdifferenz zwischen zwei seiner Rennläufe hat. Sechs Klüsserather Fahrer und Fahrerinnen starten in der Junior-Klasse; sechs in der Senior-Klasse und ein Fahrer in der Klasse DSKD-Open. Am Gästelauf, dem Lauf um den Pokal der Römischen Weinstraße, nehmen zusätzlich Gastfahrer teil. Alle Fahrer und Fahrerinnen erhalten neben einem Verpflegungsgutschein einen Pokal und eine Urkunde. Startgeld für alle Gastfahrer: 10 Euro. Ablauf: Technische Abnahme der Seifenkisten von 10.30 bis 11.30 Uhr; Beginn der Rennläufe: 13.00 Uhr; Siegerehrung gegen 16.30 Uhr. Eine Umleitung ist ausgeschildert. Wir bitten alle Anlieger der Strecke um Verständnis, wenn sie am Renntag ihre Grundstücke nicht so reibungslos wie sonst üblich, erreichen können.

Für die Rennveranstaltung bitten wir um Kuchen Spenden. Die Kuchen können am Renntag ab 11.00 Uhr am Kuchenstand abgegeben werden. Bei warmen Wetter bitten wir auf Sahnekuchen zu verzichten.

Leiwien

Freiwillige Feuerwehr Leiwien

Die Freiwillige Feuerwehr Leiwien feiert am **16. und 17.05.2015** ihr traditionelles Sommerfest am Gerätehaus in Leiwien.

Folgendes Programm ist vorgesehen:

Samstag, 16.05.2015:

18.00 Uhr Eröffnung des Festes

19.30 Uhr Smoke & Fire Party mit Stargate

Eintritt 5,00 €

Sonntag, 17.05.2015:

11.00 Uhr Öffnung der Stände,

Frühstücken mit Musik - Unterhaltung

12.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen,

14.00 Uhr Kinderunterhaltung mit der Jugendfeuerwehr Leiwien,

Spiele, Springburg, Überraschungen, Kaffee und Kuchen

16.00 Uhr Unterhaltungskonzert der Winzerkapelle Leiwien, gemütlicher Ausklang des Festes.

Kuchenspenden werden gerne angenommen.

Die Feuerwehr Leiwien freut sich auf Ihren Besuch.

Winzertanzgruppe Leiwien e.V.

Am **Montag, dem 25. Mai 2015** wollen wir mit einem Planwagen nach Riol zum „Summer Time“ fahren. Wir treffen uns um halb 11 am Weinbrunnen. Wer mitfahren möchte, melde sich bitte verbindlich bei der Veranstaltung in Facebook oder bei Lisa Schmitt an.

Longen

Spritzgemeinschaft Longen-Lörsch

1. Spritzung 26.05.2015, 2. Spritzung 05.06.2015, 3. Spritzung

15.06.2015, 4. Spritzung 25.06.2015, 5. Spritzung 06.07.2015,

6. Spritzung 16.07.2015, 7. Spritzung 27.07.2015.

Die aktuell eingesetzten Mittel und Flugtermine werden auf der Internetseite der ADD Trier unter www.add.rlp.de /Aktuelles/Hubschrauberspritzung und www.mittelrheinische-rebschutz.de veröffentlicht.

Longuich

TuS Longuich-Kirsch

Abteilung Fußball

Samstag, 16. Mai 2015

19.00 Uhr SG Longuich/Fell/Riol I - SV Hermeskeil I (in Fell)

Sonntag, 10. Mai 2015

14.30 Uhr SG Longuich/Fell/Riol II - SG Thomm/Osburg II (in Fell)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 16. Mai 2015

F-Jugend:

13.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol II - SV Klüsserath (in Fell)

E-Jugend:

12.30 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol - JSG Aach III (in Fell)

D-Jugend:

14.45 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol I - JSG Osburg (in Fell)

B-Jugend:

15.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol - JSG Rascheid II (in Longuich)

A-Jugend:

16.00 Uhr JSG Ruwertal - JSG Fell/Longuich/Riol (in Gutweiler)

Dienstag, 19. Mai 2015

B-Jugend:

19.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol - JSG Mandern II (in Longuich)

Mittwoch, 20. Mai 2015

A-Jugend:

19.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol - JSG Ehrang II (in Longuich)

Mehring

Bauern- und Winzerverband Mehring

Weinstand St. Medarduskirmes in Mehring: alle Winzer, die Interesse haben an einem gemeinsamen Weinstand mitzuarbeiten, können sich bis nächsten Mittwoch per email melden bei: christa.lenhardt@web.de.

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Sonntag, 17.05.2015

Herren Kreisliga C

14.30 Uhr TuS Schillingen II - SV Mehring III in Schillingen, Rp

Herren Bezirksliga

14.30 Uhr SV Mehring II - SG Wittlich/Lüxem in Mehring, Kp

Herren Rheinlandliga

14.30 Uhr TUS Koblenz II - SV Mehring in Oberwerth, Kp

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag 16.05.2015

A-Junioren Bezirksliga

17.30 Uhr JSG Mehring - FSV Salmrohr in Mehring, Kp

B-Junioren Bezirksliga

C-Junioren Kreisklasse

14.45 Uhr JSG Hermeskeil -

JSG Mehring/Trittenheim II in Hermeskeil, Rp

15.30 Uhr JSG Bruch - JSG Mehring/Trittenheim in Dörbach, Kp

D-Junioren Kreisklasse

12.45 Uhr JSG Mehring II - JSG Kordel II in Mehring, Kp

D-Juniorinnen Kreisklasse

13.45 Uhr VFL Trier - SV Mehring in Trier-Heiligkreuz, Rp

E-Junioren Kreisklasse

13.45 Uhr JSG Schleidweiler - SV Mehring II in Zemmer, Rp

F-Junioren Kreisklasse

11.00 Uhr JSG Föhren - SV Mehring in Föhren, Rp

12.00 Uhr JSG Schleidweiler - SV Mehring II in Zemmer, Rp

Mittwoch 20.05.2015

D-Junioren Kreisklasse

18.00 Uhr JSG Mehring - JSG Wincheringen in Mehring, Kp

C-Junioren Kreisklasse

18.30 Uhr SSG Mariahof Trier -

JSG Mehring/Trittenheim II in Trier-Mariahof, Hp

Altherren Kreisklasse

19.30 Uhr SG Mittelmosel Ü40 - SG Fidei Ü40 in Pölich, Rp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften sehr freuen.

Spritzgemeinschaft Mehring-Pölich

1. Spritzung 26.05.2015, 2. Spritzung 05.06.2015, 3. Spritzung 15.06.2015, 4. Spritzung 25.06.2015, 5. Spritzung 06.07.2015, 6. Spritzung 16.07.2015, 7. Spritzung 27.07.2015.

Die aktuell eingesetzten Mittel und Flugtermine werden auf der Internetseite der ADD Trier unter [www.add.rlp.de /Aktuelles/Hubschrauberspritzung](http://www.add.rlp.de/Aktuelles/Hubschrauberspritzung) und www.mittelrheinische-rebschutz.de veröffentlicht.

Naurath

Freiwillige Feuerwehr Naurath und Förderverein der FF Naurath e.V.

Unsere Feuerwehr ist in diesem Jahr 90 Jahre alt geworden. Passend dazu wurde im letzten Dezember in Naurath ein zwar gebrauchtes aber für uns neues Fahrzeug in Naurath stationiert. Vom 30.05.2015 bis 01.06.2015 feiern wir unseren Geburtstag rund um das Bürgerhaus und stellen das Fahrzeug der Öffentlichkeit vor. Dazu laden wir Sie und alle Gäste aus Nah und Fern herzlich ein. Weitere Infos folgen demnächst. Für Sonntag den 31.05.2015 bieten wir ein Mittagessen an. Dafür werden in den nächsten Tagen von Haus zu Haus Essenbons verkauft. Zu dem Fest wird auch eine Delegation aus unserem franz. Partnerort ChemmilysurYonne/ Les Chaumes erwartet. Wir freuen uns auf ein schönes Fest gemeinsam mit Ihnen!

Pölich

Chor „Surprising Voices“

Der Kirchenchor Pölich und der Chor „Surprising Voices“ betreiben am Familienfest **am 16. Mai 2015** gemeinsam den Kaffee u. Kuchenstand.

Es wird an diesem Tag mit vielen Gästen gerechnet, aus diesem Grund würden wir uns über eure Unterstützung in Form einer Kuchenspende freuen. Wenn ihr uns einen Kuchen spenden möchtet, teilt uns dies bitte unter der Telefonnummer 06507/993119 Maria Regnery oder 06507/8348 Anja Schu mit, damit wir besser planen können. Wir bedanken uns jetzt schon für eure Unterstützung!

SV Pölich/Schleich

Spiele am Wochenende

Samstag, 16.05.2015

Kreisliga B

SG Pölich/Schleich-Dezem I - SG Rodt I 19.00 Uhr in Pölich

Sonntag, 17.05.2015

Kreisliga C

SG Pölich/Schleich-Dezem II -

Tus Mosella Schweich III 14.30 Uhr in Pölich

Spiel am Samstag, 16.05.2015, der SG AH Pölich/Bekond gegen die AH Osburg, 18.00 Uhr in Osburg. Treffpunkt 17.00 Uhr in Pölich am Sportplatz.

Jahreshauptversammlung

Der SV Pölich/Schleich lädt für **Freitag, dem 19.06.2015 um 20.00 Uhr** zur ordentlichen Jahreshauptversammlung ins Hotel „Pölicher Held“ ein!

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Bericht des Kassierers, 3. Bericht der Kassenprüfer, 4. Aussprache zu Top 1-3, 5. Verschiedenes

Der Vorstand würde sich über eine rege Beteiligung sehr freuen!

Riol

SV Wacker Riol e.V.

Weinfest „Zum Wohl Riol“ **19./20. und 21. Juni 2015** für Bierstand Helfer gesucht !

Abteilung Fußball

Samstag, 16. Mai 2015

19.00 Uhr SG Longuich/Fell/Riol I - SV Hermeskeil I (in Fell)

Sonntag, 10. Mai 2015

14.30 Uhr SG Longuich/Fell/Riol II - SG Thomm/Osburg II (in Fell)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 16. Mai 2015

F-Jugend:

13.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol II - SV Klüsserath (in Fell)

E-Jugend:

12.30 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol - JSG Aach III (in Fell)

D-Jugend:

14.45 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol I - JSG Osburg (in Fell)

B-Jugend:

15.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol - JSG Rascheid II (in Longuich)

A-Jugend:

16.00 Uhr JSG Ruwertal - JSG Fell/Longuich/Riol (in Gutweiler)

Dienstag, 19. Mai 2015

B-Jugend:

19.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol - JSG Mandern II (in Longuich)

Mittwoch, 20. Mai 2015

A-Jugend:

19.00 Uhr JSG Fell/Longuich/Riol - JSG Ehrang II (in Longuich)

Schweich

Arbeitsgemeinschaft Heilbrunnen

An diesem **Sonntag, 17. Mai 2015** laden wir um **15.00 Uhr** zu einer Andacht am Heilbrunnen mit Dechant Dr. Hildesheim ein. Diese wird auch von den Kolpingsängern mitgestaltet. Bei schönem Wetter wollen wir uns danach die Maibowle schmecken lassen.

A.S.V. „Fährturn“ Schweich 1956 e.V.

Das 1. Gemeinschaftsangeln ist am Sonntag, 17.05.2015. Wir treffen uns um 06.00 Uhr auf dem Parkplatz. Die Mitgliederversammlung Juni ist am Montag 01.06.2015.

Förderverein der Realschule plus

Schweich und der Fachoberschule Schweich

Hiermit lade ich im Namen des gesamten Vorstandes alle Mitglieder des Fördervereins der Realschule plus Schweich und der Fachoberschule Schweich zur Jahreshauptversammlung **am 21.05.2015 um 19.30 Uhr** in der Stefan-Andres-Realschule plus, Raum N5 herzlich ein.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Bericht des Vorsitzenden, 3. Bericht der Schatzmeisterin, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Anträge, 7. Verschiedenes.

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der nächste Spieltag findet **am 18.05.2015** im Gemeinderaum neben Feuerwehr und Sportplatz in 54343 Föhren um 20.00 Uhr statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen. Weitere Infos unter www.gutblattschweich.npage.de

Handball-Sport-Club Schweich e.V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

Samstag, 16.05.2015

Zum großen Saison-Finale will der HSC Schweich noch einmal mit seinen treuen Fans und Spielern feiern und bietet neben hochklassigem Handball mit 50 Litern Freibier und sonstigem leiblichem Wohl zum Selbstkostenpreis (u.a. Spießbraten und Würstchen) am Samstag im Rahmen der beiden Herren-Heimspiele noch einmal alles auf, um einen würdigen Saisonabschluss zu begehen.

17.30 Uhr Herren Verbandsliga HSC Schweich II -

SG Gösenroth/Laufersweiler

19.30 Uhr Herren Rheinlandliga HSC Schweich I - SV Urmitz

Sonntag, 17.05.2015

17.00 Uhr Damen Rheinlandliga HSC Schweich I - TuS Bannberscheid

Heimat- und Verkehrsverein Schweich e.V.

Eine wichtige Probe der Wandervögel des Heimat- und Verkehrsvereins Schweich ist am **Dienstag, 19. Mai 2015 um 18.00 Uhr** im Ratskeller im Alten Weinhaus, Brückenstraße 46. Wir bitten um vollzähliges Erscheinen. Info: 06502/3644.

Kolpingsfamilie Schweich

Am **Donnerstag, 21. Mai 2015** laden wir zu unserer nächsten Radtour ein. Treffpunkt ist um 09.00 Uhr an der Moselbahn-Bushaltestelle Schulzentrum. Von dort geht es mit dem Radlerbus nach Piesport. Hier beginnt die Radtour nach Schweich zurück.

Mittagsrast werden wir in Leiwien machen. Wie immer sind Gäste herzlich willkommen. Wegen der Buchung im Radlerbus ist eine Anmeldung unter Tel.: 8108 bis Montag, 18.05.2015 erforderlich.

Am **Mittwoch, 17. Juni 2015** laden wir zu einem Halbtagesausflug nach Luxemburg ein. Unter Führung unseres Vorstandsmitglieds Alfons Zimmer wollen wir die Hauptstadt unseres Nachbarlandes erkunden. Abfahrt des Busses wird um 14.00 Uhr sein. Auf der Rückfahrt ist Gelegenheit zum gemeinsamen Abendessen. Auch hier sind Gäste willkommen. Eine Anmeldung sollte baldmöglichst beim Vorsitzenden unter Tel.: 8108 erfolgen.

Laufftreff Schweich e.V.

Am **Dienstag, 19. Mai 2015** bieten wir ein intensives Sondertraining auf der gelenkschonenden Finnenbahn in Mehring an. Das Bahntraining im Stadion Schweich entfällt an diesem Tag. Trainiert werden Kraft, Koordination und Tempoläufe. Wir treffen uns um 19.00 Uhr direkt in Mehring auf der Finnenbahn oder alternativ um 18.45 Uhr auf dem Parkplatz Schwimmbad Schweich zwecks Bildung von Fahrgemeinschaften. Weitere Infos auf unserer Internetseite unter www.laufftreff-schweich.de

Spielmannszug der

Freiwilligen Feuerwehr Schweich e.V.

Hiermit lädt der Vorstand gem. § 11 der Satzung alle aktiven, inaktiven und Ehrenmitglieder sowie die Erziehungsberechtigten unserer minderjährigen Mitglieder zur Jahreshauptversammlung ein. Sie findet **am Freitag, dem 29. Mai 2015 um 19.00 Uhr** in der Alten Schule, 54338 Schweich statt.

Tagesordnung: 1. Begrüßung, 1.1 Gedenken der Verstorbenen, 2. Berichte, 2.1 Tätigkeitsbericht der Schriftführerin, 2.2 Bericht des Jugendvertreters, 2.3 Bericht der AH-Band, 2.4 Bericht des Kassierers, 2.5 Bericht der Kassenprüfer, 3. Entlastung des Kassierers/Kassenprüfer, 4. Wahl der Kassenprüfer, 5. Ehrungen, 6. Verschiedenes Anträge zur Tagesordnung sind gem. § 13 der Satzung bis spätestens acht Tage vor der Versammlung bei dem Spielmannszug der FFW, Postfach 1153, 54333 Schweich einzureichen.

Spritzgemeinschaft

Schweich-Kenn-Longuich

1. Spritzung 22.05.2015, 2. Spritzung 01.06.2015, 3. Spritzung 11.06.2015, 4. Spritzung 22.06.2015, 5. Spritzung 05.07.2015, 6. Spritzung 13.07.2015, 7. Spritzung 23.07.2015.

Die aktuell eingesetzten Mittel und Flugtermine werden auf der Internetseite der ADD Trier unter [ww.add.rlp.de /Aktuelles/Hubschrauberspritzung](http://ww.add.rlp.de/Aktuelles/Hubschrauberspritzung) und www.mittelrheinische-rebschutz.de veröffentlicht.

TuS Mosella Schweich e.V.

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

Rheinlandliga

Sonntag, 17.05.2015, 14.30 Uhr

SG Kyllburg - TuS Mosella Schweich

A-Liga Kreis Trier-Saarburg

Sonntag, 17.05.2015, 16.30 Uhr

SG Trier-Zewen - TuS Mosella Schweich II

C-Liga Kreis Mosel Hochwald

Sonntag, 17.05.2015, 14.30 Uhr

SG Pölich-Schleich II - TuS Mosella Schweich III

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 16.05.2015

17.00 Uhr A-Junioren Rheinlandliga: FC Metternich - JSG Schweich/I
17.00 Uhr B-Junioren Bezirksliga: JSG Schweich/I - JSG Temmels (KR Winzerkeller)

15.15 Uhr C-Junioren Rheinlandliga: JSG Hattert - JSG Schweich/I

13.00 Uhr C-Junioren Kreisklasse: JSG Saarburg II - JSG Schweich/I II

16.00 Uhr C-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I III - SSG Mariahof Trier (KR Schulzentrum)

14.00 Uhr D-Junioren Bezirksliga: SV Eintr. Trier - JSG Schweich/I

12.45 Uhr, D-Junioren Kreisklasse: FSV Trier-Tarforst II - JSG Schweich/I II

13.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse:

JSG Schweich/I - FC Könen (KR Winzerkeller)

12.00 Uhr E-Junioren Kreisklasse:
JSG Schweich/I II - SV Wasserliesch/O. (KR Winzerkeller)
11.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse:
JSG Schweich/I - VfL Trier II (KR Winzerkeller)
11.00 Uhr F-Junioren Kreisklasse:
JSG Schweich/I II - JSG Langsur (KR Winzerkeller)

Mittwoch, 20.05.2015

19.00 Uhr A-Junioren Kreisklasse:
JSG Pluwig-Gusterath - JSG Schweich/I II (9er)

Donnerstag, 21.05.2015

19.30 Uhr B-Junioren Bezirksliga:
JSG Schweich/I - FC Bitburg (KR Winzerkeller)
Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Abteilung Tennis

Am **Pfingstweekenende (22.05.2015-25.05.2015)** veranstaltet die Tennisabteilung des TuS Mosella Schweich ein offenes Tennisturnier für Kinder und Jugendliche. Bei der mittlerweile elften Auflage des erfolgreichen „Mosel-Cups“ werden die Konkurrenzen U12, U14, U16 und U18 jeweils männlich und weiblich ausgetragen. Dabei sind jedem Teilnehmer mindestens zwei Wettspiele garantiert und die Ergebnisse zählen für die LK-Rangliste des Tennisverband Rheinland-Pfalz. Anmeldungen über den TORP-Turnierkalender sind noch bis 18.05.2015 möglich. Weiter Infos auch unter www.tennis-schweich.de

Yacht- und Wassersportclub Schweich e.V.

Der Yacht- und Wassersportclub Schweich e.V. führt einen Kompaktkurs zum Erwerb des **Sportbootführerschein Binnen** durch. Der Lehrgang beginnt am Donnerstag den 14.05.2015 und endet am Samstag, dem 16.05.2015 (jeweils ganztägig). Es erfolgt eine Ausbildung in Theorie und Praxis. Prüfungstermin ist Sonntag der 17.05.2015

Jahrgang 1939 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung ist am **Donnerstag, dem 21.05.2015**. Treffpunkt ist am Wallsee-Eck **um 14.30 Uhr**. Anschließend besuchen wir unsere Schulkollegin Franziska Feiten in Longuich. Alle - einschl. Partnerinnen und Partner sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1942 aus Schweich und Issel

Am **Mittwoch, dem 20.05.2015 um 14.15 Uhr** treffen wir uns am Brunnen, Oberstiftstraße. Anschließend wandern wir nach Bekond mit Einkehr ins Hotel Pelzer, Moselstr. in Bekond. Alle - einschl. Partner sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1943/44 Schweich und Issel

Unsere nächste Wanderung findet am **Dienstag, dem 19. Mai 2015** statt. Wir treffen uns um 14.30 Uhr bei der katholischen Pfarrkirche am Spieles. Die Wanderroute legen wir vor Ort fest. Gegen 15.30 Uhr kehren wir zum gemütlichen Beisammensein in das Restaurant „Zum Fährturn“ in Schweich am Campingplatz ein. Alle Kolleginnen und Kollegen aus Schweich und Issel sind recht herzlich eingeladen.

Trittenheim

SV Laurentius Trittenheim

Abteilung Fußball

Unter dem Motto „erst Anfeuern, dann Feiern“ lädt die SG Neumagen-Dhron/Trittenheim alle Fußballbegeisterten und die, die es noch werden wollen, zum großen Saisonfinale auf der Sportanlage Leienhaus ein.

Die erste Mannschaft der Spielgemeinschaft hat die Meisterschaft der A-Liga im Fußballkreis Mosel errungen und spielt in der nächsten Saison in der Bezirksliga-West. Die zweite Mannschaft wurde Staffelsieger der Kreisliga-C, Staffel Hunsrück und steht damit im Endspiel um die Kreismeisterschaft der C-Liga. Vor dem Feiern kommt aber zuerst das Anfeuern bei folgenden Spielen:

Sonntag, dem 17.05.2015 auf der Sportanlage Leienhaus

12.15 Uhr SG Neumagen-Dhron/Trittenheim II - DJK Horath
14.30 Uhr SG Neumagen-Dhron/Trittenheim I - SG Wittlich/Lüxemb II
Nach dem Spiel wird die 1. Mannschaft vom Vorsitzenden des Fußballkreises Mosel, Herrn Walter Kirsten, für den Gewinn der Meisterschaft in der Kreisliga A geehrt. Die Mannschaften der SG Neumagen-Dhron/Trittenheim freuen sich auf möglichst viele Zuschauer.

Erwachsenenbildung

VHS Schweich

Richtstraße 1- 3
54338 Schweich
Programm im Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de
E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de
Tel.: 06502/ 2332 / Fax : 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 1. Halbjahr 2015, welches im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de finden ist. Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anruf beantwortet werden.

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2015

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = SAZ
Levana-Schule Schweich = LevS

Recht

Wie gestalte ich mein Testament

Di., 09.06.2015, 19.30 - 21.00 Uhr, SAZ, Astrid Dahmen, RA

Kultur / Exkursionen

Die Bergkratersee-Tour

Bei dieser Tour (ca. 10,5 km / 5 Std. Wanderung inklusive Pausen) durchstreifen wir wilde Landschaften, die der Vulkan-eifel ihre „ruppige Anmut“ verleihen. Vom felsigen Bachtal der Kleinen Kyll führt der Weg über einen offenen Lavasteinbruch zum Windsborn-Bergkratersee. Wir starten am Parkplatz der Levana-Schule. So., 17.05.2015, 09.45 - 17.00 Uhr, Jörg Kaspari

„Ein Nachmittag in Himmerod“

Geführte Exkursion mit Wanderung durch die Klosterlandschaft (leichte Strecke, 4 km), anschließend Klosterführung und Erholung bei Kaffee und Kuchen.

Sa., 30.05.2015, 13.30 - 19.30 Uhr, Treffpunkt Bürgerzentrum Schweich, Friedhelm Meier

Heilkräuter und Wildgemüse

So., 31.05.2015, 14.30 - 16.45 Uhr, Treffpunkt: oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler

600 Jahre Schieferbergbau

Wanderung auf den Spuren des historischen Schieferbergbaus in Fell und Thomm

So., 07.06.2015, 09.30 - 14.00 Uhr, Fell, Parkplatz des Besucherbergwerkes (Bachbrücke), Patrick Schmitt

Musik

Singen in Kenn

Do., 18.30 - 20.00 Uhr, 12 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Günther Derbach, Info: 06502/5712

Keyboard - Piano - Akkordeon

Do., 16.15 Uhr und 20.00 Uhr, freie Plätze für Kinder und Erwachsene, Einzelunterricht, LevS, Isaak Solomon

Gesundheit

Klangschalenharmonisierung – fortlaufender Kurs

Mo., 17.45 - 19.00 Uhr, LevS, Jeanette Thull, Heilpraktikerin

Kochen

Kreative vegane Frühlingküche

Do., 21.05.15, 17.45 - 21.00 Uhr, 3 Termine, LevS, B. Sudac

Neue Rezepte aus der mediterranen Küche

Mi., 17.06.15, 18.00 - 21.00 Uhr, 3x, LevS, Marion Heinz

Sprachen

Deutsch als Fremdsprache, 3 Kurse

Mo., 18.00, 19.00 und 20.00 Uhr, SAZ, 21 x, Ewa Pesie

Englisch A1, 5. Semester

Do., 18.30 Uhr, 15 Termine, SAZ, Christina Krames

Englisch A1, 7. Semester

Mi., 18.30 Uhr, 20 Termine, SAZ, Tatjana Ullrich

Pep up your English B1

Do., 19.00 Uhr, SAZ Schweich, Beate Plapper

Französisch A1 für Anfänger

Do., 19.02.15, 20.00 Uhr, SAZ Schweich, Christina Krames

Französisch für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Di., 19.00 Uhr, 20 Termine, SAZ, Harald Ludt

Di., 20.00 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen A1/A2

Di., 18.30 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Mo., 19.45 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Fortgeschrittene A1

Mi., 19.00 - 19.45 Uhr, Riolf Rathaus, Harald Ludt

Französisch für Fortgeschrittene B1

Mo., 18.15 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Spanisch für Anfänger

Mi., 19.30 Uhr, SAZ, Carmen Ponce

Spanisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Mi., 18.00 Uhr, 12x, SAZ, Carmen Ponce

Italienisch für Anfänger

Mi., 20.00 Uhr, 22 Termine, SAZ, Petra Bauer

Italienisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Mi., 18.30 Uhr, SAZ, 25 Termine, Petra Bauer

Luxemburgisch A1

Kurs für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Mo., 18.30 Uhr, 15 Termine, LevS, Mario Block

Beruf**Individuell bewerben in Luxemburg**Intensiv-Workshop für Grenzgänger und Luxemburg-Interessierte
Fr. 12.06. 18.00 - 21.00 Uhr, Sa., 13.06.15, 09.00 - 14.00 Uhr, LevS, Susanne Herz, Karriereberaterin**Junge VHS****Elfen, Koblode und Zwerge**

Naturerlebnis für Kinder von 6 bis 9 Jahren

So., 31.05.15, 12.15 - 14.30 Uhr, Schweich, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge

Was tummelt sich im Teich?

So., 14.06.15, 10.00 - 12.15 Uhr, Schweich, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge

EDV**WINDOWS - Grundkurs am eigenen Notebook**

Mo., 01.06.2015, 18.00 - 20.15 Uhr, 8 x, SAZ, Susanne Eiden

Bitte Laptop oder Notebook mit Anschluss- und Verlängerungskabel mitbringen.

Anmeldungen: 06502/2332 / e-mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

**Junge Seite**

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:00 - 11:30h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: dirk.marmann@KIJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE
Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KIJuB.net

SACHBEARBEITUNG
Birgit Kiel-Jordan (Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr / Do. 14:00 - 17:00 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KIJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0173 71 25 934
Nina Shliakhova	Email: jr-foehren@KIJuB.net
Ortsgemeinde Klüsserath	Mobil: 0173 59 12 471
Matthias Huberty	Email: jr-kluesserath@KIJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0173 56 22 090
Denise Ziehm	Email: jr-longuich@KIJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL 06502 5066-450 INFO@KIJB.NET
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJB.NET

Jugendbefragung 2015 - Wissen was geht!

Das Kinder- und Jugendbüro führt in den kommenden Wochen eine Jugendbefragung durch. Hierzu erhalten alle Jugendlichen im Alter von 12 - 24 Jahren, die in der Verbandsgemeinde Schweich wohnen, per Post einen Fragebogen von uns.

Ziel der Befragung ist es herauszufinden, was Jugendliche in ihrer Freizeit gerne machen und ob sie auch in ihren Heimatgemeinden die Möglichkeit dazu haben, bzw. zu den Angeboten in andere Orte fahren können. Die Ergebnisse sollen uns helfen, die richtigen Angebote für euch zu entwickeln oder euch dabei zu helfen diese mit uns gemeinsam auf den Weg zu bringen.

Wir sind gerade dabei die Briefe an euch fertig zu machen, so dass ihr in den nächsten Tagen Post von uns erhalten werdet.

Je mehr Leute die Fragebögen an uns zurückschicken, oder bei den Ortsbürgermeistern bis zum 22. Mai 2015 abgeben, um so besser wissen wir was bei euch geht oder eben auch nicht!

Deshalb freuen wir uns über möglichst viele Rückmeldungen von euch! **Übrigens: zu gewinnen gibt's auch noch ,was!**

Unter allen, die uns den Fragebogen zurücksenden und den Gewinnspieltitel auf dem Anschreiben ausfüllen, verlosen wir **10x eine 10er-Karte für die Freibäder in Leiwen und Schweich!**

Spielmobil Konz
spielerische Erlebnisse

14.05. FÖHREN, Malteserhaus
15:30-18:30 Uhr

Info und Terminanfragen unter:
www.kijub.net - (06502) 5066-480
spielmobil@kijub.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO Eine Veranstaltung in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst Föhren

www.spielmobil-konz.de

Sonstige Mitteilungen**Offener Kanal****Programmtipps im Trierer Bürgerfernsehen****Freitag, 15. Mai 2015**

17.54 Uhr: Als die Bilder laufen lernten

Über die Arbeit hinter den Kulissen des Trierer Kinos „Broadway“

18.00 Uhr: Der Vorname

Komödie von M. Dela Porte und A. Dela Patellière -

Programmorschau am Theater Trier

18.09 Uhr: Teller statt Tonne - Foodsharing in Trier

18.15 Uhr: OK54 - Gesundheit

PD Dr. med. Wolfgang Thomas (Mutterhaus) informiert über das Thema Impfen

18:40 Uhr: Pinnwand

Themen: Zurlauben, Jugendherberge und der Kinotipp des Monats

19.15 Uhr: triki-magazin

Das Magazin der Kinderredaktion vom triki-Büro -

Thema: Schule früher und heute

19.29 Uhr: Kopf Hörer

Musiker aus der Region Trier im Porträt -

Heute zu Gast: „The Suredreams“

20.03 Uhr: Backstage bei der Sendung „Kopf Hörer“

Ein Blick hinter die Kulissen der Produktion im Studio von OK54 in Trier

20.08 Uhr: Aufgemöbelt - Eine Ausstellung im Stadtmuseum Simeonstift in Trier

20.14 Uhr: Zwischen den Zeilen

Gespräch mit Verena Streit und Dr. Weiland-Heil bei

„Die Buchhändler“ (Schweich)

20.59 Uhr: Endstation Gnadenhof

Über den Gnadenhof für Pferde in Pluwig-Geizenburg

21.12 Uhr: Garten-Philosophie

Erlebnisraum Garten: Gartenpflanzen mit „Migrationshintergrund“

21.42 Uhr: Warum heißt diese Straße eigentlich ...

... Kaiserstraße? Eine Sendereihe über die Bedeutung der Trierer Straßennamen

Das Fernsehprogramm von OK54 Bürgerrundfunk ist im Kabelnetz in Trier und in Teilen des Landkreises Trier-Saarburg (Raum Konz, Saarburg, Ruwertal und Raum Schweich) zu empfangen. Außerdem für alle anderen Orte per Livestream im Internet (www.ok54.de/iptv). Rund 1900 Sendungen stehen kostenlos in der OK54-Mediathek bereit (www.ok54.de/mediathek). Das komplette Programm findet man auch via Videotext Seite 300 oder im Internet unter www.ok54.de/programm. Mehr allgemeine Informationen zu OK54 im Internet unter dem Link www.ok54.de.

Ende des redaktionellen Teils

Verlagsmitteilungen



Der SV Eintracht Trier 05 in der Regionalliga Südwest:

Hessen Kassel kommt zum letzten Heimspiel - Talente hoch im Kurs

Auf ins letzte Heimspiel der Saison: Samstag, ab 14.00 Uhr, hat es der SV Eintracht Trier 05 im Moselstadion mit dem KSV Hessen Kassel zu tun - und will sich von seinen Zuschauern unbedingt mit einem Dreier verabschieden. „Unsere Fans haben uns die ganze Saison über so fantastisch unterstützt. Da ist es Ehrensache, dass wir auch in dieser Partie noch einmal alles, wirklich alles geben wollen“, betont SVE-Cheftrainer Peter Rubeck. Mit der Rückrunde kann er absolut zufrieden sein - und das nicht nur mit der Punktausbeute: „Wir konnten mit einem Till Hermandung und einem Matti Fiedler weiteren Jungs Einsatzzeiten in der ersten Mannschaft ermöglichen. Damit ist die Liste der Eigengewächse, die es aus unserer Jugend bis nach oben geschafft haben, noch einmal größer geworden“, so Rubeck und spielt damit auf Akteure wie Christoph Anton, Michael Dingels, Robin Koch und Robin Garnier an, die genauso wie Carsten Cordier, Besart Aliu, Christopher Spang, Gianluca Bohr und Luca Sasso-Sant bereits in der Hinserie im Dress der Regionalliga-Mannschaft zum Einsatz kamen. „Den Weg, eigene Talente zu fördern und sie in die Regionalligamannschaft einzubauen ist auch für die neue Saison unser erklärtes Ziel. Es ist die Philosophie des SVE, mit der ich mich voll identifizieren kann“, so Rubeck weiter. Weitere und aktuelle Informationen zum SVE im Netz: www.eintracht-trier.com; www.eintracht-trier-jugend.de; www.facebook.com/EintrachtTrier; www.facebook.com/HeldenNachwuchs.



**Gemeinde- und Städtebund
Rheinland-Pfalz**
Anzeige
GStB www.gstb-rlp.de

Unterbringung von Asylbewerbern

Die Bemühungen des GStB in Sachen Gebäudeversicherung bei der Unterbringung von Asylsuchenden waren erfolgreich. Die Versicherungskammer Bayern wird bei der dezentralen Unterbringung von Flüchtlingen in privat genutzten Gebäuden bis auf Weiteres

keine Zuschläge mehr erheben. Der GStB hatte mit Schreiben vom 09.03.2015 an die in Rheinland-Pfalz tätigen Kommunalversicherer die pauschale Annahme einer Risikoerhöhung durch die Unterbringung von Asylsuchenden und die damit verbundenen Beitragserhöhungen bei den Gebäudeversicherungen kritisiert und die pauschale Einschätzung dieser Personengruppe als besonderes Gefahrenpotenzial als diskriminierend abgelehnt.

BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW
Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

Amtsblatt Schweich



ICH BIN WIEDER FÜR SIE DA!

IHRE ANSPRECHPARTNERIN

Cathrin Molitor

Ich berate Sie gerne...

bei Anzeigenwerbung, Sonderbeilagen
Privat- und Geschäftsanzeigen

Rufen Sie an unter 0151 / 16305405
oder Telefon 0 65 02 / 91 47-269
Telefax 0 65 02 / 91 47-249 oder senden Sie mir eine
E-Mail: c.molitor@wittich-foehren.de

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



ERFOLGREICH DURCH WERBUNG



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg**
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180
Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150
Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Lentes, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

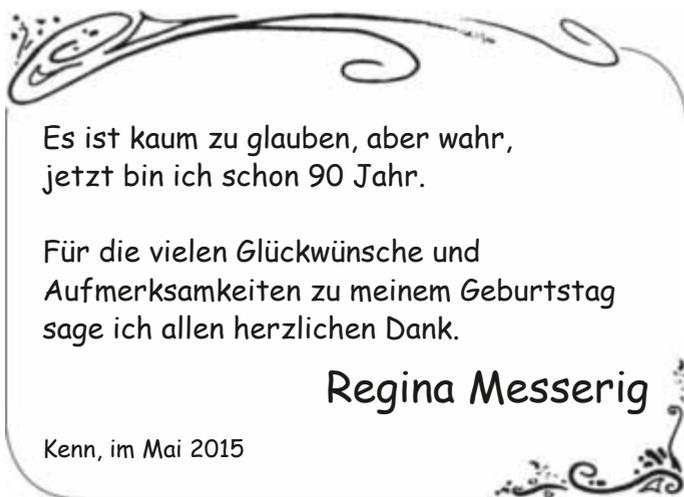
Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.
Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: abo@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

WIR SIND SEHR GUT (MDK 13+14)**Der Pflegedienst mit****Sr. Carmen****Römerstraße 29****54347 Neumagen-Dhron****Wir l(i)eben Pflege!****Tel.: 0 65 07 / 70 13 00****Tagespflege bald auch in Neumagen!**

Es ist kaum zu glauben, aber wahr,
jetzt bin ich schon 90 Jahr.

Für die vielen Glückwünsche und
Aufmerksamkeiten zu meinem Geburtstag
sage ich allen herzlichen Dank.

Regina Messerig

Kenn, im Mai 2015

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die uns zu unserer

Kommunion am 19. April 2015
in Longwichmit guten Wünschen und Geschenken Freude
bereitet haben. Ein besonderer Dank geht an
die vielen fleißigen Helfer.

Leonard Junkes

Katrina King

Leon Ketterer

Anna-Maria
Zimmermann

Daniel Schmitz

Anna Arevalo-

Jolina Rech

Schmidt

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Grüße aus dem Schweicher Schlemmertreff"
der Fa. Fleischerei Haag.**WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!****Wir sagen Danke**auch im Namen unserer Eltern,
für die lieben Glückwünsche und
Geschenke anlässlich unserer**1. hl. Kommunion.**Besonders bedanken möchten wir
uns bei Herrn Pastor Meiser und
Frau Katrin Ehlen.

Helena Lambertke

Emily Zischer

Fuis Hanke

Jasmin Hiltz

Jasmin Kraatz

Luan Weiler

Alexandra Fassian

Marvin Schöne

Henry Berens

Leonardo Angelica

Marcell Cordier

Henning Mendel

Ružica Miloloža

Nils Schmitt

Stannah Steier

Emma Scholtes

Matthias Erich

Elena Adams

Justin Schroeder

Oliver Daniel

Mehring und Longen, im Mai 2015

Reisen, träumen, erleben...

Happy Fridays
Sonderangebot
Griechenland - KOS

Grecotel Kos Imperial Thalasso
Abflüge Luxemburg 17.5., 31.5. bis
21.6. (-50% für die 2. Person)

1. Person ab **1.142,- €**
2. Person ab **571,- €**

Weitere Angebote
in unserem Reisebüro!



Christel Becker
Nagelstraße 14
54290 Trier
Tel.: 0651 - 75071

TRAVELStar
Reisegalerie Becker

TOP-AIDA-Angebote!

Alle Angebote inkl. 50 € Bordguthaben ☺!

Ostsee 7 Tage, August - Oktober 2015 ab € **899,-**

Florida & Karibik 10 Tage,
November 2015 bis März 2016 inkl. Flug ab € **1599,-**

Kanarische Inseln 1 Woche,
September 2015 - Januar 2016 inkl. Flug ab € **799,-**

AIDA Prima- neues Schiff: ORIENT 1 Woche
inkl. Flug ab € **1299,-**

AUSZEIT
Reisebüro

Schulstraße 13
54346 Mehring
Tel.: 06502/994253
Fax: 06502/988469

AROSA  **TUI ReiseCenter**
Lass auf Schiff! So geht Urlaub.

7 Nächte Donau Klassiker
BELLA / MIA / SILVA 2015

Ab Passau über Wien, Esztergom, Budapest,
Bratislava, Krems und Melk nach Passau.
2-Bett-Außenkabine, inkl. Premium
Alles-inklusive-Paket pro Pers. ab **1.129,- €**

TUI ReiseCenter Schweicher Reisewelt • Ulf Brunner
In den Schlimmführen 2 • 54338 Schweich
Tel. 06502-9387301 • Mail: schweich1@tui-reisecenter.de

AMEROPA
Sommer in Hamburg

19.07. bis 23.07.2015
4 Nächte Novum Belmondo Hotel****
inkl. Bahnfahrt in der 1. Klasse

248,- € p. P. im Doppelzimmer/Frühstück
Parken in Luxemburg und Reiseversicherung inklusive
Beratung und Buchung:

Saarburger Reisebüro
Graf-Siegfried-Str. 30, 54439 Saarburg
Telefon: 06581/99144, www.saarburger-reisebuero.de

Neuseeland
20 Tage Erlebnis pur bei den „Kiwis“ 

**Einmalige Erlebnisreise an das andere Ende der Welt,
ab/bis Deutschland begleitet von Neuseelandkennern!**
Ein exklusives Highlight: Besuch einer Privatinsel in den
Marlborough Sounds. Mit Stopoverprogramm in Singapur
(Hinflug) und Möglichkeit zur Verlängerung in Sydney.

Reiseterrain: 15.11. - 04.12.2015:
inkl. Flügen mit Singapore Airlines ab **4.995,- €**

Katalogbestellung, Infos & Buchung:
Tel.: 06561-965414 - www.scharff-reisen.de

7 Tage Gardasee

6x HP im 3* Hotel in Garda; Ausflüge Sirmione & Bardolino,
Malcesine & Riva; Venedig, Verona & Valpolicella-Tal mit
Weinprobe (MP), Stadtführung Venedig

08.06.; 20.07.; 14.09.;
19.10.2015 ab **529 €**

VdK-Reiseservice Rhl.- Pfalz · 54294 Trier
www.vdk-reiseservice.de · Telefon: 0651/98 12 0 - 0

Reisen,
träumen,
erleben...

Thomas Kopp's aktueller Reisetipp:

Mein Tipp:
TUI - Mein Schiff 3
**Östliches Mittelmeer
mit Bodrum oder
Adria mit Kroatien.**

Termine: 26.07.2015 bis 30.08.2015 - 1 Woche inkl.
Flug ab **1.299,- €** pro Person in Balkonkabine
www.tui-reisecenter.de/konz1 

Kopp Reisen GmbH - Schillerarkaden 3, KONZ, Tel. 0 65 01 / 9 92 66
Johann-Philipp-Str. 3 - 4, TRIER, Tel. 06 51 / 97 87 70



- Anzeige -

Eine Seefahrt die ist lustig...!

Waren Sie schon mal
auf hoher See?

Dann kennen Sie das Gefühl -
lehnen Sie sich zurück und genießen
Sie das sanfte Meeresrauschen,
den einzigartigen Meerblick und das
Wissen, an Bord eines Kreuzfahrtschiffes zu sein.

Ganz entspannt die Welt entdecken,
kulinarisches Neuland betreten,
neue Freunde finden – einfach die
Seele baumeln lassen oder aber auch
einfach mal feiern, tanzen und
Cocktails genießen...

So kann Kreuzfahrt heute aussehen...!

Lassen Sie sich von den Möglichkeiten
verzaubern und checken Sie ein –
die Palette der Kreuzfahrtschiffe
ist unendlich...!

Rufen Sie uns an,
wir helfen Ihnen gerne
die perfekte Kreuzfahrt
für Sie zu finden...

AUSZEIT
Reisebüro

Schulstraße 13
54346 Mehring
Tel.: 06502/994253
Fax: 06502/988469

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 20/2015

Stadtratsbeschluss: AfA Hermeskeil kommt

Das Land wird eine weitere Erstaufnahmeeinrichtung für Asylsuchende in Hermeskeil einrichten. Der Stadtrat Hermeskeil hat einer Aufnahmeeinrichtung für Asylbegehrende (AfA) in der ehemaligen Hochwaldkaserne mit bis zu 750 Plätzen in der vergangenen Woche mit großer Mehrheit endgültig zugestimmt. Zuvor hatte sich auch der Kreistag Trier-Saarburg einstimmig für eine solche Einrichtung ausgesprochen.

Für die Einrichtung der AfA wird das Land die Unteraktsgebäude der ehemaligen Hochwaldkaserne anmieten und dort eine Erstaufnahmeeinrichtung für Asylsuchende mit mindestens 500 und höchstens 750 Plätzen einrichten. Das Bundesamt für Migration und Flüchtlinge (BAMF) wird hier eine Außenstelle installieren, insgesamt werden in der AfA Hermeskeil zusammen mit allen anderen damit verbundenen Dienstleistungen voraussichtlich rund 80 Arbeitsplätze entstehen.

Mehr zum Thema auf Seite 3

Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de



Die Organisatoren und Sponsoren präsentierten in Saarburg das Programm des autofreien Erlebnistages, der am kommenden Sonntag stattfindet.

Start in den Frühling mit Saar Pedal Autofreier Erlebnistag findet in der 22. Auflage statt

Nach einer langen und kalten Winterzeit zeigt sich endlich der Frühling und rückt die landschaftliche Schönheit der Region ins rechte Licht. Damit beginnt auch die Zeit der Freiluftveranstaltungen. Und so steht auch Saar Pedal wieder auf dem Programm – in diesem Jahr in der 22. Auflage! Der autofreie Erlebnistag findet am 17. Mai statt. Daher sind am kommenden Sonntag die Straßen entlang der Saar von Konz bis Merzig ausschließlich für Radfahrer, Inline-Skater und Wanderer reserviert.

Gemeinsam mit allen Beteiligten stellte Landrat Günther Schartz für den Landkreis Trier-Saarburg als Veranstalter den Erlebnistag 2015 vor, der wieder vielfältige Attraktionen zu bieten hat und bei hoffentlich schönem Wetter zahlreiche Besucher anlocken wird. Im vergangenen Jahr wurden rund 20.000 Teilnehmer auf der Strecke gezählt. Der Startschuss fällt um 10 Uhr parallel im Maierpark an der Saar in Konz und im

Stadtpark Merzig. Die Teilnehmer können die rund 40 Kilometer lange Strecke nutzen und dabei das attraktive Saartal mit dem Rad, aber auch mit Inlinern oder per pedes entdecken. Für den gesamten Kraftfahrzeugverkehr sind die Straßen entlang der Saar an diesem Tag gesperrt. Die Veranstaltung läuft bis um 18 Uhr. Teilnehmer, die später noch auf der Strecke sind, können ihren Weg jedoch unproblematisch über die Radwege an der Saar fortsetzen.

Aktionszonen mit Rahmenprogramm

Saar Pedal ist bei Einheimischen, Urlaubsgästen und Tagestouristen gleichermaßen beliebt und findet auch immer wieder neue Fans. Die Organisatoren informierten in einem Pressegespräch über die Strecke und die Akzente des Tages. Die besondere Anziehungskraft ergibt sich auch aus dem abwechslungsreichen Programm, das am Rand der autofreien Straßen geboten wird. Aktionszonen werden eingerichtet in Konz, Hamm, Kanzem, Wawern, Wiltingen, Schoden, Ockfen, Saarburg, Serrig, Taben-Rodt, Saarlörsbach, Mettlach, Besseringen und Merzig. Dort werden die Städte und Ortsgemeinden, die Vereine und Gruppen sowie die Winzer und Gastronomen vertreten sein. Sie servieren unter anderem ein vielfältiges
Fortsetzung auf Seite 2

Weiteres:

Seite 2 | Neuer Chef der Technischen Einsatzleitung
Seite 3 | Erstaufnahmeeinrichtung für Flüchtlinge
Seite 4 | Qualifizierungsmaßnahme Tagespflege
Seite 5 | Amtliche Bekanntmachungen
Seite 6 | Stellenausschreibung

Start frei für Saar Pedal am kommenden Sonntag - Fortsetzung von Seite 1

kulinarisches Angebot mit regionalen Spezialitäten, Grill- und Imbissstelen, Wein- und Bierständen sowie Kuchenbuffets. Auch das Rahmenprogramm bietet den Teilnehmern viele Möglichkeiten, unterwegs Station zu machen. In zahlreichen Aktionszonen gibt es Unterhaltung mit Live-Musik und Konzerten. Saar Pedal ist auch für die Sender RTL-Radio und RPR I wieder ein großes Thema. Sie werden mit Bühnen am Erlebnistag beteiligt sein. Im Maierspark in Konz unterhält RTL-Radio die Besucher mit Moderation und Gewinnspielen. In Serzig wird RPR I mit einem unterhaltsamen Bühnenprogramm vertreten sein. Saar Pedal ist vor allem auch als eine besonders familienfreundliche Veranstaltung bekannt. Für Kinder stehen Spielaktionen, Springburgen, Schminkstände und weitere Überraschungen in den Aktionszonen auf dem Programm.

Zum umfangreichen Serviceangebot des Erlebnistages gehört eine Pannenhilfe. Falls das Rad schlapp machen sollte, ist an verschiedenen Stationen entlang der Strecke für technische Hilfe gesorgt. Für die Sicherung der Strecke arbeiten die Polizei und das DRK zu-

sammen. Eingerichtet werden mehrere Unfallhilfestationen, die den ganzen Tag über besetzt sind. Ein Angebot macht auch die Deutsche Bahn den Saar Pedal-Teilnehmern: Auf der Strecke zwischen Trier und Saarbrücken werden Sonderzüge fahren, die mit zusätzlichen Wagen für Fahrräder ausgestattet sind. Der Transport der Räder ist in diesen Zügen kostenlos.

Dank an langjährige Sponsoren

Besonders bedanken sich die Verantwortlichen bei den langjährigen Sponsoren. Vor allem der Hauptsponsor Bitburger trage mit seinem Engagement entscheidend dazu bei, den Erlebnistag zu ermöglichen. Außerdem beteiligen sich die Sparkasse Trier, der SaarRiesling e.V., der Moselwein e.V., das RWE sowie neben den Medienpartnern RPR I und RTL-Radio auch der Saarländische Rundfunk an Saar Pedal.

Neben dem Kreis Trier-Saarburg auf rheinland-pfälzischer Seite sind aus dem Bereich des Saarlandes die Stadt Merzig und die Gemeinde Mettlach Veranstal-

ter und Organisatoren. Die Koordination der gesamten Veranstaltung liegt in den Händen der Saar-Obermosel-Touristik mit den Verbandsgemeinden Konz und Saarburg in Zusammenarbeit mit der Kreisverwaltung Trier-Saarburg. Der Landrat machte deutlich, dass die Organisation einer solchen Veranstaltung nur möglich sei durch die gute und bewährte Zusammenarbeit aller Partner. Hervorzuheben sei auch ganz besonders die ehrenamtliche Arbeit, die seitens der Ortsgemeinden, Vereine, Verbände und Gruppen in den Aktionszonen geleistet wurde.

Alle Details über den Erlebnistag und das Rahmenprogramm sind dem Flyer zu entnehmen. Das Faltblatt liegt in den Touristinformationen und in öffentlichen Gebäuden aus. Es kann angefordert werden bei der Saar-Obermosel-Touristik in Saarburg (Tel. 06581/995980) und in Konz (06501/6018040), bei der Saarschleife-Touristik in Mettlach (06865/9115100) oder bei der Tourist-Info in Merzig (06861/85330). Außerdem steht es zum Download unter www.saarpedal.de zur Verfügung. Saar Pedal ist außerdem bei Facebook präsent.



Sebastian Krewer von der Freiwilligen Feuerwehr Longuich ist der neue Chef der Technischen Einsatzleitung (TEL) des Landkreises Trier-Saarburg. Die rund 40 Mitglieder wählen ihn unter der Leitung des Kreisbeigeordneten Helmut Reis Ende April zum Nachfolger von Dirk Thommes.

Die TEL ist die Führungsunterstützung für den Kreisfeuerwehrinspekteur (KFI) des Kreises und kommt vor allem bei größeren Schadenslagen zum Einsatz. Bei diesen Großeinsätzen koordiniert die TEL die verschiedenen Einsatzkräfte. Sie setzt sich aus verschiedenen Funktionen (Sachbereiche Einsatz, Personal, Versorgung etc.) zusammen. Mitglieder sind Feuerwehrleute aus dem gesamten Kreisgebiet, aber auch Vertreter des DRK Kreisverbandes, des Malteser Hilfsdienstes und des THW. Der Leiter TEL ist zudem für die Ausbildung verantwortlich.

Das Foto zeigt v.l.: Dirk Thommes (bisheriger Leiter TEL), Stephan Denis (Stellvertreter), Stefan Sihl (KFI), Sebastian Krewer, Helmut Reis und Andreas Liewen (Stellvertreter).

Betreuer gesucht

Für das Ferienspaßprogramm des Kreises vom 27. Juli bis 7. August (wochentags montags bis freitags) sucht das Jugendamt noch Betreuer für den Obermoselbus sowie den Bus im Bereich Ruwer. Interessierte Personen können sich melden bei Stefanie Engelke, Tel. 0651-715-272, Mail: stefanie.engelke@trier-saarburg.de

Christi Himmelfahrt Terminverschiebung der Müllabfuhr

Wegen des Feiertages Christi Himmelfahrt am 14. Mai verschieben sich die Termine für die Müllabfuhr um einen Tag:

- von Donnerstag, 14. auf Freitag, 15. Mai,
- von Freitag, 15. auf Samstag, 16. Mai

Nicht von diesen Feiertags-Terminverschiebungen betroffen sind die Abholungen von Leichtverpackungen und Altpapier.



Erstaufnahmeeinrichtung für Flüchtlinge in Hermeskeil

Land nutzt ehemalige Kaserne für bis zu 750 Asylsuchende

Nach dem Votum des Stadtrates Hermeskeil für eine Erstaufnahmeeinrichtung für Asylsuchende auf dem Gelände der ehemaligen Hochwaldkaserne bei Hermeskeil, äußerte sich das Integrationsministerium in einer gemeinsamen Stellungnahme mit dem Landkreis, der Verbandsgemeinde und der Stadt Hermeskeil.

Dabei wird betont, dass das Land die Stadt bei der Bewältigung der sozialen und gesellschaftlichen Herausforderungen unterstützt, die die Erstaufnahmeeinrichtung mit sich bringt, durch die Förderung von Integrationsmaßnahmen sowie des Krankenhauses, des Mehrgenerationenhauses und des Jugendzentrums. Vorgesehen ist zudem, einen AfA-Beirat zu gründen, dem Vertreterinnen und Vertreter der Kommune, des Landes und der Zivilgesellschaft angehören. Das Gremium wird sich in regelmäßigen Treffen mit allen die AfA angehenden Fragen befassen. Die Polizei wird unter Berücksichtigung ihrer Erfahrungen mit der AfA in Trier die erforderlichen und möglichen Maßnahmen treffen, die sich aus der Einrichtung der neuen AfA ergeben. „Ich freue mich, dass der Beschluss

für eine AfA in Hermeskeil jetzt gefallen ist. Dies ist ein sehr schönes Zeichen der Solidarität mit den Asylsuchenden in Rheinland-Pfalz. Durch diese Entscheidung haben Rheinland-Pfälerinnen und Rheinland-Pfäler einmal mehr gezeigt, dass sie weltoffen sind und Menschen in Not willkommen heißen. Die zusätzlichen Plätze für Flüchtlinge in Hermeskeil werden unsere Einrichtungen in Trier und Ingelheim deutlich entlasten“, erklärt Integrationsministerin Irene Alt. „Wir werden nun unverzüglich die notwendigen organisatorischen Vorbereitungen weiterführen. Außerdem wird die Eigentümerin sehr zeitnah mit den erforderlichen Instandsetzungsarbeiten beginnen. Gemeinsames Ziel ist es, dass die Einrichtung noch im Herbst 2015 den Betrieb aufnehmen kann.“

Landrat Günther Scharz begrüßt den Stadtratsbeschluss und das Ergebnis der Verhandlungen mit dem Land: „Mit der getroffenen Vereinbarung konnten im Vorfeld wichtige Grundfragen zur Einrichtung einvernehmlich geklärt werden. Dieser Weg hat sich gelohnt. Der Landkreis Trier-Saarburg hat zudem mit einem ambitionierten Betreuungs- und

Integrationsprojekt in Zusammenarbeit mit Caritas, Diakonie und Rotem Kreuz die Weichen für eine Vor-Ort-Betreuung, Sprachkurse, Traumahilfe, berufliche Qualifikation, Ehrenamtskoordination und Verfahrensberatung der ihm dauerhaft zugewiesenen Flüchtlinge gestellt. Dieses zunächst auf drei Jahre angelegte Projekt befindet sich bereits in der Umsetzungsphase“, so Landrat Scharz.

Der Bürgermeister der Verbandsgemeinde Hermeskeil, Michael Hülpes, ergänzt: „Ich bin davon überzeugt, dass die AfA Hermeskeil für die Flüchtlinge eine große humanitäre Hilfe ist und sich auch auf die Stadt und Verbandsgemeinde Hermeskeil sehr positiv auswirken wird.“

Stadtbürgermeister Dr. Mathias Queck äußert sich nach dem positiven Stadtratsbeschluss wie folgt: „Die mit dem Land und dem Kreis getroffenen Vereinbarungen tragen in besonderem Maße dazu bei, dass wir in Hermeskeil die Herausforderungen einer AfA annehmen können. Es bleibt eine gesamtgesellschaftliche Aufgabe. Die Vereinbarungen sind ein Beleg dieser gemeinsamen Verantwortung.“

Erste Ergebnisse des Ideenwettbewerbs präsentiert

Kreiskrankenhaus: Dieter Schmitt erneut Vorsitzender des Fördervereins

Die Mitgliederversammlung des Fördervereins St. Franziskus Kreiskrankenhaus und Seniorenzentrum Saarburg fand im Anschluss an einen mit über 100 Teilnehmern sehr gut besuchten Vortrag des neuen Chefarztes für Allgemein-, Viszeral- und Gefäßchirurgie, Dr. Abendschein, statt.

Der Förderverein, so der Vorsitzende Dieter Schmitt, habe durch das Engagement der Mitglieder, zahlreicher Helfer und vieler Sponsoren in den vergangenen Jahren über 350.000 Euro zusammengetragen. Mit den wichtigen Maßnahmen wie dem Kapellenneubau, dem Garten der Begegnung und Sinne, Skulpturen, Gemälden und Sportgeräten sowie jüngst der Restaurierung und Anbringung der über 100 Jahre alten Sandsteintafel sei es gelungen, einen wichtigen Beitrag zu leisten, damit sich Patienten und Besucher im Kreiskran-

kenhaus und dem benachbarten Seniorenzentrum wohlfühlen.

Zudem habe man zu einer Mitmachaktion aufgerufen, was man noch zur stärkeren Identifizierung mit den Einrichtungen tun könne. Bereits jetzt seien sieben konkrete Vorschläge für die Bereiche Krankenpflegeschule, Seniorenzentrum, Zentrale, Außenbereich Kapelle, Onkologie und zweimal Außenanlagenverbesserung eingegangen, wovon man sechs bereits umgesetzt habe.

Die Mitgliederversammlung sprach sich einstimmig für die Fortsetzung des Ideenwettbewerbes aus und warb um eine breite Beteiligung bei Patienten, Besuchern, Mitarbeitern und allen Bürgern.

Bei der Vorstandswahl wurde der 1. Vorsitzende Dieter Schmitt in seinem Amt bestätigt. Dem Vorstand gehören zudem Conny Bausch (2. Vors.), Man-



Der neue Vorstand des Fördervereins St. Franziskus Kreiskrankenhaus und Seniorenzentrum Saarburg e.V. mit dem wiedergewählten Vorsitzenden Dieter Schmitt (2.v.l.).

fred Holbach (Kasse), die Beisitzer Marlies Horper, Reinhold Maes, Albert Jaeger sowie Verwaltungsdirektor Holger Brandt, für die niedergelassenen Ärzte Dr. Nicknig sowie als Vertreter des Krankenhauses Harald Lehnertz und der Vorsitzende des Personalrats, Gerhard Kaiser, an. Zudem wurde ein Fachbeirat mit langjährig den Häusern verbundenen Personen gebildet.

Qualifizierungsmaßnahme für Tagespflegepersonen



Für eine umfassende und flexible Betreuung von Kindern aller Altersgruppen und angepasst an die jeweilige Erziehungssituation (Alleinerziehende, Berufstätigkeit beider Eltern, etc.) ist der Einsatz qualifizierter Tagespflegepersonen von großer Bedeutung. Das Jugendamt der Kreisverwaltung Trier-Saarburg bietet daher in Zusammenarbeit mit dem Lokalen Bündnis für Familie der VG Saarburg/Mehrgenerationenhaus eine Qualifizierungsmaßnahme für Tagespflegepersonen an. Sie findet statt am 1. Juni um 19 Uhr in der KulturGießerei Saarburg.

Bei Kindertagespflegepersonen ist neben der persönlichen Eignung und den räumlichen Voraussetzungen die fachliche Qualifikation sehr wichtig. Wie die Fachkräfte in Kindertagesstätten müssen auch sie wissen, was Kindern guttut und was sie brauchen. Kindertagespflegepersonen benötigen für ihre Tätigkeit

eine Pflegeerlaubnis des Jugendamtes, wenn sie Kinder mehr als 15 Stunden in der Woche und über mindestens drei Monate gegen Entgelt betreuen. Dabei spielt es keine Rolle, ob die Kinder privat oder über das Jugendamt vermittelt werden. Bedingung für die Erteilung der Pflegeerlaubnis ist unter anderem der Nachweis einer entsprechenden Qualifikation.

Angesprochen sind alle Menschen aus dem Landkreis Trier-Saarburg, die sich für diesen vielfältigen Arbeitsbereich interessieren oder bereits in der Tagespflege tätig sind. Für die Bewältigung der Aufgaben einer Kindertagespflegeperson wird in dem Kurs das erforderliche Wissen in allen relevanten Fachbereichen vermittelt, zum Beispiel in den Bereichen Erziehung und Förderung von Kindern, gesunde Ernährung, Kommunikations- und Konfliktlösungskompetenz, rechtliche Rahmenbedingungen, arbeitsrechtliche Themen.

Die Maßnahme wird gefördert durch

das Ministerium für Integration, Familie, Kinder, Jugend und Frauen des Landes Rheinland-Pfalz und umfasst insgesamt 160 Unterrichtsstunden. Der Unterricht findet montags, mittwochs und freitags in der Zeit von 9 bis 11.30 Uhr im Café Urban in der KulturGießerei statt. Hinzu kommen einige Samstage mit einer Unterrichtsdauer von 9 bis 14 Uhr. Eine Kinderbetreuung kann bei Bedarf organisiert werden. Die Kosten für die Qualifizierungsmaßnahme betragen 100 Euro. Die Hälfte des Geldes wird erstattet, wenn die Teilnehmer dem Jugendamt nach Abschluss der Qualifizierungsmaßnahme zur Vermittlung als Tagesmutter/-vater zur Verfügung stehen. Ein Erste Hilfe Kurs – speziell für die Hilfe am Kind - muss separat belegt und nachgewiesen werden. Er wird ebenfalls in der KulturGießerei angeboten (Kosten 26 Euro). Die Anmeldung und Teilnahme an der Infoveranstaltung zu Ablauf und Organisation ist verpflichtend für die Anmeldung zur Qualifizierungsmaßnahme. Die Anmeldung ist möglich unter der Telefonnummer 06581-2336.

Wahl der neuen Mosel-Weinkönigin

Bewerbung bis zum 31. Mai möglich



Der Verein Moselwein ruft Ortsweinhoheiten und andere weininteressierte Frauen aus dem Anbaugebiet auf, sich für die Wahl der Mosel-Weinkönigin zu bewerben. Junge Frauen, die das Amt der Mosel-Weinkönigin übernehmen möchten, können ihre Bewerbung bis 31. Mai bei der Geschäftsstelle des Moselwein einreichen.

Als Repräsentantin der Winzer von Mosel, Saar und Ruwer übernimmt die Mosel-Weinkönigin ein vielseitiges und spannendes, aber auch forderndes Aufgabengebiet mit rund 200 Einsätzen. Dazu gehören Auftritte bei Gebietspräsentationen, Wein- und Tourismus-Messen im In- und Ausland, Winzerfesten, auf Weinmärkten und in Medieninterviews sowie Veranstaltungen mit Weinfachleuten und Weinfreunden aus aller Welt. Als Dienstfahrzeug erhält die neue Weinkönigin einen Opel Adam. Zudem erhalten die Weinkönigin und die Weinprinzessinnen finanzielle Unterstützung für die Anschaffung der Garderobe. Für die Einsätze gibt es Aufwandsentschä-

digungen. Alle jungen Frauen, die sich dem Wein von Mosel, Saar und Ruwer besonders verbunden fühlen, können sich der Wahl am 11. September 2015 stellen. Die Bewerberinnen (mindestens 18 Jahre alt und unverheiratet) müssen nicht unbedingt aus einer Winzer- oder Weinhändlerfamilie stammen. Berufliche Tätigkeit in der Weinbranche, beispielsweise im Marketing oder im Vertrieb, besondere Kenntnisse im Weinbau oder in der Kellerwirtschaft qualifizieren ebenso für das Amt. Erfahrungen als Ortsweinkönigin sind sicherlich hilfreich, aber keine Bedingung für eine Kandidatur. Wichtige Eigenschaften für das Amt der Mosel-Weinkönigin sind neben Kenntnissen über das Anbaugebiet und seine Weine vor allem Kontaktfreudigkeit, Witz, Charme und Schlagfertigkeit.

Bewerbungen sind zu richten an Moselwein e.V., Christa Borne, Gartenfeldstraße 12a, 54295 Trier, Tel. 0651-71028-0, cb@weinland-mosel.de.. Christa Borne steht auch als Ansprechpartnerin für weitere Informationen zur Verfügung.

Tipps für Eltern

Erstes Konto und Taschengeld



Für viele Eltern ist es wichtig, ihren Kindern frühzeitig den verantwortungsbewussten Umgang mit Geld zu zeigen und dass es sich lohnen kann, auf einen größeren Wunsch zu sparen. Die Höhe des Taschengeldes und die Regeln, wofür das Geld ausgegeben werden darf, legen die Eltern fest. Doch wieviel Taschengeld sollten Kinder erhalten? Ab welchem Alter ist ein eigenes Girokonto sinnvoll und ab wann kann das erste eigene Geld verdient werden? Der Sparkassen-Beratungsdienst „Geld und Haushalt“ gibt Tipps zu diesen Fragen. In der Rubrik „Einstieg Taschengeld – wie Kinder den Umgang mit Geld lernen“ gibt es Informationen unter www.geldundhaushalt.de, darunter auch einen kostenfreien Taschengeldplaner und die App Finanzchecker.

Mit dem S4youngGirokonto, dem kostenfreien Taschengeldkonto der Sparkasse Trier, können junge Leute erste Erfahrungen sammeln. Die Kundenberater der Sparkasse Trier in den 67 Geschäftsstellen beraten hierzu gerne.

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung

Rechnungsprüfungsausschuss

Der Rechnungsprüfungsausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für Montag, 18.05.2015, 14:30 Uhr in den Konferenzraum der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

1. Wahl einer/eines Ausschussvorsitzenden

Nicht öffentlicher Teil

2. Beratung über den Zwischenbericht des Rechnungsprüfungsamtes
3. Informationen und Anfragen

Trier, 07.05.2015

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Sitzung Ausschuss für den öffentlichen Personennahverkehr

Der Ausschuss für den öffentlichen Personennahverkehr wurde zu einer nicht öffentlichen Sitzung einberufen für Dienstag, 26.05.2015, 17:00 Uhr in den Konferenzraum der Kreisverwaltung in Trier.

Tagesordnung:

Nicht öffentlicher Teil

1. Verwaltungsangelegenheit

2. Bericht des Landesrechnungshofes
3. Bericht des Landesrechnungshofes
4. Bericht des Landesrechnungshofes
5. Bericht des Landesrechnungshofes
6. Verschiedenes

Trier, 07.05.2015

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Sitzung Verbandsversammlung Zweckverband Integratives Schulprojekt Schweich

Die Verbandsversammlung des Zweckverbands „Integratives Schulprojekt Schweich“ wurde zu einer Sitzung einberufen für

Dienstag, 19. Mai 2015, 18:00 Uhr,
in den Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstr. 26, 54338 Schweich, 2. Stock

Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung

1. Verpflichtung eines Mitglieds der Verbandsversammlung
2. Mitteilungen, Anfragen, Verschiedenes

Nichtöffentliche Sitzung

3. Grunderwerb; Sachstand
4. Grundstücksangelegenheit
5. Auftragsvergabe

6. Auftragsvergabe
7. Vertragsangelegenheiten
8. Mitteilungen, Anfragen, Verschiedenes

Trier, den 7. Mai 2015

Zweckverband
„Integratives Schulprojekt Schweich“
Christiane Horsch, Verbandsvorsteherin

Bestellung neuer Bezirksschornsteinfegermeister

Mit Wirkung vom 1. Mai 2015 wurde Erwan Rothenburger zum bevollmächtigten Bezirksschornsteinfegermeister für den Kehrbezirk Trier-Stadt VIII bestellt.

Dieser Kehrbezirk umfasst u.a. auch die Orte bzw. Ortsteile im Kehrbezirk Trier-Saarburg: Trierweiler (OT Neuhaus), Aach (OT Neuhaus), Aach (OT Hohen-sonne) und Hockweiler.

Erwan Rothenburger ist erreichbar unter Tel. 06501-6094715 und 0176-80421698, Email: erwan.rothenburger@web.de

Anträge zur Agrarförderung Frist läuft am 15. Mai ab

Bis 15. Mai 2015 müssen Landwirte und Winzer bei der Kreisverwaltung ihre Anträge auf Gewährung von Agrarfördermitteln stellen.

Die verspätete Abgabe der Agrarförderanträge führt in jedem Falle zu Kürzungen der Fördermittel bzw. zu einem vollständigen Förderausschluss.

Zulassungsstelle Saarburg zieht um Geschlossen vom 19. - 21. Mai

Die Kfz-Zulassungsstelle in Saarburg - bislang am Schlossberg 3 untergebracht - zieht um. Ab Freitag, 22. Mai, ist sie im früheren Rathaus der Stadt, Graf-Siegfried-Straße 32, untergebracht. Es gelten die bisherigen Öffnungszeiten: montags bis freitags von 7.30 bis 11.30 Uhr. Telefonisch ist die Zulassungsstelle unter der Rufnummer 115 (ohne Vorwahl) erreichbar.

Fahrzeugschilder können in unmittelbarer Nähe zum Rathaus im Reisecafé des Saarburger Reisebüros, Graf-Siegfried-Straße 30B, gekauft werden.

Auszeichnung für den Naturpark Infozentrum erhält Zertifikat „Barrierefreiheit geprüft“



Wirtschaftsministerin Eveline Lemke hat das Naturpark-Infozentrum und weitere 29 Betriebe aus der Naturpark-Region mit dem Zertifikat „Reisen für Alle – Barrierefreiheit geprüft“ ausgezeichnet. Die Urkunde wurde der Naturpark-Geschäftsführerin Gudrun Rau im Rahmen einer Feierstunde in Neuwied überreicht.

„Die Zertifizierung als barrierefreier Betrieb bietet uns die Chance, unsere Arbeit kontinuierlich und zielgerichtet zu verbessern zum Nutzen der Naturpark-Bewohner, der Erholungssuchenden sowie Touristen. Wir sind uns bewusst, dass unsere Naturpark-Region im Bereich des barrierefreien Tourismus noch Potenzial bietet“, betont die Geschäftsführerin des Naturparks Saar-Hunsrück, Gudrun Rau.

Eine Online-Datenbank mit über 500 Betrieben hilft bei der Suche nach einer passenden Unterkunft auch im Naturpark: www.barrierefrei.gastlandschaften.de/datenbank



Übergabe des Zertifikats an die Geschäftsführerin Gudrun Rau (r.) durch Wirtschaftsministerin Evelin Lemke (2.v.l.) in Neuwied.

Achtung! Räuber! Kinder- und Jugendkulturfestival SommerHeckMeck 2015



„Achtung! Räuber!“ lautet das Motto des diesjährigen Kinder- und Jugendkulturfestivals SommerHeckMeck.

Bei der fünften Auflage werden vom 3. Juni bis 25. Juli 2015 ausgewählte Orte, wie Burgen, Schlösser oder Schluchten in Trier und der Eifel bespielt.

Im Zentrum des Festivals steht die Eigenproduktion „Ronja Räubertochter“, unter der Regie von Florian Burg, der sich in Trier im Kinder- und Jugendtheaterbereich erfolgreich etabliert hat. Gespielt wird vom 4. bis 21. Juni 2015 täglich im Lottoforum Trier auf dem Petrisberg. Kunden der Sparkassen der Region Trier erhalten einen Rabatt von 10% auf Karten für die Aufführung am 5. Juni 2015 bei Buchung über Ticket Regional.

Neben klassischen Räubergeschichten wie „Räuber Hotzenplotz“ oder „Ali Baba und die 40 Räuber“ finden sich auch Helden wie „Robin Hood“ oder Heinrich von Kleists „Michael Kohlhaas“, eine tragische Figur, die vom Theater Agora aus St. Vith zeitgemäß adaptiert wird. Am 3. Juli spielt die Rockband Kasalla im Innenhof des Schloss Hamm. Für Familien gibt es im Rahmen des Festivals viele Möglichkeiten, sich aktiv zu beteiligen, z.B. in der Teufelsschlucht in Neuerburg.

Das Programm ist online unter:
www.sommerheckmeck.de

Infos DLR Salate - Frischer Kopf und kreative Alternativen

Das DLR lädt ein zu einer Veranstaltung „Salate - Frischer Kopf und kreative Alternativen“. Der Vortrag mit Rezepten und einer Verkostung findet am 20. Mai um 14.30 Uhr im Gasthaus Leick, Moselstraße 2 in Temmels statt.

Anmeldung: Geschäftsstelle des Landfrauenverbandes Saar-Obermosel-Hochwald, Saarburger Str. 6, 66693 Mettlach-Orcholz, Tel.: 065865-1572, E-Mail: info@landfrauen-soh.de.

Die Kosten betragen 10 Euro inklusive Kostproben (Zahlung an der Tageskasse)

Stellenausschreibung

Zum 01. August 2015 ist die Stelle

der Leiterin / des Leiters des Medienzentrum Trier

neu zu besetzen.

Das Medienzentrum ist an der Schnittstelle zwischen Land und Kommune Zentrum für pädagogische und technische Kompetenz für alle Schulen und Einrichtungen der Bildung, Ausbildung und Erziehung sowie der Aus-, Fort- und Weiterbildung im Bereich der Stadt Trier und des Landkreises Trier-Saarburg. Es ist untergebracht in 54292 Trier, Zurmaierner-Straße 114.

Aufgabe des Medienzentrums ist es, Dienstleister und Impulsgeber für Lehrkräfte und Schulen sowie andere Bildungs- und Erziehungseinrichtungen in dem sich ständig verändernden Feld der Medienbildung und Medienkompetenz, des Jugendmedienschutzes und der Unterrichtsentwicklung mit Medien zu sein.

Zu den zentralen Aufgaben der Leitung des Medienzentrums gehören darum die pädagogische Betreuung, Beratung und Fortbildung der Lehrkräfte in der Stadt Trier und dem Landkreis Trier-Saarburg bei der Nutzung audiovisueller, multimedialer oder Online-Unterrichtsmittel bzw. die Unterstützung bei der Unterrichtsentwicklung mit Medien sowie die pädagogische Beratung des zentralen Medienverleihs und der Medienarchivierung. Ebenso vermittelt das Medienzentrum Orientierungshilfen für den Einsatz neuer Technologien im Bildungsbereich, Unterstützung der Schulen bei einem umfassenden Qualitätsmanagement und fungiert als Anlaufstelle in einem landesweiten Netz für Medienpädagogik.

Folgende Voraussetzungen sollen die Bewerberin / der Bewerber erfüllen:

- aktive Tätigkeit im Schuldienst des Landes Rheinland-Pfalz an einer Schule in der Stadt Trier oder des Landkreises Trier-Saarburg
- Erfahrung im Bereich der Informations- und Kommunikationstechnik und in der Nutzung multimedialer Unterrichts- und Lernumgebungen
- Überblick über Kernbereiche der aktuellen Bildungspolitik in Rheinland-Pfalz und deren Bedeutung für die Weiterentwicklung von Schule und Unterricht
- Kenntnisse und Erfahrungen im Bereich Software im Unterricht
- Erfahrung im Bereich der Fort- und Weiterbildung sowie der Beratung
- Kontakte zu kulturellen Einrichtungen des Landkreises wie Archive, VHS, Museen etc.
- Erfahrungen im Bereich der Jugendarbeit und der Öffentlichkeitsarbeit
- Bereitschaft zu eigenständiger professioneller Weiterentwicklung und zur Kooperation mit Partnern im Bereich der Bildungs- und Erziehungsarbeit in der Region und im Land.

Die Tätigkeit wird im Rahmen von Stundenanrechnungen für die Wahrnehmung von Funktionen und Sonderaufgaben und für besondere unterrichtliche Belastungen gemäß § 8 der Lehrkräfte-Arbeitszeitverordnung (Lehr-ArbZVO) wahrgenommen.

Die Unterrichtsentlastung erfolgt mit bis zu 13 Anrechnungsstunden.

Daneben erhält die Leiterin / der Leiter des Medienzentrums für bare Auslagen und Zeitversäumnis eine pauschale monatliche Aufwandsentschädigung.

Die Auswahl erfolgt nach Eignung, Befähigung und fachlicher Leistung.

Bei gleicher Eignung werden Frauen nach dem Bundesgleichstellungsgesetz, schwer behinderte Menschen nach Maßgabe des § 2 SGB IX vorrangig berücksichtigt.

Ihre Bewerbungen mit aussagefähigen Unterlagen werden auf dem Dienstweg erbeten bis zum 28.05.2015 an die folgende Adresse:

Stadtverwaltung Trier, Amtsleiterin Helga-Schneider-Gräfer,
Schulverwaltungsamt, Sichelstraße 8, 54290 Trier

Familienanzeigen in Ihrem Mitteilungsblatt

„Wie macht man das mit der Trauerpost?“

Wir gestalten und
drucken wunschgemäß.



KIRSTEN BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN
ABSCHLUSS GEBEN

www.kirsten-bestattungen.de

Tel. 0 65 02. 39 43

Irmina Schneider

geb. Marmann
* 12.01.1945 † 22.03.2015
in Schweich in Trier

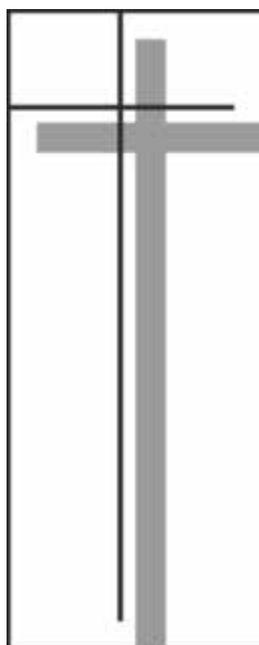
Und immer sind da Spuren
deines Lebens,
Gedanken, Bilder, Augenblicke,
die uns an dich erinnern.

Herzlichen Dank
für die tröstenden Worte,
gesprochen oder geschrieben,
für die Blumen, Kränze und Spenden,
für die heiligen Messen und die Gebete,
für die Begleitung auf dem letzten Weg.

Für die Familie
Werner Schneider
Petra mit Familie
Stefan mit Familie

Föhren, im April 2015

Das zweite Sterbeamt halten wir am
Sonntag, dem 17. Mai 2015, um 9.15
Uhr in der Pfarrkirche St. Bartholomäus
in Föhren.



In den leidvollen Stunden des
Abschiedes von unserem
geliebten Verstorbenen

Hans Schöler

haben wir überaus viel Liebe und
Anteilnahme erfahren.
Wir danken allen Verwandten,
Bekanntem und Freunden von
Herzen.

Anneliese Schöler und Kinder

Mertesdorf, im Mai 2015

TRAUER mitTEILEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN
Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE



Bestattungen Schommer

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich

Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



Foto: Elisabeth Patzal / pixelio.de

Wir geben Ihrer Anteilnahme Worte!

Wenn ein geliebter und geschätzter Mensch gestorben ist, möchten Angehörige, Freunde und Kollegen von ihm Abschied nehmen.

Trost und Anteilnahme derer, die ihn kannten, können vielleicht ein wenig über die schwere Zeit hinweghelfen. Mit einer Traueranzeige in Ihrem Mitteilungsblatt können Sie ihnen dazu Gelegenheit geben.

Traueranzeigen in Ihrem Mitteilungsblatt BUCHEN:

0 65 02 / 91 47 - 0

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



Für unsere Niederlassung in **54427 Kell am See** suchen wir per sofort:

- **Kommissionierer (w/m)**
für die scannergestützte Durchführung der Kommissionierung mit Staplertechnik und Be- und Entladung von LKW im Schichtbetrieb
- **Berufskraftfahrer Shuttleverkehr (w/m)**
Führerschein Klasse CE und Staplerschein
- **Lagermitarbeiter für den Wareneingang (w/m)**
für die Be- und Entladung von LKW

Bitte senden Sie Ihre ausführliche Bewerbung bevorzugt per E-Mail an:

KS-Logistic & Services
GmbH & Co. KG

Im Heiligen Feld 5 • 58239 Schwerte
Tel. 02304/94216-0 • sw@kslog.com

Unterwegs in den besten Händen
www.kslog.com

Reinigungskraft

für Gästehaus in Trittenheim gesucht.

Telefon: 0 65 07 / 26 32 oder 0 65 07 / 50 41



Landmetzgerei Hölzemer

„Party-Service / Rollender Imbiss“

Komplett-Menüs, diverse Salate, kalt-warme Buffets!

Dammstraße 79 - 54340 Klüsserath

Für unser Hauptgeschäft in Klüsserath suchen wir für alle anfallenden Arbeiten (Laden und Produktion) ab sofort auf 450-€-Basis

- eine/n Fleischereifachverkäufer/in
 - eine Küchenhilfe (m/w)
- (kein Sonn- und Feiertagsdienst)

Telefon: 0 65 07 / 44 19 (bis 12.30 Uhr)

Reinigungsfachkraft in Köwerich gesucht

Für privaten Haushalt suchen wir auf diesem Wege ab sofort eine erfahrene Reinigungskraft für ca. 4 Std. pro Woche. Voraussetzungen: Erfahrungen in der Grund- und Unterhaltsreinigung, pünktlich und zuverlässig.

Telefon 01 51 / 26 45 40 98



FENSTERTECHNIK · SCHREINEREI

wir suchen

Schreiner Geselle (m/w)
Schreinermeister (m/w)

- >> mit mehrjähriger Berufserfahrung im Möbel- und Innenausbau
- >> selbstständiges Arbeiten
- >> motiviert, engagiert und flexibel
- >> Führerschein mind. Klasse B

wir bieten

- >> erfolgreiches u. gesundes Unternehmen
- >> leistungsgerechte Bezahlung
- >> abwechslungsreiche Arbeiten
- >> unbefristetes Arbeitsverhältnis

bewerbung an

Follmann & Riehl GmbH
Europa Allee 7 | D-54343 Föhren
Industriepark | Tel. 06502 / 9336-14
Internet www.follmann-riehl.de
E-Mail: stefan-follmann@follmann-riehl.de



WISSENS-TRÄGER GESUCHT!

UNSERE THEORIE:

WISSEN BRINGEN MACHT GLÜCKLICH!

Warum?

- Sie haben morgens um sechs schon Feierabend.
- Sie genießen Sonnenaufgänge an der frischen Luft und bleiben fit.
- Sie haben viel Freizeit.
- Sie erhalten ein kostenloses Volksfreund-Abo.
- Sie können direkt vor Ihrer Haustür mit der Arbeit loslegen.

Wir suchen Mitarbeiter im Zustellservice in Vollzeit, Teilzeit und als Minijob und bieten eine leistungsgerechte und faire Bezahlung. Senden Sie Ihre Bewerbung direkt an jobs@tv-zustellservice.de

Weitere Infos erhalten Sie telefonisch unter **Tel. 0651 7199-993** oder online auf www.tv-logistik.de

Das **M** Trierischer Volksfreund
Medienhaus der Region

Hofladen Schloßgut Portz Bekond**Kartoffeln zu verkaufen!**

**Cilena und Belana im Angebot:
25 kg für 12,00 € – 50 kg 20,00 €**

Öffnungszeiten: Di.-Fr. 8.30-18.30 Uhr, Sa. 8.30-14.00 Uhr



© Denise / pixello.de

**Glückwünsche
zur Hochzeit
in Farbe zu ~~teuer?~~
preiswert!**

Ab sofort schon für **23,80 € extra.**

**AWO-Möbelbörse**

Ottostraße 19A, Trier-Euren, Tel.: 0651/80360
Preiswerte Haus- u. Wohnraumräumungen, Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher, Kleidung, Umzugshilfe u. Transport
Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Stars aus einer anderen Galaxy"
der Fa. F-Connect.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme **0 65 02/91 47-0**



Wir sind in der Region einer der führenden Fachbetriebe im Bereich der Luft- und Klimatechnik.
Um unser Team zu erweitern suchen wir:

Energieanlagenelektroniker (m/w)

Elektroinstallateur (m/w)

Kältemonteur (m/w)

Lüftungsmonteur (m/w)

Die Firma rheimotherm existiert bereits seit 1964 und bietet Ihnen einen sicheren Dauerarbeitsplatz bei gutem Arbeitsklima und leistungsgerechter Bezahlung.

rheimotherm
Luft - Klimatechnik

Am Bahnhof 12, 54338 Schweich/Trier, Tel.: 0 65 02 - 93 00, Fax: - 93 01 00

**Wir suchen für alle anfallenden Arbeiten
in unserem Weingut eine Aushilfskraft
auf 450-Euro-Basis.**

Weingut Alfons Stoffel • Leiwien • Tel.: 0 65 07 / 33 12

Sie haben Spaß in Ihrer Rolle als Gastgeber und Dienstleister ist für Sie kein leeres Wort?
Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung zur

Servicekraft (m/w) Vollzeit, Teilzeit od. Aushilfe

Krone Riesling • Hotel & Restaurant

Moselpromenade 9 • 54349 Trittenheim

Tel.: 0 65 07 / 92 63 - 0 • Fax: 0 65 07 / 92 63 - 40

E-Mail: info@krone-riesling.de • Internet: www.krone-riesling.de

MITARBEITER (m/w)

für alle Arbeiten im Weinbau
per sofort gesucht.

Weingut Franz-Josef Eifel, Trittenheim
Tel. 06507-5089

Haushaltshilfe gesucht

in Schweich - alle 2 Wochen für 5-6 Stunden.
Bei Interesse freuen wir uns über Ihren Anruf (werktags nach 20 Uhr, Wochenende ganztägig).

Telefon 06502-5065326

Wir suchen Sie als

Gebietsrepräsentant/-in

eines großen deutschen Elektronunternehmens.

Wir bieten einen **festen Kundenkreis**, Zuschüsse zur **sozialen Absicherung**, **gute Einkommensmöglichkeiten und Karrierechancen.**

Vereinbaren Sie mit Jürgen Pflästerer einen persönlichen Gesprächstermin.

Wir sind telefonisch zu erreichen: unter 0176/10036400



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

>> A >>



Altenpflege • 24-Std.-Pflegehaushaltshilfe aus Polen
Stiftung Europäische Begegnung • www.curae.de

Föhren • Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr • Tel. 0 65 02 - 4 03 47 41
Bonn • Mo.-Fr. 9.00-15.00 Uhr • Tel. 02 28 - 82 32 00 11

Autohaus HERGET

Testen Sie jetzt unsere Werkstatt!
Kfz-Reparaturen aller Art - alle Fabrikate



Möglichkeit zur Nutzung des
Hol- und Bring-Service- auf
Wunsch mit Leihwagen

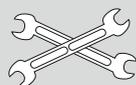
Wir bieten:

- Mercedes-Jahreswagen
- Gebrauchtwagen aller Art in
allen Preisklassen

Autohaus Herget e.K.
Auf Bowerf 9
54340 Bekond

Tel.: 06502 99 77 82 0
info@autohaus-herget.de
www.autohaus-herget.de

→ **AUTO**reparatur
→ **AUTO**waschanlage
→ **AUTO**gasumrüstung
→ **AUTO**gastankstelle 24h



KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH

Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen



Top-Gebrauchtwagen
KFZ-Meisterbetrieb
PKW- und LKW-
Reparaturen



06508/9180032
Sehlem
Bahnhofstraße 46

Leis & Adam

06534/8180
Mülheim/Mosel
Industriestraße 34

>> B >>



Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> C >>

Cuticula
Der Friseur

www.cuticula.de

Cuticula
Der Friseur
& mehr

• CREATIV
• MODISCH
• TRENDIG

Schnitt
Farbe
Strähnen

OVIMED

HERRANIMA

CULUMNATURA

DR. NIEDERMAIER

PHARMA

Öffnungszeiten:
Mo. geschlossen
Di.-Fr. 8.00-19.00 Uhr
Sa. 8.00-16.00 Uhr

Hochsteckfrisuren
Pflanzenfarben
100 % Natur

TEL.: 0 65 07 / 34 63 • Matthiasstraße 27 • 54340 LEIWEN

IGELTEC COMPUTER - NOTEBOOKS - REPARATUR ALLER MARKEN - VERKAUF
TEL.: 0 651 - 4 63 92 80 WWW.IGELTEC.DE
NUMERIANSTR. 8A 54294 TRIER - EUREN

Computer-Service Markus J. Kluge
06502 - 9594800 • 0171 - 80 20 290
Richtstraße 22a
54338 Schweich

>> D >>

W&S Bedachungen

Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de

Tel. 0 65 00 / 77 38

HOLZBAU

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> E >>



ergo point
stephanie peizer-jung

PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE

Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren
Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

>> F >>

Podologische Fußpflege

PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche

→ podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / **6735** • **KENN**

Kostenlose
Parkplätze
am Haus



MKM FENSTER
SysCad GmbH

06502 - 988175
Ihr Fachmann vor Ort

>> H >>

Hausmeisterservice Achim Walther



Handwerksarbeiten im & ums Haus
Garten- & Landschaftspflege

Seit 1.5.2004

Gerberstr. 6, 54346 Mehring
Handy: 0163/3677393

HUNDESTUDIO
Trimm Dich



Gartenstraße 11 • 54344 Kenn
Tel.: 0 65 02 - 93 89 98

>> K >>

All Woman

Kosmetik & Nagelstudio



Iris Kraemer-Haubrich & Anna Nehren

Kosmetik • Aknebehandlung
Pediküre • Make up

Bodenländchen 10 • 54338 Schweich
Tel. **06502/2870** • www.all-woman.de

Vereinbaren
Sie einen
Termin!

Dekoration u. Wohnaccessoires im französisch-skandinavischen Landstil

Kleine Remise

54338 Schweich, Neustraße 19

Fr. 13-18 Uhr, Sa. 13-18 Uhr

06502-7267 oder 0171/6174665



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

>> L >>

In Schweich Praxis für

Logopädie?

Sabine Altmeier, Madellstraße 1

**0 65 02
93 97 90**

PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN

→ Verkauf + Montage

Ulli Ketterer | Detzem | Tel. 0 65 07 - 93 93 49 | 01 51 - 12 72 00 26

>> R >>

[PlanB]

Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery

In der Neuwies 4

54344 Kenn

Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau

- Boden legen

- Hausmeisterdienst

info@regnery-plan.de

- Detaillösungen rund um
Ihr Haus

- kleine & große Reparaturen

www.regnery-plan.de

>> S >>



**SENIORENBEGLEITUNG -
IMMER DA, WENN SIE ES WÜNSCHEN**

Unterstützung und Entlastung im
Alltag für Sie und Ihre Angehörigen.
Seriöse, legale 24h Vermittlung.

VG Schweich, Trier
und Hermeskeil

Gisela Bläsius · Tel. 0 65 02 / 9 38 87 89 oder
0176 - 41 24 72 20 · www.daheimstattheim.com

>> T >>

Cadeau Brückenstr. 2
54338 Schweich
Tel. 06502-995783
Tee · Geschenke · Schmuck

>> V >>

DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!

- Filtertüten und Zubehör
- kostenloser Service und Präsentation
- jetzt anrufen und Termin vereinbaren

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort

Jürgen Pflästerer

Mobil: 0176 - 100 36 400

juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de

kobold



■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles · Obere Ruwerer Str. 8 · 54341 Fell

Tel. 06502 988673 · www.Rohles.eu

W&W wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> W >>



**Neue Reise-Wohnmobile
zu vermieten**

für Urlaub- und Städtereisen bzw. Kurztripp

**Reise-Wohnmobilvermietung Mai
Schillingen, Tel.: 01 72 - 6 80 25 25**



Bürozeit: Mo.-Fr. 18-20 Uhr, Sa. 10-14 Uhr oder nach tel. Vereinbarung

Lohnsteuerhilfe

Hochwaldstraße 5 • 54317 Osburg

E-Mail: Juergen.Jaekels@vlh.de

www.vlh.de/bst/5242 • Fax 99006

**06500
99007**



**LERNWERKSTATT
NACHHILFE-INSTITUT**

Monika Kaiser - Dipl.-Pädagogin
Richtstr. 1-3 | 54338 Schweich | Tel. 06502/9979974
www.lernwerkstatt-schweich.de

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring

Claudia Schmitt · Brückenstr. 45 · Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> M >>

>> N >>

NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT

LERNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER,
STUDENTEN & AUSZUBILDENDE

EINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR
ERWACHSENE & HERANWACHSENDE

PERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
Christoph Maerz, Master of Science & Katrin März, Dipl.-Pädagogin

Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz · Brückenstraße 9 · 54338 Schweich
Telefon: 06502 9384038 · www.nachhilfe-maerz.de · www.bildungsinstitut-maerz.de

Pädi Nachhilfe

- © Einzelnachhilfe zu Hause od. in kleinen Gruppen
- © Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)

Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich anerkannt



LernTreff

Sprachkurse & Nachhilfe

schulamtlich anerkannt

Ulrike Thul
www.lerntreff-thul.de

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>



**PRAXIS FÜR
OSTEOPATHIE**

54343 Föhren
Telefon: 06502 / 9 39 99 13

Hilft z.B. bei:

Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> Z >>

Zimmerei Koster GmbH

- Dachstühle
- Holzhäuser
- Aufstockungen
- Altbauanierung
- Dachgauben
- Bedachungen

Schulstr. 12 • 54317 Herl
Tel. (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133

www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

Ihr Personalpartner vor Ort

MCZEIT
Personalkonzepte GmbH

Brückenstr. 52 • 54338 Schweich
Tel.: 0 65 02/4 05 94 12 • Fax: 4 05 94 11
bewerbung@mc-zeit.de • www.mc-zeit.de

Mobil: 01 71 - 5 44 47 12
Telefon: 0 65 03 - 99 40 37
info@dupont-bausanierung.de
www.dupont-bausanierung.de
54421 Reinsfeld

Dupont
Bausanierung

Erdarbeiten
Betonarbeiten
Kellersanierung
Außenanlagen

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Kleinbusse

06507 80 23 13

Mosel Taxi Schuster

Leiwen Flurgartenstr. 13

Krankenfahrten, Großraumtaxi, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi Druckenmüller
Schweich

6800

06502 oder **6900**

jugend-TAXI




Sammler sucht

Antiquitäten, Pelze, alte Uhren und Musikinstrumente,
Silber und altes Spielzeug. Zahle sehr gut und bar.

Telefon: 0 63 72 / 6 24 34 49 oder: 0 15 77 / 3 18 42 75



Seminare, Kurse und Veranstaltungen

AB SOFORT KÖNNEN SIE DIE TERMINE DER VORBEREITUNGSKURSE FÜR KAUFMÄNNISCHE AUSZUBILDENDE, DIE IM WINTER 2014 BZW. SOMMER 2015 PRÜFUNG HABEN, AUF UNSERER HOMEPAGE EINSEHEN.

TAGESSEMINARE

Mitarbeitergespräche führen IV – Weitere Tipps und Übungen zur effizienten Umsetzung

Termin: 01.06., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Nachhaltige Kundenbindung – Höhere Rentabilität durch Steigerung der Kundenzufriedenheit

Termin: 02.06., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Teamführung, Teamarbeit, Teamentwicklung –

Mit Motivation gemeinsam zum Erfolg

Termin: 10.06., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Konstruktiv kommunizieren im Job – Gesprächssituationen erfolgreich meistern

Termin: 10.06., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Arbeitszeugnisse erstellen –

Qualifizierte Zeugnisse für Mitarbeiter

Termin: 15.06., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Bilanzen lesen und verstehen – Grundlagen, Gewinn-/Verlustrechnung, Bewertung

Termin: 22.06., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 95 €

Konflikte konstruktiv bewältigen

Termin: 23./24.06., je 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 380 €

Perfekt präsentieren – Gut vorbereiten, überzeugen, begeistern

Termin: 25./26.06., je 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 380 €

Führungskompetenzen I –

Selbstkompetenz, Autorität, Motivation

Termin: 01.07., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Rhetorik für Frauen

Termin: 06./07.06., je 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 380 €

Stellenbeschreibungen und

Anforderungsprofile – gezielt einsetzen und Potenziale freisetzen

Termin: 08.07., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Soziale Netzwerke: Chancen und Risiken für Unternehmen – Rechtliche und technische Aspekte in der Anwendung

Termin: 09.07., 09:00 bis 12:15 Uhr
Kosten: 95 €

E-Mails gekonnt formulieren und professionell organisieren

Termin: 20.07., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Führungskompetenzen II –

Führungsstil und -persönlichkeit

Termin: 22.07., 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

KAUFMÄNNISCHE WEITERBILDUNG

Grundlagen der Steuerlehre

Beginn: 03.06., 60 Ustd.
Zeiten: montags/mittwochs,
18:00 bis 21:15 Uhr

Kosten: 375 €

Wirtschaftsmediator

Beginn: 11.06., 104 Ustd
Termine: 11./12.06., 02./03.07., 10./11.09.,
15./16.10., 05./06.11., 26./27.11.
14./15.01., 25./26.02. u. 07./08.04.,
donnerstags von 13:00 bis 20:00 Uhr
und freitags 09:00 bis 17:00 Uhr

Kosten: 4.690 €

Personal-Coach (IHK)

Beginn: 01.07., 156 Ustd.
Termine: 01./02.07., 03./04.08., 01./02.09.,
13./14.10., 17./18.11., 03./04.02.,
02./03.03., 06./07.04., 29./30.06.,
und 03./04.08.09:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 4.390 €

Abschlüsse nach IFRS – International Financial Reporting Standards (IHK)

Beginn: 20.07., 80 Ustd.
Termine: Teil 1: 20.07. - 24.07.
Teil 2: 07.09. - 11.09.
montags bis freitags
09:00 bis 16:30 Uhr

Kosten: 1.590 €

Ausbildung der Ausbilder

Samstagslehrgang
Beginn: 05.09., 88 Ustd.
Zeiten: samstags, 07:30 bis 14:00 Uhr
Kosten: 450 €

EDV SEMINARE

Excel Automatisierung VBA und Makros – Anwendungen entwickeln

Termin: 02.06., 8 Ustd.
Zeiten: 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Datenschutzbeauftragter

Beginn: 22.06., 40 Ustd.
Zeiten: montags bis freitags
08:30 bis 16:30 Uhr

Kosten: 1.820 €

Word 2010 – Ihr Einstieg in die Welt der Textverarbeitung

Beginn: 08.09., 28 Ustd.
Zeiten: 18:30 bis 21:30 Uhr
Kosten: 340 €

Daten professionell mit Pivot-Tabellen und Filtern auswerten

Termin: 15.09., 8 Ustd.
Zeiten: 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Excel Automatisierung VBA und Makros – Grundlagen

Termin: 22.09., 8 Ustd.
Zeiten: 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

Excel Automatisierung VBA und Makros – Fortgeschrittene Techniken

Termin: 29.09., 8 Ustd.
Zeiten: 09:00 bis 16:30 Uhr
Kosten: 190 €

TIPPS FÜR EXISTENZGRÜNDER

Informationsabend für Existenzgründer: Wie mache ich mich selbstständig?

Termin: 08.06. und 22.06., Trier
Zeiten: je 17.30 bis 19.30 Uhr
Kosten: je 20 € (inkl. Seminarunterlagen)

Wie erstelle ich meinen Geschäftsplan?

Termin: 19.06.
Zeiten: je 14:00 bis 17:30 Uhr
Kosten: je 90 €
(inkl. Stellungnahme der Agentur für Arbeit)

Alle Angaben ohne Gewähr.

Ansprechpartnerinnen: Hildegard Großmann • Tel.: 0651/9777-703
Marika Lengler • Tel.: 0651/9777-702
Petra Roth • Tel.: 0651/9777-752
Linda Helfen • Tel.: 0651/9777-753

www.ihk-trier.de

NATUR & KULTUR AM ERBESKOPF

24/05/2015

Musik-Performances
WOLFGANG VOIGT
DORIAN CONCEPT TRIO
BARNT
CLAUDE SPEED
YOSI HORIKAWA

Kabarett, Stadttheater Trier
GRETCHEN 89FF LUTZ HUBNER

Lesewanderung
DER LETZTE WOLF DES HOCHWALDS MICHAEL E. VIETEN

Ausstellung
NATUR-KULTUR: IM HUNSÜCK ZU HAUSE

Ausstellung, Lesewanderung, Theater, Musik-Performance und vieles mehr...

Info und Karten: www.hunsueckhaus.de

• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



REIS & NEUMANN

54292 Trier-Ruwer - Fischweg 24 - Tel. 0651 / 9 66 86-0

- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnessanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

Farbe macht gute Laune!!!



Damit Ihr Fest ein Hit wird!

250 Plakate + 5.000 Flyer

JETZT NUR 99,- EUR
Inklusive Versand & MwSt.

LW-flyerdruck.de www.LW-flyerdruck.de

Der einfache Weg zum Druck

Hubschrauber-Rundflug

Erleben Sie Ihre Heimat von oben für einen guten Zweck! Helfen Sie mit!

pro Person ab **€50.-**

Der Hubschrauber – kein anderes Fluggerät weckt so viel Leidenschaft und Faszination in Menschen. Kaufen Sie einen Gutschein für einen Mitflug im Hubschrauber und tun Sie damit auch noch Gutes. Denn 20 % des Flugpreises werden für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern an die Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP spendet.

Ob als besonderes Geschenk für einen lieben Menschen oder einfach aus Spaß und Begeisterung am Fliegen: Diese einzigartigen Momente und Bilder werden Sie so schnell nicht vergessen!

Sie haben die Wahl zwischen 10 Minuten (€ 50.- p. P.) und 20 Minuten (€ 100.- p. P.) Flugzeit.

Abflugorte und Termine 2015		
Datum	Tag	Flugplatz
21.06.15	So	Mainz-Finthen
22.06.15	Mo	Worms
23.06.15	Di	Speyer
27.06.15	Sa	Trier Föhren

Veranstalter: Prime Promotion GmbH, Änderungen vorbehalten

Bestellen Sie jetzt!

www.hubschraubertag.de oder unter Telefon: 0 26 88 / 98 90 12

Buchungscode: LW03

Unter dieser Rufnummer sind wir Montag bis Freitag von 10 bis 21 Uhr für Sie erreichbar.

Ideal als Geschenk!



Die Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP:

Mit dem Kauf eines Gutscheins schenken Sie Kindern eine Zukunft. Es fließen – je nach Gutscheinwert – 10 € bzw. 20 € in die Bildungsprojekte der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP. Die Spenden werden 1:1 ohne Abzug von Verwaltungskosten für den Bau von Schulen in Entwicklungsländern eingesetzt. Erfahren Sie mehr über FLY & HELP unter www.fly-and-help.de.

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**

Föhren

3 ZKB zu vermieten, 63 m² Wfl. im OG, ruhige Lage
Stellplatz, Kellerraum, Gartennutzung
frei ab 01.07.2015

Telefon 0 65 02 - 99 52 33

Riöl: Einliegerwohnung

90 m², 3 ZKB, AR, Waschküche, Einstellplatz + Terrasse,
KM 450,- € + NK 120,- €, ab 01.08.2015 zu vermieten.

Telefon: 0 65 02 / 49 87

zuverlässig - seriös - kompetent

weyer  Föhren - Schweich - Konz
(06502) 9384480
Immobilien www.weyer-immobilien.de

GUTSCHEIN

Für eine kostenlose Wertermittlung Ihrer Immobilie und
Beratung zur Erzielung von Höchstpreisen beim Verkauf.

Terminvereinbarung gerne unter 06 51 - 1 70 63 63
www.axel-ilbertz-immobilien.de

BAUGRUNDSTÜCK

zum sofortigen Kauf gesucht (auch mit Gebäudebestand).
Schweich, Föhren, Hetzerath, Alt-Mehring und Umgebung.

Freis & Partner, T. 06578-985116, hausobjekt@web.de

Fell: Schöne helle Einliegerwohnung

mit Terrasse, 2 ZKB, 83 m², 415 € + NK + Kauton,
zum 01.08.2015 zu vermieten, ab 18 Uhr.

Telefon 0152 / 25 83 90 33

HAUS in LEIWEN gesucht

Haus mit Garten in Leiwen von privat zu kaufen
gesucht, für sofort oder auch später.

Telefon 0177 4597757

MEISTERBETRIEB TRIER

ERNST WILHELMI

BAU-, STUCK- UND
VERPUTZ-GESCHÄFT

Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812

Wir führen sämtliche
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.



BEKOND

3 ZKB 90m² und
App. 1 ZKB zu vermieten

01726814658

 **LEISEN**
Treppenbau

www.treppenbau-leisen.de
Telefon: 0 65 02 / 2 06 00



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Alles neu macht der Mai..."

der Fa. Heinz Bauer.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Hausmesse"

der Fa. Reddy Küchen.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**



Ihr Komfort ist unser Antrieb.

Die automatischen Sektionaltore NovoPort* mit patentiertem serienmäßigen Antrieb.

- TÜV-geprüfte Einbruchhemmung*
- 5 Jahre Werksgarantie
- Zertifiziert nach Tore-Produktnorm DIN EN 13241-1
- Vielfältige Auswahl an Farben, Oberflächen und Verglasungen
- Flüsterleiser Torlauf

* bei aut. Sektionaltorsystemen in Standardausführung

novoferm

Ihr Novoferm-Partner für Lieferung, Montage und Wartung: www.novoferm.de

Etges&Dächert

B A U S T O F F E

54292 Trier • Metternichstraße 31 • Tel. (06 51) 14 69 90

WWW.SCHWABENHAUS.DE



Entscheidend mehr Leistung!

Für Bauherren, die Wert auf das Besondere legen!

Unser Standard:

- Individuelle Planung durch Architekt
- Erdwärmeheizung inkl. Fußbodenheizung
- Kontrollierte Be- und Entlüftung
- Smart Home-Basispaket (EnOcean-Technologie)
- 3-fach Isolierverglasung u. elektrische Rollläden
- Energieeffizienzklasse A+ (EnEV 2014)
- u. v. m.

Überzeugen Sie sich hautnah von der Qualität unserer Biohäuser – zahlreiche Kunden- und Musterhäuser geben Ihnen die Möglichkeit, hinter die Fassade zu blicken!

SCHWABENHAUS Verkaufsbüro Trier
trier@schwabenhaus.de

SCHWABENHAUS Verkaufsbüro Koblenz
koblenz@schwabenhaus.de

SCHWABENHAUS[®]
einfach clever Bio bauen!

Trier: 0651/150245-47 • Koblenz: 06101/12370

Wohnung in Fell zu vermieten

Wohnung mit Balkon, ca. 82 m² Wfl., 2 Z/K/B/Galerie incl. Stellplatz und Speicher ab 01.06.2015 zu vermieten. 470,- € KM + NK + 2 MM Kaution.

Kontakt (täglich ab 15 Uhr): 0651-89176

Volksbank Bitburg eG
Raiffeisen - Volksbank
ImmobilienCenter

Zemmer:

Ehem. Bauernhaus, Bj. 1925, 3 Schlafzimmer, Öl-ZH, offener Kamin, ca. 125 m² Wfl. und 1.787 m² Grd., Energiebedarfsausweis 319,20 kWh (H)

Preis: 99.000,00 € zzgl. 3,57% Käufercourtage

Rufen Sie an – wir informieren Sie gerne und vereinbaren einen Besichtigungstermin mit Ihnen!

Tel. 0 65 61/63-215 • www.vbimmobilien.de

STUKKATEUR MEISTERBETRIEB



WÄRMEDÄMMFASSADEN
INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN
TROCKENBAU



AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN

TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SHALER.DE

WWW.STUKKATEUR-SHALER.DE

EPPER
SCHRANK
MANUFAKTUR

54346 Mehring • Tel.: 06502 / 4974
www.schreinerei-epper.de



Mein Schrank nach Maß

- Ankleidezimmer - Kleiderschränke
- Dachschrägenschränke - Kniestockschränke
- Badmöbel - Küchen

Feuerwehrfest Leiwien

16. & 17. Mai 2015

SMOKE & FIRE

Grußwort des Bürgermeisters

Feuerwehrfest 2015

Mit einem Live-Konzert der Band **Stargate** startet die Freiwillige Feuerwehr Leiwien ihr diesjähriges Feuerwehrfest.

Am 16. Mai steht der Samstagabend unter dem Motto „Smoke and Fire“.

Ab 19.30 Uhr startet der Partyabend des Festes.

Auch sonntags ist für Essen und Trinken gesorgt und es beginnt bereits um 11 Uhr mit dem Fröhschoppen.

Die Winzerkapelle spielt am Nachmittag auf und auch die Kleinen kommen, unterstützt durch die

Jugendfeuerwehr, auf ihre Kosten.

Ich wünsche den Feuerwehrkameraden viel Erfolg und freue mich, wenn alle Bürgerinnen und Bürger die Feuerwehr mit einem Besuch unterstützen.

Das freiwillige Engagement der Feuerwehrleute für unsere Sicherheit ist unbezahlbar, daher geben wir hier ein Stück Anerkennung zurück.

Ich wünsche allen schöne Stunden, Spaß und Geselligkeit.

Sascha Hermes
Ortsbürgermeister

Grußwort des Wehrführers

Sehr geehrte Damen und Herren, liebe Leiwener, liebe Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden,

zu unserem traditionellen Fest am 16. und 17. Mai darf ich Sie recht herzlich begrüßen.

An beiden Festtagen haben wir wieder ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt und hoffen, dass für jeden Geschmack etwas dabei ist.

Nutzen Sie unser Fest, um Ihre

Verbundenheit mit den Wehrkameradinnen und -kameraden zu bekunden.

Ich wünsche Ihnen schöne und unterhaltsame Stunden im Kreise der Feuerwehr Leiwien.

Jürgen Schneider
Wehrführer

SMOKE & FIRE



württembergische

Partner der Wüstenrot

Berufs- unfähigkeits- rente

Die Arbeitskraft
ist die Grundlage
Ihrer Existenz

Dieter Ponzlet Generalagentur

Württembergische Versicherung

Klostergartenstraße 6 • 54340 Leiwien
Tel. 0 65 07 / 93 81 90 • Fax 9 91 01
Mobil 01 71 / 9 59 91 86



Licht - Ton - Videotechnik, Verleih und Service

Wir sind für Sie da! Telefon 06507-3363

Feuerwehrfest Leiwien

16. & 17. Mai 2015

SMOKE & FIRE

Jahresrückblick

1960 Stunden freiwilliger Dienst zur Sicherheit der Bevölkerung geleistet.

Der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Leiwien veranstaltet am 16. und 17. Mai 2015 das traditionelle Sommerfest der Freiwilligen Feuerwehr Leiwien am Gerätehaus in Leiwien.

Dies soll zum Anlass genommen werden, die Statistik bzw. Zahlen aus dem letzten Jahr einmal aufzuführen. Die Freiwillige Feuerwehr Leiwien rückte im vergangenen Jahr zu insgesamt 26 Einsätzen aus und absolvierte dabei insgesamt 270 Einsatzstunden. Das Spektrum der Einsätze reichte von Gebäude- und Fahrzeugbränden über Flächenbrände, Tierrettung, Hilfe bei Unwettern bis hin zu Bereitschaftsdiensten bei längeren Stromausfällen. Neben diesen Einsätzen wurden bei 204 Anlässen insgesamt 692 Dienststunden versehen. Die Dienste beinhalten neben Absicherungsmaßnahmen bei Umzügen auch technische Dienste an Geräten und Fahrzeugen bis hin zur Aufbauhilfe und Nachtwache anlässlich des Zirkusprojekts der Grundschule Leiwien.

Ein weiterer, wichtiger Bestandteil der Arbeit der Feuerwehr Leiwien ist die Förderung der Jugendfeuerwehr. Zurzeit versehen 17 Kinder und Heranwachsende aus Leiwien und Köwerich ihren Dienst bei der Jugendfeuerwehr. Hier werden sie an den späteren Dienst bei der Feuerwehr herangeführt. Neben den regelmäßigen Übungen sollen aber auch Spaß und Unterhaltung nicht zu kurz kommen. So finden neben den Übungen auch Spieleabende statt. Tagesfahrten oder Grilltage werden ebenso veranstaltet. Die Teilnahme an den Veranstaltungen des Kreisjugendfeuerwehrverbandes ist selbstverständlich. Die Betreuer der Jugendfeuerwehr leisteten insgesamt 540 Stunden bei 52 Treffen. Interessierte Jungen und Mädchen ab dem 10. Lebensjahr sind gerne gesehen. Die Aufnahme kann jederzeit erfolgen. Die Freiwillige Feuerwehr Leiwien und der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Leiwien würden sich über Ihren Besuch am Fest freuen.

Herrliche Aussichten!

Große Sommerterrasse
Komfortzimmer
Restaurant & Weinstube
Sauna, Solarium

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

HOTEL Zummethof
RESTAURANT

Restaurant · Café · Hotel Zummethof · Familie Robert · 54340 Leiwien / Mosel · Panoramaweg 1-3
 Telefon (06507) 93550 · Fax 935544 · info@hotel-zummethof.de · www.hotel-zummethof.de

**Jetzt neu:
Solar-Reinigung**

Herbert Schu

Heizung · Sanitär · Haustechnik

Reichsgasse 5 · 54340 Leiwien
 Tel. 0 65 07/31 15 · Fax 81 99
 E-Mail: herbertschu@t-online.de
 Internet: www.schu-leiwien.de

Feuerwehrfest Leiwien

16. & 17. Mai 2015

SMOKE & FIRE

Immer da, immer nah.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Holen Sie sich jetzt Ihre staatliche Förderung für die Pflegeversicherung.

Absicherung in allen Pflegestufen • Idealer Basis-Schutz

Geschäftsstelle

Gabriele Wallerath und Ute Buchheit GbR

Moselweinstr. 90 • 54349 Trittenheim • Telefon 06507 2744

www.provinzial.com

SMOKE & FIRE

Ein Service für alle(s)

WAGNER

Qualitätswerkstatt für alle(s)

- Wartung und Reparatur
- Alle Marken und Modelle
- Mechanik und Elektronik
- Benzin- und Dieselfahrzeuge
- TÜV-Abnahme jeden Di. und Fr. im Haus



Ausoniusstr. 15 · Leiwien · Tel. 06507/3600 · info@wagner-leiwien.de

Programm

Samstag, 16.05.2015:

18:00 Uhr Eröffnung des Festes

der Jugendfeuerwehr Leiwien, Spiele, Springburg, Überraschungen, Kaffee und Kuchen

Sonntag, 17.05.2015:

11:00 Uhr Öffnung der Stände
Frühschoppen mit Musik-Unterhaltung

16:00 Uhr Unterhaltungskonzert der Winzerkapelle Leiwien, gemütlicher Ausklang des Festes

12:00 Uhr Gemeinsames Mittagessen

Catering: Imbiss Hölzemer, Klüsserath

14:00 Uhr Kinderunterhaltung mit

Live Musik: **Stargate** Feuerwehrhaus Leiwien · ab 19.30 Uhr

SMOKE & FIRE SAMSTAG, 16. MAI 2015

Eintritt 5,00 Euro

persönlicher...

OPTIKER



Lix Fleischer

Neumagen - Dhron Tel. 0 65 07 - 70 34 73

Feuerwehrfest Leiwien

16. & 17. Mai 2015

SMOKE & FIRE

Stargate "Partyspaß und Tanzlaune pur"

Die Stargate Live-Band ist eine Formation von 11 Musikern, die seit der Gründung 1991 in fast unveränderter Besetzung besteht. Viele Jahre Live-Erfahrung, ein Gespür für die Veranstaltung bzw. deren Besucher machen Stargate zu einem Live-Erlebnis der besonderen Art.

Das Programm ist dabei so gestaltet, dass sich fast jede Generation und jeder Musikgeschmack wiederfindet. Von Joe Cocker über Anastacia bis hin zu den Ärzten und Jan Delay werden die unterschiedlichsten Musikrichtungen und Geschmäcker bedient. Rock- und Pop-Klassiker, NDW, sowie aktuelle Chart- und Party-Hits fehlen bei keinem Stargate Live-Event.

Was die Band hierbei von der Masse an Coverbands abhebt, ist der fünfköpfige Bläusersatz. Dieser verleiht der Musik erst den unverwechselbaren Charakter und ermöglicht es, von Haus aus bläserlastige Titel originalgetreu wiederzugeben bzw. bläserlose Songs mit eigenen Arrangements aufzuwerten. Unterstützt durch aufwendige Lichteffekte und einen professionellen Sound bietet die Band Stargate in jedem Fall eine interessante Bühnenshow. Weitere Informationen zur Band, den Musikern sowie Fotos von vielen Konzerten der letzten Jahre finden Sie auf unserer Homepage unter www.stargate-band.de.



LUDWIG
Landmaschinen



Landmaschinen Ludwig
Moselweinstr. 66
54349 Trittenheim/Mosel
Telefon : 06507 992119
Fax : 06507 6292
E-Mail : LM-Ludwig@t-online.de

Weinbau- u. Motorgeräte Reparaturwerkstatt • Gebrauchsmaschinen

Das Bestattungsinstitut in Ihrer Nähe

Jederzeit dienstbereit

PIETÄT

GORGES
seit 1970

- Erd- und Feuerbestattungen
- Überführungen
- Ausstellung

54426 Heidenburg
Feldstraße 3
Tel.: 0 65 09 / 2 01

54340 Leiwien
Matthiasstraße 29
Tel.: 0 65 07 / 99 30 93

Inh. Rudolf Gorges



GESUNDHEIT AUS IHRER APOTHEKE

Nervöse Unruhe hat viele Gesichter

Schlafstörungen, Ruhelosigkeit, Reizbarkeit

Kennen Sie das? Sie wälzen sich schlaflos von einer Seite auf die andere und können die Gedanken nicht abschalten? Ursache ist nervöse Unruhe, die entsteht, wenn wir immer wieder mit Stress, drückenden Sorgen oder zwischenmenschlichen Problemen bombardiert werden.

Jeder Mensch reagiert anders

Nervöse Unruhe hat viele Gesichter. Der Eine leidet unter innerer Anspannung und Ruhelosigkeit, der Andere wird von Bauch- und Magen-Beschwerden geplagt und den Nächsten quälen Schlafstörungen, weil er abends nicht abschalten kann. Doch keine Sorge: Lioran® die Passionsblume führt

zum inneren Gleichgewicht und erholsamen Schlaf zurück. Das wird von höchster Instanz bestätigt: Das Bundesinstitut für Arzneimittel hat Lioran® speziell für die gezielte Behandlung nervöser Unruhe und deren Beschwerden zugelassen.

Darauf vertrauen Betroffene

Bei nervöser Unruhe fehlt dem Körper GABA (Gamma-Aminobuttersäure). GABA ist der körpereigene Nerven-Schutzstoff für den Stressabbau, der für unsere natürliche innere Ausgeglichenheit sorgt. Hier setzt die einzigartige Wirkung von Lioran® die Passionsblume an, die den Körper gezielt anregt, wieder ausreichend GABA bereit zu stellen. Beschwerden



Schlafstörungen sind oft die quälendste Beschwerde nervöser Unruhe. Experten warnen dennoch vor der Einnahme starker Schlafmittel, weil sie in die Abhängigkeit führen können. Die wahre Ursache des schlechten Schlafes beseitigt selbst das stärkste Schlafmittel nicht: Die nervöse Unruhe

nervöser Unruhe wie die Schlafstörungen werden so schnell überwunden, weil wir Belastungen des Alltags besser verkraften. Die Universität Würzburg hat die Passionsblume schon 2011 zur Arzneipflanze des Jahres gewählt, weil ihr Wirkprofil einfach einmalig ist.

Wirkt schnell, das spürt man

Die kleine grüne Lioran®-Kapsel ist leicht zu schlucken,

gibt den hochwertigen Passionsblumen-Extrakt bereits innerhalb von 30 Minuten frei und beginnt, ihre entspannende, ausgleichende und angstlösende Wirkung zu entfalten. Für einen erholsamen Schlaf hat sich die Einnahme von zwei Kapseln eine Stunde vor dem Zu-Bett-Gehen bewährt. Für die innere Ausgeglichenheit am Tag sorgen je nach Bedarf ein bis drei Lioran®-Kapseln.

Lioran® die Passionsblume. Wirkstoff: Passionsblumenkraut-Trockenextrakt. Anwendungsgebiete: Nervöse Unruhezustände. Enthält Lactose. Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Niehaus Pharma GmbH & Co. KG, 55218 Ingelheim.

Gasteo® – wenn's im Magen drückt und zwickt.

Gasteo® hilft bei leichten krampfartigen Beschwerden, spürbar als Magenschmerzen, Magendruck, Magenverstimmung und bei Völlegefühl, Blähungen und leichter Übelkeit.



7,85 Euro
Unverb. Preisempfehlung

Traditionell. Rein pflanzlich. Nur echt mit dem Gänsefingerkraut auf der Packung!

Gasteo® – Magen gut. Alles gut.

Traditionelles pflanzliches Arzneimittel zur Linderung von leichten Verdauungsbeschwerden (z. B. Völlegefühl, Blähungen), sowie leichten krampfartigen Beschwerden im Magen-Darm-Trakt ausschließlich aufgrund langjähriger Anwendung. **Rezeptfrei in Apotheken.**



Entlaufen

Meine Katze "Dixie" ist am Donnerstag, 07.05.15 im Isseler Hof in Schweich/Issel entlaufen. Sie ist bereits 19 Jahre alt und benötigt Medikamente. Wer sie gesehen hat, meldet sich bitte.

Tel. 0160/1887602 oder 06502/404437

Amtliche MPU ohne ETG mögl.

Tel. 01 72 / 4 12 56 11

www.mpu-ohne-etg.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Traumcouch"
der Fa. Möbel Schuh.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Telefon 07443/9662-0
Fax 07443/966260

**Inne halten - Abstand gewinnen -
würzig klare Schwarzwaldluft
schnuppern ...**

„Schwarzwaldversucherle“

Immer sonntags
bis donnerstags
oder freitags
tägl. kalt-warmes
Frühstücksbüfett,
Menüwahl aus
3 Gerichten
mit Salatbüfett

4 Übernachtungen HP

p.P.

ab 205,- €

5 Übernachtungen HP

p.P.

ab 246,- €

„Relaxwoche“

Anreisetage: Donnerstag,
Freitag oder Sonntag
tägl. kalt-warmes
Frühstücksbüfett,
Menüwahl aus 3 Gerichten
mit Salatbüfett

7 Übernachtungen HP

p.P.

ab 355,- €

1x festliches 6-Gang-Menü am Samstag

Unsere Pluspunkte!

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!!



**RAIFFEISEN-MARKT
THÖRNICH/MEIRING**

Frühlingsmarkt 2015

Wir dürfen allen unseren Gewinnern bei der Frühlingsmarkt-Tombola herzlich gratulieren. Über den Hauptgewinn, 1000 Liter Heizöl, freute sich Herr Heiko Kettern aus Klüsserath. Der zweite Preis, die Loungemöbel, steht jetzt bei Herrn Erich Klassen in Büdlich auf der Terrasse. Der dritte Preis mit der Losnummer 0081 wartet noch in unserem Raiffeisen-Markt in Thörnich auf den glücklichen Gewinner.

Ebenso warten noch die Gewinne der Losnummern 4620, 2008, 4669, 0530, 4148, 2512, 4676 auf ihre Abholung.

Wir danken allen Teilnehmern an unserer Tombola, deren Erlös an die Kindergärten Heidenburg, Klüsserath und Pölich verteilt wurde.

**10.000 KM SERVICE BEI UNS!
NACH 2 WOCHEN
KOSTENLOSE NACHSORGUNG!**

Bermes 
Gesunde Schuhe

Glockenstraße 5 · 54290 Trier
Tel. 06 51 / 7 50 97 · abb@orthopaediebermes.de

LONGUICHER FLIESENMARKT
Fachgeschäft ▪ Abholmarkt



54340 Longuich
Gewerbegebiet
Im Paesch 8

Tel.: 0 65 02 - 92 12 - 0
Fax: 0 65 02 - 92 12 - 5

www.longuicher-fliesenmarkt.de

Sehen
+
Erleben





Das Auto

Überzeugen Sie sich
selbst von unserer
großen Auswahl Junger
Gebrauchter vor Ort.

Das WeltAuto.

Gute Gebrauchtwagen. Garantiert.

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Kröfges GmbH & Co. KG

Moseltalstraße 40, 54518 Osann-Monzel

Tel. 06535 93730, www.autohaus-kröfges.de



PORTEN G M B H
sanitär

- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot
54338 Schweich Zellenpützstraße 2
Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45
Porten_Sanitaer@t-online.de



Grabmale
aus Naturstein

STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel. 0 65 02-2 00 00
www.steinmetz-steffens.de



Kräftig Sparen mit Produktpaaren:

Das große „Frühlings-Verkuppeln“ von Media Markt

- Anzeige -

Trier, 07.05.2015: Frühlingsgefühle ganz neuer Art weckt der Media Markt Trier mit seiner jüngsten Aktion. Vom 6. bis zum 17. Mai 2015 ruft der Elektrofachmarkt seine Kunden zum großen „Frühlings-Verkuppeln“ auf. Das geht ganz einfach: Man kauft zwei beliebige Produkte und stellt sie zu einem individuellen Bundle zusammen. Beim günstigeren Produkt spart man dann die Mehrwertsteuer in Höhe von 19 Prozent. Welche zwei Produkte man dabei zu einem Paar verkuppelt, bleibt den Kunden überlassen – sie haben völlig freie Wahl.

„Bei uns hat jetzt das ganze Sortiment Schmetterlinge im Bauch. Wenn es ums Sparen geht, ergeben sich über alle Abteilungsgrenzen hinweg die schönsten Produktpaare“, animiert Ralf Reichert, Geschäftsführer des Media Markts Trier zum fantasievollen Verkuppeln. Richtig viel Geld sparen kann man bei hochwertigen Produkten: Fernseher und Waschmaschine, Actioncam und Notebook, Espressomaschine und Audioanlage – da macht sich der Mehrwertsteuer-Erlass besonders deutlich bemerkbar. Aber auch beim Kauf von Elektrokleingeräten oder Entertainmentartikeln lohnt sich die Aktion: Ob Rasierapparat und Personenwaage, Kopfhörer und Kamerastativ oder Konsolenspiel und DVD – am Ende spart man immer ein paar Euro.

Attraktive Produktpaare zu Extrapreisen

Im Rahmen der Frühlingsaktion bietet der Media Markt außer frei wählbaren Bundles auch eine Vielzahl von bereits fertig zusammengestellten Produktpaaren an. „Wir haben etliche Artikel, die ohnehin zusammengehören oder gut zusammenpassen, schon vorab zur Zweisamkeit verdonnert. Sie sind dadurch sehr viel günstiger, als wenn man sie einzeln kaufen würde“, erklärt Ralf Reichert. Beispiele solcher fertigen Produktpaare sind etwa ein TV-Gerät plus Blu-ray-Player oder ein Tablet plus Speicherkarte. Kauft man zwei dieser Bundles, gibt es allerdings keinen zusätzlichen Mehrwertsteuerrabatt mehr; sie können auch nicht mit anderen Pro-

dukten kombiniert werden, um zusätzlich zu sparen.

Frühlings-Verkuppeln funktioniert auch online

Wer es beim Shopping ganz bequem mag, kann sich die Produktpaare übrigens auch im Media Markt-Onlineshop zusammenstellen und dann im Markt abholen. Der Rabatt in Höhe von 19 Prozent wird hier beim zweithöchsten Verkaufspreis abgezogen; wer zwei oder noch mehr Paare kombiniert, spart ebenfalls jeweils beim Produkt mit dem niedrigeren Preis. Prinzipiell gilt das „Frühlings-Verkuppeln“ für das vorrätige Sortiment im Markt und alle sofort lieferbaren Produkte im Onlineshop. Ausgenommen sind lediglich Verträge mit Drittanbietern, Garantievereinbarungen, Prepaid Services, Serviceleistungen, Downloads, Tchibo Cafissimo Kapseln, Bücher, Gutscheinkarten und der Fotoservice.

Über Media Markt

Media Markt, Deutschlands und Europas Elektrofachhändler Nummer Eins, wurde 1979 gegründet und wird heute unter dem Dach der Media-Saturn-Holding GmbH als eigenständige Vertriebsmarke geführt. In Deutschland ist das Unternehmen derzeit mit 260 Märkten vertreten; Ende 2014 beschäftigte Media Markt hier mehr als 12.400 Mitarbeiter. Insgesamt findet man europaweit in 14 Ländern mehr als 760 Media Märkte mit rund 45.000 Mitarbeitern. Kennzeichnend für Media Markt sind die einzigartige Auswahl an Markenprodukten zu Tiefpreisen, kompetente Beratung, guter Service, ein unverwechselbarer Werbeauftritt und seine dezentrale Struktur. Jeder Geschäftsführer ist zugleich Mitgesellschafter seines Marktes und zeichnet damit für Sortiment, Preisgestaltung, Personal und Marketing verantwortlich. Im Zuge der Expansion erschließt Media Markt auch neue Vertriebskanäle, insbesondere über den Online-Handel. Im Rahmen dieser Multichannel-Strategie vereint Media Markt die Vorteile des stationären und des Online-Handels unter dem Dach einer vertrauten Marke.

So nur bei Volkswagen:
Umweltprämie bis zu 4.760 €.*



Bis zu 4.760 €* sichern.

Die Volkswagen Umweltprämie* beim Kauf eines Jungen Gebrauchten.

Tauschen Sie jetzt Ihren Alten gegen einen Jungen Gebrauchten. Damit sichern Sie sich nicht nur je nach Modell bis zu 4.760 € Umweltprämie*, sondern fahren dank neuester Volkswagen-Technologie auch sicherer und emissionsärmer. So weinen Sie Ihrer alten Liebe keine Träne mehr nach.

Golf Cup 1,2 I TSI BMT 81 kW (110 PS)

EZ 07/2014, 13.090 km, urspr. UVP des Herstellers: 24.574,00 €

Ausstattung: Composition Media, Climatronic, Leichtmetallräder, Multifunktions-Lederlenkrad, Vordersitze beheizbar, u.v.m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 15.000 km.

Nettodarlehensbetrag:	11.429,41 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	2,86 %
Effektiver Jahreszins:	2,90 %
Laufzeit:	48 Monate
Schlussrate:	6.465,08 €
Gesamtbetrag:	12.465,08 €

Fahrzeugpreis: 18.800,00 €
inkl. Überführungskosten

Anzahlung: 5.100,00 €
Umweltprämie: 2.975,00 €*

48 Monatsraten à 125,00 €**

* In dem Aktionszeitraum vom 01.04.2015 bis 31.05.2015 erhalten Sie bei nachgewiesener Verwertung eine modellabhängige Prämie von bis zu 4.760 €. Gilt für alle Jungen Gebrauchten aus dem Bestand von Volkswagen Pkw. Erstzulassung altes Fahrzeug vor 01.04.2006, Konzernfahrzeuge ausgeschlossen (Audi, Porsche, SEAT, Škoda). Zulassungsdauer auf Ihren Namen 4 Monate. ** Ein Finanzierungsangebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig für Junge Gebrauchte aus dem Bestand von Volkswagen Pkw. Für Laufzeiten von 12 bis 48 Monaten. Bonität vorausgesetzt. Nähere Informationen bei Ihrem Volkswagen Partner. Angebot gilt für alle ausgewählten Fahrzeugmodelle der Marke Volkswagen Pkw außer Phaeton. Dieses und vergleichbare Fahrzeuge sind nur in begrenzter Stückzahl verfügbar. Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

Das WeltAuto.
Gute Gebrauchtwagen. Garantiert.



Das Auto.

Ihr Volkswagen Partner

Autohaus Kröfges GmbH & Co. KG
Moseltaalstraße 40, 54518 Osann-Monzel
Tel. 06535 93730, www.autohaus-kroefges.de

UNTERRICHT • NACHHILFE ERWACHSENENBILDUNG



Ihre starken Partner für ein gutes Schuljahr und eine erfolgreichere Zukunft

NACHHILFE & COACHING

MAERZ

FÖRDERUNG DER PERSÖNLICHEN UND
SCHULISCHEN ENTWICKLUNG VON KINDERN,
JUGENDLICHEN UND JUNGEN ERWACHSENEN

Förderung von Selbstständigkeit,
Motivation und Selbstvertrauen

Christoph Maerz • Master of Science • Aus- & Weiterbildungspädagoge
Tel.: 06502 9384038 • www.nachhilfe-maerz.de • Schweich

NACHHILFE & COACHING

Archimedes
Lernstudio

Nachhilfe
EDV-Kurse
Sprachkurse

54290 Trier
Tel. 0651 / 1708370
www.archimedes.lernstudio.de

Lernen mit Erfolg!



Pädi Nachhilfe

☺ Einzelunterricht zu Hause

☺ oder in kleinen Gruppen

☺ Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining

und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule.

Ich engagiere mich für den Erfolg Ihres Kindes:

Sabine Schmitt (Dipl.-Pädagogin)

Päd. Institut

für Lernförderung und Weiterbildung

Tel.: 06502/988164 oder 0651/99472756

Schulamtlich anerkannt



Die Lernbrücke
Lerntherapeutische Praxis

Diagnostik und Therapie bei: Legasthenie,
Wahrnehmungsstörungen, Konzentrationsschwierigkeiten,
Rechenschwäche, Aufmerksamkeitsstörung AD(H)S

Elke Nettekoven Montessori-Diplom • Lerntherapeutin
Petrusstraße 4 • 54292 Trier • Tel. 0651 - 9372680
www.lernbruecke-trier.de



Archimedes
Lernstudio

Fotografie-Workshop

Im Juni 2015 bietet das Archimedes Lernstudio in Trier wieder professionelle Fotografie-Kurse an. Eine professionelle Fotografin zeigt Ihnen an Ihrer Kamera richtiges Fotografieren.

**Der 2-Tages Workshop findet am
Wochenende 13.06. bis 14.06. statt.
Jeweils von 10:00-13:00 Uhr.**

Kursablauf:

Der Kurs setzt sich aus Theorie und Praxis zusammen. Während die Fotografin am ersten Tag die Einstellmöglichkeiten Ihrer Kamera, die technischen oder kreativen Grundlagen klärt und erarbeitet, werden am zweiten Tag praxisorientierte Erfahrungen in der Trierer Innenstadt gemacht.

Das Sehen und Sehen lernen werden bei unseren Workshops ebenfalls in den Fokus gerückt. Fotos sollen Erlebnisse bannen und etwas für die Nachwelt erhalten. Fotografieren ist mehr als die Technik und auch mehr als das Sehen. Es ist eine Mischung aus dem Lernen und Lösen von Regeln.

Lernen Sie ihre Kamera auf alle Gegebenheiten optimal einzustellen und lernen Sie die Technik richtig zu nutzen.

Die Teilnehmer erlernen die klassischen Grundlagen der



- > Bildgestaltung
- > Blende
- > Verschlusszeit
- > Schärfentiefe
- > Brennweite

Für Fortgeschrittene bieten wir auch spezialisierte Kurse zu vielen Schwerpunkt-Themen an (Kreative Fotografie, Portraitfotografie, Landschaftsfotografie, Makrofotografie, Schwarz-Weiß-Fotografie, Lomografie, Street Photography, Analoge & Digitale Fotografie).

Kontakt & Anmeldung:

Archimedes
Lernstudio

Margaretenhäbchen 8 • 54290 Trier

Tel. 0651 / 1708370

Weitere Infos unter:

www.archimedes-lernstudio.de

NEUWERTIGE MIETANHÄNGER bis 6,11 m
zu **BILLIGPREISEN! PREISE gesenkt!**

Anhänger
Kirsten

Mietangebot erweitert



Telefon 0 65 71 / 9 55 55 8
500 Anhänger zum Verkauf vorrätig
www.anhaenger-handel.de

Banck & Schömann

Metallbau - Schlosserei



Markisen
Terrassenüberdachungen
Geländer
Tore

Eichenstraße 54

54516 Wittlich-Neuerburg

Tel. 0 65 71 / 35 71 • Fax 2 97 24

www.banck-schoemann.de

- Termine nach Vereinbarung -

Gesunde Lebensmittel
bei Ihrer regionalen Mühle

Gratis
1 Tüte Mehl 2,5 kg
für Neukunden

Wir führen **alle Mehl-, Saat- und Getreidesorten**
frisch gemahlen und geschrotet, haushaltsgerecht abgepackt

- Dinkel • beta Gerste • viele natürliche Backzutaten
- Markus-Mühle-Naturhundefutter



Dorfstraße 8
54317 Sommerau
Telefon:
06588/1217
Telefax:
06588/988445



**Reinhardt &
Weiersbach GmbH**

Meisterbetrieb

für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
z.B. von Balkonabdichtungen bis zum
fertigen Terrassenbelag

Handwerkerhof 6 - 54338 Schweich-Issel
Tel. 06502-7031 • Fax. 06502-7032
E-Mail: reinhardt.weiersbach@t-online.de
www.Dachdeckerei-reinhardt-weiersbach.de



Ihr Dach da
steh'n wir drauf!

PAULI
BEDACHUNGEN
ZIMMEREI - HOLZBAU

www.pauli-dach.de

Büro & Bedachungen:

Feldstraße 1B

D-54338 Schweich

Fon: 0 65 02 / 24 68

Fax: 0 65 02 / 75 10

Mail: bedachungen@pauli-dach.de

Zimmerei & Werkstatt

Gewerbegebiet Am Bahnhof

D-54338 Schweich

Fon: 0 65 02 / 99 58 88

Fax: 0 65 02 / 99 58 89

Mail: zimmerei@pauli-dach.de

HAUTE COUTÜRE

© wa-gute

Made in Eifel



Unsere Türen:

- ▶ nicht von der Stange
- ▶ individuell & auf Maß
- ▶ eigene Herstellung
- ▶ vom Aufmaß bis zur Montage: alles aus einer Hand!

HAWE-TÜREN GmbH

Wies'chenstr. 31 | 54662 Speicher

Tel. 06562 / 97 429-0 | www.hawe-tueren.de



Entspannen Wandern
Relaxen Strand

Sonne **URLAUB**
Camping Genießen

Schweich

Freude **DEUTSCHLAND**

Feiern **MUSEEN**

**Treffpunkt
Deutschland.de**

Reisemagazine



[www.Metallbau - Mueller.info](http://www.Metallbau-Mueller.info)

54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 22 80

• Wintergärten

• Terrassenüberdachungen

Das große FRÜHLINGS VERKUPPELN

IM SET
BILLIGER

Kombinieren Sie zwei Produkte
Ihrer Wahl und sparen Sie beim
günstigeren **19 %**
Mehrwertsteuer.*

AEG LAVAMAT L 5462 DFL

Top Marken Waschmaschine

- Spezielles Handwaschprogramm für Wolle, Seide und andere empfindliche Textilien
- Universal-Fleckenoption
- Mengenaomatik mit Waschzeitanpassung
- Elektronische Restlaufanzeige im Display, Startzeitvorwahl
- Extrem große Einfüllöffnung (30 cm)
- Verbrauch/Jahr: 9.535 Liter Wasser, 150 kWh Strom
- Abmessungen: (H x B x T): 85 x 60 x 61,5 cm

Art. Nr.: 1651187

6 kg
Waschladung

Energieeffizienzklasse **A**



1400
U/Min.

6 kg Fassungsvermögen

AEG

333.-

MEDIA MARKT TV-HiFi-Elektro GmbH Trier
Alleencenter/Ostallee 3-5 • 54290 Trier
Tel. 0651/4602-0

Öffnungszeiten: Mo-Sa: 10-20 Uhr
P kostenlos parken in der Innenstadt
bis zu 2 Stunden auf über 700 Parkplätzen

Alles Abholpreise.
Keine Mitnahmegarantie.

Media Markt

Ich bin doch nicht blöd.

© 2015 Media Markt und HiFi-Elektro GmbH Trier. Alle Preise sind inkl. MwSt.



SÜDAFRIKA
Rundreise 15.07.
Frankfurt
Kapstadt, Weinland,
Ohrigstad, Krüger N. Park,
Pirsch, Johannesburg
10 Tage LP
1.850,-

Türkei 19.10. Lux. - HERBSTFERIEN - Sentido Sultan Belbidi**** Kind 349,-

Mallorca 5./14.10. Lux. BG Tongs Design Hotel**** Kind 7,-

Tunesien 11.6. Lux. El Mouradi el Port Kantaoui****

Teneriffa 27.5. u. 10.6. Lux. Ole Tropical Tenerife****

Kreta 1./8.10. Lux. Grand Holiday**** Kind 129,-

Andalusien 30.11. Düss. Riu Costa Lago****

Kap Verde 12./19.1. u. 2.2.16. Düss. Riu Funana**** 2 W AI **1.503,-**

Mexico 23.11.15 Frankf. Blu Bay Esmeralda**** 2 W AI **1.523,-**

Dom. Rep. 11.1.16 Düss. Be Live Experience**** 2 W AI **1.550,-**

La Palma 22.1.16 Frankf. Las Olas**** 3 W HP **857,-**

Gran Canaria 15.12. Frankf. Weihnachten/Silvester Rondo*** 4 W HP **1.632,-**

Mein Schiff 20.1.16 inkl. Fl. Malaysia u. Vietnam 14 N AI **2.232,-**

Mein Schiff 14.12.15 u. 11.1. u. 22.2.16 inkl. Fl. Dubai u. Bahrain 1 W AI **1.195,-**

AIDA diva inkl. Fl. 11.10. Nordamerika 10 T **1.799,-**

Busreise Toscana 23.9. 7 T **594,-**

Erlebnisreise 6.10.15 inkl. Fl., Berggorillas/Naturwunder 2 W LP **4.045,-**

0 65 02 / 2 01 03

Sagen Sie uns Ihren Reiseternin, wir haben Ihr Top-Reiseschnäppchen!

City-Reisebüro

City-Reisebüro Helga y Sol Helga Jägen UG & Co. KG
Richtstraße 15 - 54338 Schweich
Tel. 06502/20103/20376 · Fax 06502/20464
info@helgaysol.de · www.helgaysol.de

Teppiche, Teppichböden und Bodenbeläge aus Meisterhand.
Telefon: 0651/85195 • www.gelz.de

Ihr leistungsstarker Partner



Techn. Kaufhaus VOGT

• KAMINÖFEN • PELLETÖFEN • HERDE

Besuchen Sie unsere Ausstellung mit ca. 140 Öfen!



RIKA Qualitätspelletöfen des europäischen Marktführers

Viele Ausstellungsgeräte zu abgebrannten Preisen!

Beratung - Montage - Service

Dorfstraße 26 • 54538 Kinderbeuern
Tel. 06532 / 4694 • Fax 2764 • www.kaufhaus-vogt.de



Maler Kirsch

Maximinstraße 15 - 54340 Longuich · Tel. 06502/5504
www.malerkirsch.de

Auf die Farbe, fertig: LOS!



City-POLSTER

Von Generationen, für Generationen!

Weil schenken so viel Freude macht...

...laden wir Sie ein!



Restaurant Dinner
Ihre Speisemanufaktur
www.restaurant-dinner.de

Bei einem Kauf einer neuen Polstergarnitur*, erhalten Sie von uns einen **Gutschein über ein 3-Gang Menü für 2 Personen**** einzulösen im Restaurant Dinner, Trier-Ehrang.

Nutzen Sie die Wartezeit auf Ihre neue Polstergarnitur! Besuchen Sie uns, feiern Sie mit und lassen Sie sich von den schönsten Einrichtungstrends inspirieren. Sie werden begeistert sein - da sind wir uns sicher!



Herzliche Grüße Familie Bücher

*Gilt nur für Neuaufträge ab einem Einkaufswert von 1000€. Nur ein Gutschein pro Person und Kauf. Keine Barauszahlung möglich. Aktionszeitraum verlängert bis Samstag 30.05.2015

City-Polster Trier GmbH • Koblenzer Straße 5 • 54293 Trier-Quint • Tel.: 0651 - 644 65 • www.citypolster.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Samstag 10.00 - 16.00 Uhr

Unsere Pfingsthits vom 18. bis 23. Mai

Von Montag bis Mittwoch

**Rinder-
hackfleisch 6,99** EUR/kg

Knoblauch-Kräuterpfanne 8,99 EUR/1 kg

aus magerstem Schweinefleisch, handgeschnitten

Burgunderbraten 9,99 EUR/1 kg

von besten Rindern aus unserer Heimat

Hähnchenbrust 9,99 EUR/1 kg

natur oder originell mariniert

Mosella Landschinken 1,89 EUR/100 g

in der Schinkenlade buchengeräuchert

Käsegriller 0,79 EUR/100 g

einfach lecker

Bunter Nudelsalat 0,79 EUR/100 g

hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

Rinderrouladen 10,99 EUR/kg

Herres Fleischwaren

Telefon 0 65 02 - 22 31

www.fleischerei-herres.de

Schweich und Mehring



**GRILLEN VOM FACHMANN!
GRÖSSTE GRILLAUSWAHL DER REGION**

NEUERÖFFNUNG

Schatulleria

Stoffe, Patchwork & Accessoires

Burgstraße 5 · 54516 Wittlich

Telefon: 0 65 71 / 900 66 46

www.schatulleria.de

22. & 23. Mai 2015 ab 9:30 Uhr

Wir empfangen Sie mit einem Gläschen Sekt und kleinen Snacks in gemütlicher Atmosphäre.

Schauen Sie sich in Ruhe um und lassen Sie sich von unseren Eröffnungsangeboten überraschen!

Sie finden bei uns: Baumwolle, Jersey, Fleece,

Bänder und Borten, Schnittmuster,

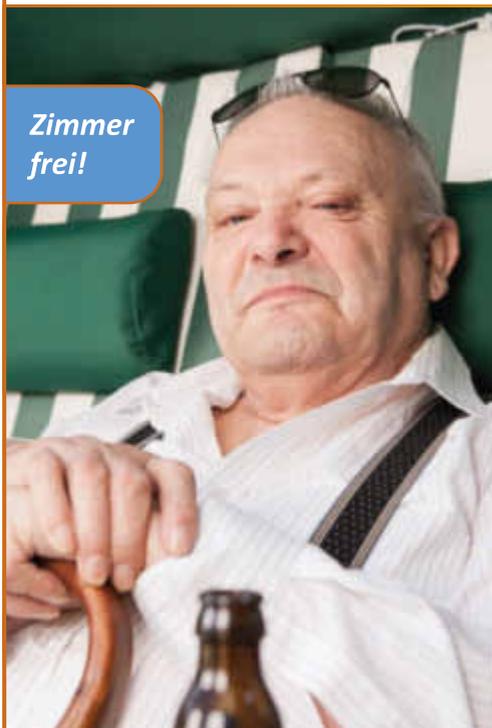
verschiedene Kurzwaren und vieles mehr



SENIORENRESIDENZ
ST. ANDREAS PÖLICH

Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.

Zimmer
frei!



WACHKOMAPFLEGE DAUERPFLEGE
PFLEGE DEMENZPFLEGE
KURZZEITPFLEGE
VERHINDERUNGSPFLEGE PALLIATIVPFLEGE
JUNGE PFLEGE

INDIVIDUELLE BETREUUNG
KOSTENGÜNSTIG FINANZIERUNGSBERATUNG
NOTFALL & **SERVICE** HOHE QUALITÄT
FLEXIBLE AUFNAHMEN AM WOCHENENDE
BERATUNG ZU HAUSE & FEIERTAGEN

»Hier kann ich bleiben wie ich bin!«

Sprechen Sie uns an!